

Αρχαιολογικό πάρκο έχουν γίνει πλέον τα Κύθηρα

Με αφορμή τα εγκαίνια της νέας αρχαιολογικής έρευνας στις 11/7 που έγιναν παρουσία του Μητροπολίτη, του δημάρχου Κυθήρων και των λοιπών τοπικών Αρχών, καθώς και τη σχετική

ξενάγηση από την Αρχαιολογική Ερευνητική Ομάδα Κυθήρων της Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων του ΥΠΠΟ, της οποίας ηγείται ο αρχαιολόγος κ. Άρης Τσαρβάδης, θα θέλαμε να κάνουμε κάποιες παρατηρήσεις.

Είναι πλέον γεγονός ότι τα Κύθηρα, κυρίως μετά τα τελευταία ευρήματα, συγκαταλέγονται μεταξύ των πρώτων σε αρχαιολογικό ενδιαφέρον περιοχών της Ελλάδας, διαθέτοντας μάλιστα ένα ανασκαφικό πεδίο μεγάλων προοπτικών (μη κορεσμένο). Για άλλη μια φορά διαπιστώνεται από τους ειδικούς ότι όλο το νησί αποτελεί έναν τεράστιο αρχαιολογικό χώρο με διεθνή σημασία, ενώ τεκμηριώνεται πλέον με απτές αποδείξεις ότι η απαρχή της κυθηραϊκής ιστορίας πηγαίνει πολύ πιο πίσω απ' ό,τι πίστευαν πολλοί μέχρι τώρα.

(συνέχεια στη σελ. 3)

Αναμονή και αβεβαιότητα στο ακτοπλοϊκό

Νέα δεδομένα προκύπτουν στο ακτοπλοϊκό μετά το διαγωνισμό του ΥΕΝ για την ανάθεση των γραμμών Κυθήρων όσον αφορά το διάστημα από 1/11/2003 έως 31/10/2004.

Το ήδη «βαρύ» κλίμα που είχε διαμορφωθεί, όταν το Υπουργείο προκήρυξε το διαγωνισμό, κάνοντας σημαντικές περικοπές στις προβλεπόμενες επιδοτήσεις λόγω του ελλειμματικού του προϋπολογισμού, ήρθε να επιδεινωθεί με τη γνωστοποίηση της προσφοράς από την εταιρεία G.A. του εφοπλιστή Γεράσιμου Αγουδήμου.

(συνέχεια στη σελ. 19)

Παράπονα για την επιλογή του Λαχνού ως ΧΥΤΑ

Πολλά παράπονα εκφράζουν κάτοικοι του Τσιρίγου σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί στο χώρο του Λαχνού. Ως γνωστόν ο Λαχνός έχει επιλεγεί από το ΥΠΕΧΩΔΕ για την κατασκευή ΧΥΤΑ, ωστόσο διατυπώνονται επιφυλάξεις για το κατά πόσο πληροί τελικά τις προϋποθέσεις, αφού η περιοχή είναι προσπελάσιμη από ζώα και όχι αρκετά απομονωμένη για να φιλοξενήσει εγκαταστάσεις μιας διαδικασίας με ιδιαιτερότητες, όπως αυτή της συγκέντρωσης και ταφής απορριμμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

τηλ. πυροσβεστικής:
27360.34375 και
27360.34376

Η ΑΠΡΟΣΕΕΙΑ...
ΚΑΙΕΙ!!!

ENGLISH SECTION

MAIN NEWS

by Helen Tzortzopoulos

Never one to say no to a new adventure, I had the chance of crewing on a yacht all the way to Kythera just a couple of weeks ago thus fulfilling a lifetime ambition. The boat in fact was a racing yacht - stripped of the usual luxuries (in order to dispense with unnecessary weight - why was I there?) but with all the super electronic navigational trimmings. We (and The Dog!) set off on the Friday afternoon and as we sailed on our merry way to Hydra with the assistance of a pleasant breeze, we could see a storm brewing over Piraeus in the distance. Sooner, rather than later however, the storm...

(continued to page 11)

Εγκαινιάστηκε ο νέος αεροσταθμός του αεροδρομίου Κυθήρων



(φωτο. Βαλέριος Καλοκαιρινός)

Εγκαινιάστηκε στις 27/6 στα Κύθηρα ο νέος αεροσταθμός του Κρατικού Αερολιμένα Κυθήρων. Στην τελετή που πραγματοποιήθηκε για το γεγονός συμμετείχε πλήθος επισήμων από το χώρο της πολιτικής, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας καθώς και σημαίνοντες Κυθηριοί. Τον αγιασμό τέλεσε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κρύλλος, ενώ τα εγκαίνια έκανε ο υπουργός Μεταφορών και Επικοινωνιών κ. Χρήστος Βερελής. Χαιρετισμό απηύθυναν ο αναπληρωτής νομάρχης κ. Αγγέλης (εκπρόσωπος του νομάρχη κ. Μίχα), ο δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμις Καλλίγερος, ο διευθυντής της ΥΠΑ κ. Κωνσταντίνος, ενώ τους ομιλητές παρουσίαζε ο αερολιμενάρχης Κυθήρων κ. Στάχτιαρης που ήταν και ο φιλοξενών.

(συνέχεια στη σελ. 2)

Κοντά σε συμφωνία για τις συντάξεις η Ελλάδα και η Αυστραλία

Κοντά στην υπογραφή μιας αμοιβαίας συμφωνίας για την κοινωνική ασφάλιση βρίσκονται Ελλάδα και Αυστραλία, σύμφωνα με δηλώσεις που έκανε ο Αυστραλός πρωθυπουργός Τζον Χάουαρντ κατά τη διάρκεια συνάντησής του με μέλη του Ελληνικού Συμβουλίου.

Ο κ. Χάουαρντ εξέφρασε τη βούληση της κυβέρνησής του να προβεί στις απαιτούμενες συνεννοήσεις με τις αρμόδιες ελληνικές Αρχές, ώστε να επισπευτούν οι διαδικασίες για την επίτευξη μιας κοινά αποδεκτής λύσης, όσον αφορά τον τρόπο υπολογισμού της σύνταξης Αυστραλών πολιτών ελληνικής καταγωγής.

(συνέχεια στη σελ. 18)

Η πρόταση του Μήνα

Διορισμός προσωρινής Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας

Επειδή ενδέχεται να καθυστερήσει το θέμα της εκλογής νέας Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας, λόγω των γνωστών προβλημάτων, και να διατηρηθεί το κενό εξουσίας για μεγάλο διάστημα, προτείνουμε:

Με εισήγηση του δημάρχου Κυθήρων να προταθούν πέντε ευπόλημπτοι Κυθηριοί (ένας για πρόεδρος και τέσσερα μέλη, δύο ανά κάθε περιφέρεια του τέως Δήμου) προς το Δημοτικό Συμβούλιο, οι οποίοι θα αποτελέσουν τη διαχειριστική Επιτροπή για το διάστημα του κενού εξουσίας, με απαραίτητη προϋπόθεση όμως η τοποθέτησή τους να εγκριθεί ομόφωνα, από όλα ανεξαιρέτως τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου.

Την πρόταση αυτή θα υποβάλει ο Δήμος, συνοδευόμενη από δική του τεκμηριωμένη εισήγηση λόγω των ιδιόμορφων υφισταμένων συνθηκών, στο Διοικητικό Πρωτοδικείο Πειραιά για έγκριση, ύστερα από συνεννόηση με το Υπουργείο Εσωτερικών.

Είναι λύση προσωρινή, κατά πληροφορίες μας εφικτή και θα αντιμετωπίσει τα φλέγοντα προβλήματα για το μεσοδιάστημα.

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της «Κ.Ι.»

Εσωτερική συγκοινωνία: στα χαρτιά έχουν μείνει οι αποφάσεις της Νομαρχίας

Γόρδιος δεσμός τείνει να γίνει το πρόβλημα της εσωτερικής συγκοινωνίας στο νησί, αφού ούτε οι επίσημες αποφάσεις της Νομαρχίας δεν φαίνονται ικανές να δώσουν μια βιώσιμη λύση. Η Νομαρχία, λαμβάνοντας υπόψη μια σειρά κριτήρων, εκτιμώντας τις αυξημένες ανάγκες του νησιού το καλοκαίρι και σύμφωνα με έγγραφο του Επαρχείου για τα οποία καθόρισε τον αριθμό, τις διαδρομές των δρομολογίων καθώς και το χρονικό διάστημα λειτουργίας της λεωφορειακής γραμμής που θα καλύπτει όλη την τουριστική περίοδο, από τις 15/6 έως 15/9.

(συνέχεια στη σελ. 23)

Καταθέσεις Συνδρομών: (ΕΟΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

- Σελ. 2: Φωτογραφικό υλικό από τα εγκαίνια του νέου αεροσταθμού Κυθήρων.
- Σελ. 3: Αρχίζουν τα έργα στο οδικό δίκτυο από τη Νομαρχία.
- Σελ. 4: Κυθηραϊκό φωτογραφικό λεύκωμα στο Internet από την «Κ.Ι.».
- Σελ. 5: «Ποδοσφαιρισμός», του Γιώργου Λευθέρη.
- Σελ. 8: Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα.
- Σελ. 9: Μια πρωτότυπη ερμηνεία του ονόματος «Κύθηρα».
- Σελ. 10: Αρχαιολογικές ανασκαφές στα Αντικύθηρα.
- Σελ. 11: Main News, by Helen Tzortzopoulos.
- Σελ. 12: Kytherian Ladies' Auxiliary elections.
- Σελ. 14: Η ποιότητα τουρισμού επιτάσσει προτεραιότητα στη φιλοξενία.
- Σελ. 23: Εσωτερική συγκοινωνία: στα χαρτιά έχουν μείνει οι αποφάσεις της Νομαρχίας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Εγκαινιάστηκε ο νέος αεροσταθμός του αεροδρομίου Κυθήρων

(συνέχεια από σελ. 1)

Παρέστησαν ακόμα οι βουλευτές της περιφέρειάς μας κ.κ. Φασούλας, Μπεντενιώτης και Σουμάκης, η έπαρχος κα Χριστίνα Φατσέα, η πρώην νομάρχης Πειραιά κ. Τσανάκη, ο συμπατριώτης μας τέως βουλευτής Γρηγ. Κασσιμάτης, ο επίσης συμπατριώτης μας καθηγητής Γιώργος Κασσιμάτης και πλήθος άλλων Κυθηρίων.

Στο τέλος των εγκαινίων, το τοπικό μας κανάλι, το TTV, που κάλυψε τηλεοπτικά το γεγονός με τους αγαπητούς Θόδωρο Τραβασάρο και Δημ. Μαρσέλο, πήρε συνέντευξη από τους κ. Σ. Σουμάκη, Γρηγ. Κασσιμάτη, Γεώργιο Κασσιμάτη (καθηγητή), την κα Τσανάκη, τον κ. Γιάννη Καραβουσάνο (αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης στο Δημοτικό Συμβούλιο), την έπαρχο

κα Φατσέα, ενώ τον κύκλο των συνεντεύξεων έκλεισε ο υπουργός Μεταφορών κ. Βερελής, αναφερόμενος στις εντυπώσεις του από το νησί μας.

Το νέο αυτό κτιριακό συγκρότημα που έχει συνολικό εμβαδό 2000τ.μ., κόστισε περίπου 5,2 εκατ. ευρώ και θα παρέχει αναβαθμισμένες υπηρεσίες στον ταξιδιώτη όσον αφορά τους χώρους υποδοχής.

Πρέπει να τονιστεί ότι σήμερα η γραμμή Κυθήρων είναι επιδοτούμενη για καθημερινή σύνδεση. Τα επόμενα έργα που προγραμματίζονται είναι η περιφράξη, ο περιφερειακός δρόμος, μια επέκταση του αεροδιαδρόμου, ενώ ήδη στην τελική ευθεία βρίσκεται η εγκατάσταση του ειδικού βοηθήματος, το οποίο θα επιτρέπει την προσέγγιση μεγάλων σκαφών και πτήσεων τσάρτερ.

Η "Κ.Ι." ευχαριστεί ιδιαίτερα τους ανταποκριτές της, Μηνά Ραΐση και Χάρη Λόντη, που παρέστησαν στην εκδήλωση.



Υπουργός Χρ. Βερελής: "Επιδότηση γραμμή σε καθημερινή σύνδεση".



Ο υπουργός Μεταφορών, κ. Βερελής εγκαινιάζει το κτίριο του αεροσταθμού.



Από την τελετή του αγιασμού που έκανε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος. (φωτο. Βαλέριος Καλοκαιρινός)



Βουλευτής Σταύρος Σουμάκης: "Του χρόνου θα υπάρχει και το νέο ραδιοβοήθημα".



Βουλευτής Μαν. Μπεντενιώτης: "Δικαίωση των κατοίκων του νησιού".



Ο κ. Αρτέμις Καλλίγερος που μίλησε για το ιστορικό του αεροδρομίου.



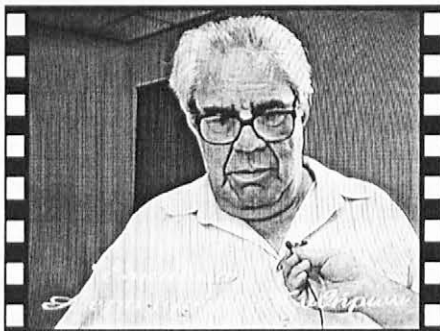
Αναπληρωτής νομάρχης κ. Αγγέλης: "Το έργο των έργων".



Έπαρχος Κυθήρων, κ. Χριστίνα Φατσέα: "Ένα πραγματικό κόσμημα για το νησί".



Γιάννης Καραβουσάνος: "Εμείς, οι Τσιγώτες, όταν θέλουμε πετυχαίνουμε πολλά".



Γεώργιος Κασσιμάτης: "Ένα έργο με όραμα και πάθος, έργο πολλών Κυθηρίων".



κ. Κωνσταντινίδης: "Το έργο αυτό σηματοδοτεί το τέλος ενός κύκλου και την έναρξη ενός νέου κύκλου".



Γρ. Κασσιμάτης: "Είμαι πολύ ικανοποιημένος για το έργο αλλά και κάποιοι βλαβερές (κτήματα) πρέπει να αποζημιωθούν".



κ. Τσανάκη: "Έργο που αγκαλιάσαμε με μεγάλη ενσυναίσθηση".



Ο αερολιμενάρχης κ. Στάχτιaris που καλωσόρισε τους προσκεκλημένους.



Δημ. Μαρσέλος, TTV: "Ευχόμαστε πολλά για το νησί".

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΔΗΠΤ "Ενωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικού Τύπου")

ΕΔΗΠΤ FAEP

Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36
ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415
Εκτύπωση:
Εμμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος
ΤΗΛ.: 210 - 34.20.851

ΣΥΝΑΡΜΟΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825
Εσωτερικού: 20 ΕΥΡΩ
Εταιρειών - Συλλόγων: 30 ΕΥΡΩ
Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής
Ευρώπη - Λατινές Χώρες: 60 Ευρώ
Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ
www.kythiraismos.gr/kythidea/
Εφημερίδα που δεν επιστρέφεται καθίσταται αποδεκτή.
Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη δεν επιστρέφονται.
Τα ευνόητα άρθρα εκφράζουν τους συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
24 σελίδες
Έγχρωμη!!



Μια τοιριχότικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΚΑΙΟΛΑ
ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 210 9215278

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 210.971477
6944-664 959
email: ctrak@tee.gr

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210.41 27646, 210.41 26230

Το Τσιρίγο σήμερα

Αρχαιολογικό πάρκο έχουν γίνει πλέον τα Κύθηρα

(συνέχεια από σελ. 1)



Το σπήλαιο Αγίας Σοφίας Καλάμου όπου βρέθηκαν αγγεία από την παλαιότερη Νεολιθική περίοδο.

Αυτή τη στιγμή τουλάχιστον δέκα περιοχές του νησιού τελούν υπό έρευνα που αφορά προϊστορικά μνημεία και ο αρχαιολογικός χάρτης των Κυθέρων συνεχώς εμπλουτίζεται, συμπληρώνεται, ανανεώνεται και καθίσταται πλέον ένας από τους σπουδαιότερους αρχαιολογικούς ιστορικούς και αρχαιολογικούς χάρτες του νέου αιώνα. Παράλληλα, οι ανασκαφικοί χώροι των Κυθέρων αποτελούν μουσειακούς και εκθεσιακούς χώρους, κατάλληλους για περιήγηση και ξενάγηση. Κάτι που προ τριετίας ήταν τελείως άγνωστο το ιστορικό του παρελθόν.

Τώρα πλέον δικαιώνονται οι αγώνες της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και ιδιαίτερα του αείμνηστου Δημήτρη Κόμη, των ανώνυμων και επώνυμων Κυθηριών που προσέφεραν καθώς και του Δήμου, της Μητρόπολης και των συγκεκριμένων ιδιωτικών φορέων. Είναι καιρός να «συγκινηθεί» και το κράτος και να ενισχύσει την προσπάθεια αυτή οικονομικά, δεδομένου ότι από την πλευρά των υπηρεσιών της Β' ΕΠΚΑ του Υπουργείου Πολιτισμού υπάρχει η σχετική πολιτική βούληση.

Από αυτή τη στήλη θα θέλαμε να συγχαρούμε ιδιαίτερα τον αγαπητό Άρη Τσαραβόπουλο για το ζήλο, την προσήλωση και το μεράκι του με το θέμα των ανασκαφών στο νησί. Δεν ξεχνάμε τη δυσκολία της εργασίας ως προς τα οικονομικά, ωστόσο η συμβολή του Άδωνη Κόρου, του Γιάννη Σακελλαράκη από τη πλευρά και της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών είναι τη λύση. Σήμερα όμως περιμένουμε περισσότερα από την πολιτεία.

Προκηρύξεις για τα εγκαίνια της νέας ανασκαφικής περιόδου τα τελευταία ευρήματα στη σελίδα 16)

Προκήρυξη Δημόσιου Διαγωνισμού πρόσληψης υπαλλήλων Κλάδου Κύριου Προσωπικού Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης

Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος προκηρύσσει, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Κανονισμού της, Δημόσιο Διαγωνισμό για την πρόσληψη 350 υπαλλήλων (πανελλαδικά) του Κλάδου Κύριου Προσωπικού για την κάλυψη των μονάδων της.

Οι ενδιαφερόμενοι με τους πίνακες που έχει καταρτίσει η Ε.Τ.Ε. στο νομό Αττικής προκηρύσσονται 127 θέσεις, ενώ οι 119 αφορούν την Αθήνα και τον Ελλαδικό χώρο, ενώ για τα Κύθηρα προβλέπεται μία (1) θέση.

Πληροφορίες στα τηλέφωνα 210.3341431-2, 210.3341322 και 210.3341243.

Τα Ολοκληρωμένα Προγράμματα Ανάπτυξης Αγροτικού Χώρου (ΟΠΑΑΧ)

Σε προηγούμενο φύλλο (Μάιος 2003) δημοσιεύσαμε αναλυτικά τις προτάσεις επενδυτικών σχεδίων που έχουν υποβληθεί προς έγκριση για συμμετοχή στα Ολοκληρωμένα Προγράμματα Ανάπτυξης Αγροτικού Χώρου σε ό,τι αφορά τα Κύθηρα.

Τα ΟΠΑΑΧ εντάσσονται στα πλαίσια του Προγράμματος «Αγροτική Ανάπτυξη - Ανασυγκρότηση της υπαίθρου 2000 - 2006», το οποίο χρηματοδοτείται από την ΕΕ και τη διαχείρισή του έχει το Υπουργείο Γεωργίας, καταρτίζοντας ένα επιχειρησιακό σχέδιο δράσης για την καλύτερη κατανομή των κονδυλίων με βάση κυρίως τις ιδιαιτερότητες κάθε περιοχής.

Το σχέδιο αυτό προβλέπει ανάληψη δράσης σε πολλά επίπεδα, επιδοτώντας εταιρείες, συνεταιρισμούς, ΟΤΑ, εταιρείες στις οποίες συμμετέχουν ΟΤΑ κ.ά., με βασικό κριτήριο τις τοπικές ανάγκες περιοχών υποβαθμισμένων, παραμεθόριων, νησιωτικών που χρειάζονται ένα έρεισμα, προκειμένου να αναπτυχθούν σε διάφορους νευραλγικούς τομείς και να αναζωογονηθούν.

Ανάμεσα στις περιοχές αυτές επελέγησαν και τα Κύθηρα, γεγονός που σημαίνει ότι ιδιώτες αλλά και ΟΤΑ είχαν το δικαίωμα να ζητήσουν χρηματοδότηση για τις δραστηριότητές τους, στην περίπτωση φυσικά που αυτές ενέπιπταν στα προβλεπόμενα για τα ΟΠΑΑΧ.

Τη μερίδα του λέοντος ως προς τις αιτήσεις απέσπασαν οι τουριστικές επιχειρήσεις και οι βιοτεχνικές δραστηριότητες, αφού υποβλήθηκαν 26 επενδυτικά σχέδια σε σύνολο 37 αιτήσεων στα Κύθηρα, γεγονός που καταδεικνύει ότι οι ασχολούμενοι με τον τουρισμό συμπατριώτες μας επιδιώκουν είτε να ξεκινήσουν κάτι είτε να βελτιώσουν τις υπηρεσίες τους αν ήδη διατηρούν κάποια επιχείρηση. Ο προϋπολογισμός δε για τον τομέα αυτό ανέρχεται στα 6.525.606,55€.

Μηδαμινή ήταν η ανταπόκριση για τις άλλες δράσεις των ΟΠΑΑΧ, καθώς για το μέτρο «Βασικές Υπηρεσίες για την αγροτική οικονομία και τον αγροτικό πληθυσμό» κατατέθηκαν τρία (3) επενδυτικά σχέδια, για το μέτρο «Ανακαίνιση και ανάπτυξη χωριών - προστασία και διατήρηση της αγροτικής κληρονομιάς» κατατέθηκε ένα (1) σχέδιο, για το σχέδιο που αφορά τη διαφοροποίηση των γεωργικών δραστηριοτήτων ώστε να δοθεί δυνατότητα πολλαπλών δραστηριοτήτων ή εναλλακτικών εισοδημάτων υποβλήθηκαν έξι (6) προτάσεις. Τέλος, μια (1) πρόταση κατατέθηκε για υπαγωγή στην κατηγορία «Επενδύσεις για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων πρώτης μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων».

Τα Προγράμματα αυτά αποτελούν πράγματι ένα κίνητρο δράσης για τους Τσιριγώτες, ιδίως στον τουριστικό τομέα, αφού σταδιακά το νησί μας γίνεται περισσότερο ανταγωνιστικό μέσα στο σκληρό περιβάλλον της τουριστικής βιομηχανίας και ικανό να διεκδικήσει μεγαλύτερο κομμάτι από την «πίτα», αρκεί βέβαια οι αναπτυξιακές προοπτικές που μπαίνουν από την πόρτα, να μην πετάγονται από το «παράθυρο» εξαιτίας της κρατικής ολιγωρίας σε άλλους παράγοντες που σχετίζονται άμεσα με τον τουρισμό (π.χ. συγκοινωνιακό).

Ένα ακόμα συμπέρασμα που μπορεί να εξαγάγει κανείς βλέποντας την κατανομή των επενδυτικών σχεδίων, είναι ότι οι Κυθηριοί στρέφονται κάπως μονομερώς προς τον τουρισμό, αφήνοντας τις όποιες άλλες δυνατότητες υπάρχουν - και μέσα από τα ΟΠΑΑΧ - όπως ο αγροτικός τομέας. Ασφαλώς, ο τομέας αυτός φθίνει διεθνώς και δεν δίνει μεγάλες προοπτικές εξέλιξης στον αγρότη, ωστόσο η οικονομία του μικρού μας νησιού δεν πρέπει να καταστεί εντελώς «τουριστοκεντρική», αλλά να διατηρήσει κάποιο είδους ποικιλία ή τέλος πάντων να παρέχει σε ανεκτό βαθμό ορισμένες εναλλακτικές λύσεις.

Αρχίζουν τα έργα στο οδικό δίκτυο από τη Νομαρχία

Έργα στο οδικό δίκτυο των νησιών και της Τροιζηνίας, συνολικού προϋπολογισμού 2.320.000€, ξεκινά η Νομαρχία Πειραιά, προκειμένου να αποκατασταθούν οι ζημιές από τις ισχυρές βροχοπτώσεις του χειμώνα.

Συγκεκριμένα, ύστερα από έγκριση του υφυπουργού Οικονομικών κ. Χρήστου Πάχτα, πρόκειται να διατεθούν για το νησί μας 160.000€ προς επιδιόρθωση του οδικού δικτύου καθώς και 160.000€ για αποκατάσταση ρεμάτων, ενώ θα δαπανηθούν 50.000€ για έργα στο δίκτυο των Αντικυθήρων.

Ο νομάρχης Πειραιά κ. Μίχας δήλωσε ότι στόχος των εργασιών είναι η αποκατάσταση των ζημιών αλλά και η αποτροπή του κινδύνου επανάληψής τους, επισημαίνοντας ιδιαίτερα την ετοιμότητα της Νομαρχίας για την αντιμετώπιση των προβλημάτων και την άμεση θετική ανταπόκριση από πλευράς κυβερνητικών αρμοδίων φορέων, οι οποίοι επέδειξαν ζωηρό ενδιαφέρον για τα ζητήματα των πληγισμένων περιοχών.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Λαβάρη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210. 9567477

ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος
LL. M. Heidelberg
E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδστωνος 5, Αθήνα 10677
Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404
Κιν. 6977-231431
E-Mail: Theodorakis_m@hotmail.com

Επιτυχημένη η εκδρομή στη Βόρεια Ελλάδα



Άριστες εντυπώσεις άφησε στους εκδρομείς η 5μερη περιήγηση στη Βόρεια Ελλάδα που οργάνωσε το τσιριγώτικο τουριστικό γραφείο Δρακάκης Tours.

Η συμμετοχή των συμπατριωτών μας ήταν μεγάλη - γέμισε ένα πούλμαν - με έντονη την παρουσία της νεολαίας. Η εκδρομή πραγματοποιήθηκε από τις 18 έως τις 22/6 και είχε ως πρώτο σταθμό τα Γιάννενα όπου έγινε και η διανυκτέρευση, ενώ, την επομένη, ακολούθησε επίσκεψη στα σημαντικότερα αξιοθέατα της περιοχής, όπως είναι το φημισμένο Μουσείο κέρινων ομοιωμάτων. Στις 20/6 οι Τσιριγώτες επισκέφτηκαν την Καστοριά και στη συνέχεια κατευθύνθηκαν προς την Έδεσσα όπου και διανυκτέρευσαν. Την επομένη ανέβηκαν στο όρος Βέρμιο για να θαυμάσουν το ονομαστό μοναστήρι της Παναγίας Σουμελά και ακολούθως όδευαν προς τους Δελφούς, προκειμένου να περιηγηθούν στους διάσημους αρχαιολογικούς χώρους. Μετά από διαμονή το βράδυ στους Δελφούς, οι εκδρομείς πήραν στις 22/6 το δρόμο της επιστροφής στο νησί μέσω Γυθείου.

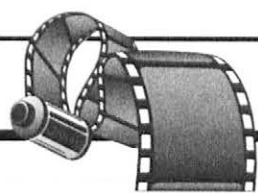
Συγχαίρουμε τους οργανωτές της εκδρομής που δίνουν την ευκαιρία σε κάθε Τσιριγώτη να γνωρίσει τις ομορφιές της πατρίδας μας, ακόμα και τις πιο απομακρυσμένες. Και του χρόνου λοιπόν.



Ακτινολογικό - Υπερήχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περιγιάδους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαγγέλης Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 6944 325031



Επίκαιρα Θέματα



Κυθηραϊκό Φωτογραφικό Λεύκωμα στο Internet

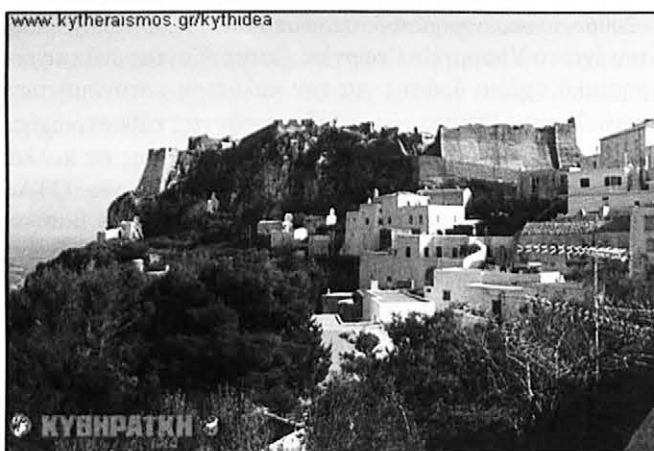
970 ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ 70 ΧΩΡΙΩΝ-ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΩΝ και 40 ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ (μέχρι στιγμής)

Το ηλεκτρονικό Φωτογραφικό Λεύκωμα της «Κ.Ι.» εμπλουτίζεται συνεχώς. Το μήνα αυτό μπορείτε να δείτε ένα πρόσθετο πλούσιο υλικό που επικεντρώνεται στα δύο μεγαλύτερα χωριά του νησιού μας, τη Χώρα και

τον Ποταμό. Δείτε απαθανατισμένες μερικές γωνιές της Χώρας που δεν είναι τόσο γνωστές και εκτεθειμένες στο φακό, και περιπλανηθείτε στα δρομάκια του Ποταμού. Οι Τσιριγώτες χρήστες του Internet θα

αναγνωρίσουν οικεία τοπία που γίνονται πλέον προστά στον καθένα, ενώ οι άλλοι χρήστες, και δυνάμει επισκέπτες, θα βρουν ένα καλό λόγο για να αποφορτίσουν ένα ταξίδι στο νησί μας.

(συνέχεια στο επόμενο φύλλο)



Ποταμός

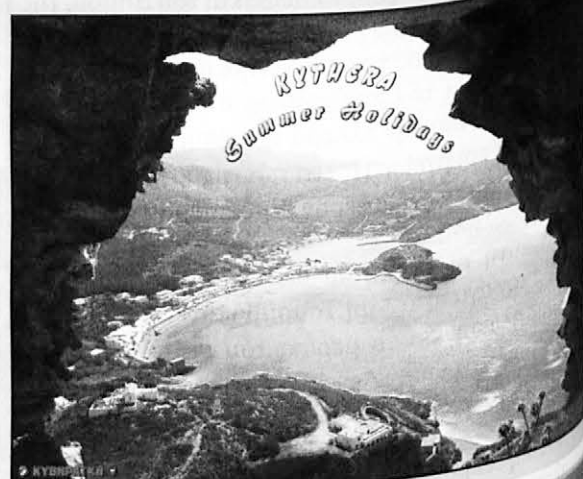
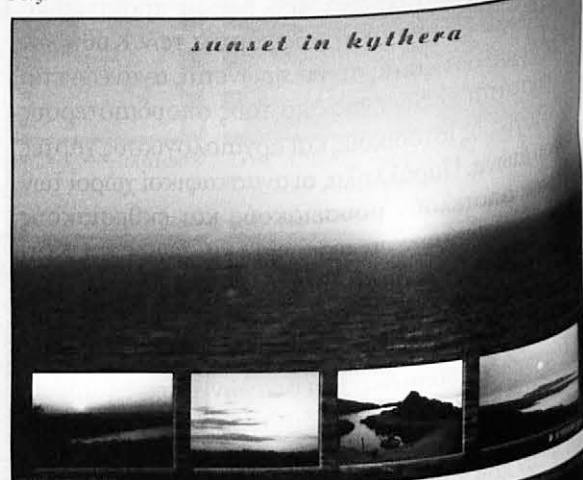
Χώρα



Τα Κύθηρα στον Η/Υ σας wallpapers

Κάθε μήνα, στο www.kytheraismos.gr/kythidea/wallpapers.html, θα βρίσκετε και ένα wallpaper των Κυθίων!

Κατεβάστε το δεύτερο και αφήστε το Καψάλι να σας κάνει παρέα και να σας "ταξιδεύει" όση ώρα έχετε ανοιχτό τον Η/Υ σας.



ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του



Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικόπεδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, κιν.: 6944 363732

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360/38097



9 MUSES
HOTEL

Παραδοσιακό συγκρότημα
με θέα στη θάλασσα

Ευρύχωρα δωμάτια με αυτόνομο μπαλκόνι, κλιματισμό, τηλεόραση, τηλέφωνο, κουζίνα & ψυγείο, λουτρό και καθημερινό room service.

AGIA PELAGIA
Tel.: 27360/33155
Fax: 27360/33637

Υπεύθυνη: Μαρία Κασσιμάτη
e-mail: ninemuses@kytheraismos.gr

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ελαιοχρωματισμοί

ΠΑΝΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 6972.992366, 2736-0-38032



Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατειά Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.



Πλατειά Άμμος 27360-33133 και 210.4652532

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων 27360 ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΣΧΟΛΕΙΑ			
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας:	31148-31229-31238	ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841	ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:	33889
Δημοτικό Σχολείο Καραβά:	33938		
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150	ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών:	33164	Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104	Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού:	33229	Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31295-31195
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258	Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού:	33411	Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33297
		ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
		ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
		Δασική Υπηρεσία:	33377
		Δήμος Κυθήρων:	31724
		Επαρχείο Κυθήρων:	31556, 31996, 31555
		ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31500
		ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
		Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι:	31029
		ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599 33399
		Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
		Λιμεναρχείο Καψαλίου:	31222
		Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
		ΔΟΥ Κυθήρων:	31295
		ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
		ΑΝΕΝ Πειραιάς:	210.4197420
		Γύθειο:	27730.22207
		Κύθηρα:	27360.31888
		Αθήνα:	210.9666666
		Κύθηρα:	27360.33362
		Κύθηρα:	27360.34371
		Νεάπολη:	27340.23980
		ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	
		«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ»	
ΤΡΑΠΕΖΕΣ			
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540		
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350		
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924		
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ			
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού):	33400-33190- 33203-33325		
Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού:	33301, 33303-5, 33887		
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ			
Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055		
Τριφυλλής Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220		
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ			
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ:	33251		
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΣΣΗΣ:	31083		

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται Αγροτικό φορτηγό (V.W. Transporter) 12 έτη του 1993. Πληροφορίες στο τηλ. 6932456258.	ΠΩΛΕΙΤΑΙ Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200m ² εραπτό-μενο της θάλασσας. Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ.: 210.46 20688, 27340 - 23 508, Κιν.: 6945.525952	ΠΩΛΕΙΤΑΙ Πωλείται οικόπεδο 5 στρέμματα στα Φράτσια. Πληροφορίες τηλ.: 27360.31321, Κινητό: 694.4889838	ΠΩΛΕΙΤΑΙ Πωλείται στην Αγ. Πελαγία υπέροχη παραδοσιακή μονοκατοικία 250τ.μ. σε οικόπεδο 500τ.μ. ημιτελής (στα ηλεκτρικά), 100μ. απ' τη θάλασσα, γκαράζ, μεγάλες βεράντες, ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ ΘΕΑ. Τηλ.: 27360 33345, 2102526215, 693 8801688.
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδια-μέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο, στο λόφο Πανί Αλίμου (πρώτος Αφών Διδασκάλου), με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ.: 210.9832717 & 210.9834968	Πωλείται παλιά ανακαινισμένη παραδοσιακή κατοικία στα Μητάτα 80τ.μ. Πληροφορίες: 27360-33639, 33596 κιν.: 6977.913692 κιν.: 6932461012	Πωλείται διώροφη νεό-κτιστη οικοδομή στα Κοντολιάνικα 250τ.μ. κατάλληλη και για επαγγελματική χρήση. Πληροφορίες τηλ. 210.9335345 27360.38115	Πωλείται οικόπεδο εντός σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρνα, στο Γερακάρι Κυθήρων. Πληροφορίες τηλ. 210.4252373
Ενοικιάζεται στην Αγία Πελαγία στο κεντρικότερο σημείο του παραλιακού δρόμου νεόκτιστο κατάστημα με τσαρδάκα επί της παραλίας, κατάλληλο για κάθε χρήση. Πληροφορίες, τηλ.: 27360-33366, 210-8064809	Πωλείται: - Αγροτικό αυτοκίνητο Datsun 1300cc. - Διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα. τηλ.: 27360-33310 & 210-4125943 Θεόδωρος Μουλός	Πωλείται οικόπεδο στο Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρτιο και οικοδομήσιμο, σε ύψωμα με πανοραμική θέα. Πληρ.: Dennis & Poppy Martin, 70 National Circuit Deakin Canberra ACT. 2600 Australia. Tel: 00 61 2 6273 1982(H) 00 61 2 6201 8957(W) fax: 00 61 2 6280 8877 Email: poppy@canberranet.com.au	Πωλείται κατοικία 2 καμάρες (χωριού Μητάτα) με οικόπεδο, στέρνα και φουρνόσπιτο. Τηλ.: 210.5235373, 6944.326613 Γιάννης & Αικατερίνη Φυρού.
Ενοικιάζονται στο Διακόφτι των Κυθήρων σε λογική τιμή νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι. Τηλ.: 27360-33326	Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες τηλ.: 6932.667867	Πωλείται οικόπεδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ ² εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ ² (κάλυψη 0,5). Πληροφορίες: Κ.Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία τηλ. 210.88 42301	ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: α) Οικόπεδο τριών στρεμμάτων με ερευνημένη οικεία επί κεντρικής κοινο-τικής οδού Ποταμού. β) Αγροτεμάχιο εκτός σχεδίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο, οικοδομήσιμο. Πληροφορίες: (27360) 34044.
	Πωλείται κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού-Καψαλίου. Πληροφορίες τηλ.: 6977.251898	Πωλούνται 1) στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 3,5 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντος προς πίσω πηγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης 2) επί του κεντρικού δρόμου από Αραίους προς Μυλοπόταμο 7 στρέμματα, φθηνά. Τηλ. 27360-33764	Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς «καθαρό» στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά). Πληροφορίες: 210.94 18198 - 210. 95 18520 (οικία)
	Πωλείται στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη οικία σε καλή κατάσταση με καμάρες και ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: 210.9348493		

TASOS
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος
Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - Κιν.: 6937-489541

Ενυδρικές εργασίες κάθε μορφής
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ
Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678, Οικία 210.4112529

“Ποδοσφαιρισμός”

Του Γιώργου Λευθέρη

Η λέξη βγαίνει από μόνη της μέσα από τα αλλόφρονα πλήθη του κάθε χρώματος και τύπου ποδοσφαιρόφιλων οπαδών. Αμφιβάλλω αν οι Έλληνες για εθνικές νίκες θα είχαν τόσο πάθος και φανατισμό όσο όταν νικήσει ή χάσει η ομάδα τους.

Βέβαια, ο «ποδοσφαιρισμός» δεν είναι φαινόμενο μόνο ελληνικό. Είναι «αφρούτο» εισαγόμενο από τις δυτικές χορτάτες, καταναλωτικές κοινωνίες, αν και πολλές φορές το συναντάμε και σε πεινασμένους «φιλάθλους»... Κι όλα αυτά έγιναν απ' όταν το ποδόσφαιρο από άθλημα κατάντησε εμπόριο (επαγγελματικό ποδόσφαιρο). Στην Ελλάδα, λοιπόν, αυτό το «νέο κύμα» βρήκε γόνιμο έδαφος και ευδοκίμησε γρήγορα, προπαντός μεταξύ των νέων, οι οποίοι βρήκαν καταφύγιο εκεί για να εκτονώσουν τη νεανική τους επιθετικότητα ύστερα από το κενό που άφησε η «κουρασμένη» πολιτική με τους πολιτικούς της... Ακόμα κι αυτή η ίδια η ιδέα της πατρίδας αρχίζει σιγά σιγά να ξεθωιάζει, προπαντός τώρα τελευταία που η λαίλαπα της παγκοσμιοποίησης ισοπεδώνει τα πάντα.

Ο αρρωστημένος ποδοσφαιρισμός ήρθε κουτί στα μεγάλα αφεντικά του κόσμου. Ντοπάρει τις ανθρώπινες μάζες με κάλπικο αθλητικό πάθος, αφήνοντας τους ίδιους, τ' αφεντικά, να κάνουν ήσυχοι τη δουλειά τους. Αν και τώρα τελευταία σαν κάτι να κινείται ενάντια στην παγκοσμιοποίηση και δεν αποκλείεται το κίνημα αυτό στο μέλλον να δημιουργήσει προβλήματα στους κρατούντες. Προς το παρόν, όμως, ο «ποδοσφαιρισμός» και τα παράγωγά του καλά κρατεί και επηρεάζει αρνητικά τη ζωή του καθενός μας, οπαδών και μη οπαδών... Έτσι, πολύ φοβάμαι ότι αυτή η «αθλητική» συμπεριφορά της βίας και των εμπρησμών θα δημιουργήσει προβλήματα τον επόμενο χρόνο στους Ολυμπιακούς Αγώνες που διοργανώνει η χώρα μας. Τι θα κάνει η Πολιτεία για να τιθασέψει τους «επαναστατημένους» κακομαθημένους «φιλάθλους»; Πώς θα τους μνήσει στο αρχαίο ελληνικό πνεύμα; Δεν πιστεύω να με το σλόγκαν «παίξε μπάλα» που καθημερινά σήμερα μας πιπιλίζει το μυαλό μέσω της τηλεόρασης;...

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ
Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.
•Άδειες οικοδομών - επισκευών
•Μελέτες επιβλέψεις
•Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
•Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 210.41.14.009

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:
Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια



Το ακόλουθο διήγημα του Χαράλαμπου Αρώνη – που θα δημοσιευτεί σε δύο συνέχειες – αφηγείται με εξαιρετική δραματική κλιμάκωση μια συγκινητική ιστορία γύρω από τις αγωνίες, τα προβλήματα και τις αντιξοότητες των

πρώτων μεταναστευτικών γενεών.

Το διήγημα είναι δημοσιευμένο στην έκδοση «Κυθηραϊκή Ανθολογία» (1987) της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

Δεν έπιασε το βαπόρι...

Πέρασαν δέκα ολόκληρα χρόνια από τότε που ο Γιώργος, παιδί 14 μόλις χρόνων, γεμάτος όμως ζωή και σφρίγος, άφηνε το χωριό του, τα Αρωνιάδικα, και μαζί μ' αυτό όλους τους αγαπημένους του, πηγαίνοντας να γυρέψει καλύτερη τύχη στα άγνωστα μα φιλόξενα και πλούσια μέρη της Αυστραλίας.

Ο μπάμπας του, ο Αντώνης, είχε φύγει από το χωριό εδώ και 15 χρόνια, πήγε στην Αυστραλία, εργάστηκε στην αρχή σαν εργάτης σ' ένα ζαχαροπλαστείο και σιγά σιγά, χάρις στη μεγάλη του οικονομία και εργατικότητα, κατόρθωσε ν' ανοίξει σ' ένα χωριό τρεις ώρες έξω απ' το Brisbane ένα μικρό μαγαζάκι που πουλούσε γλυκίσματα.

Οι δουλειές από ημέρα σε ημέρα όλο και μεγάλωναν και σε 3 χρόνια μέσα είχε δημιουργήσει ο μπάμπας ο Αντώνης ένα μαγαζί απ' τα καλύτερα του χωριού και κεφάλαια αρκετά σοβαρά.

Μ' όλα αυτά δεν ήτανε και τόσο ευχαριστημένος. Η σκέψη πως ήτανε μακριά απ' τους δικούς του, απ' την πατρίδα του, μακριά απ' την Ελλάδα, του αφαιρούσε κάθε ευχαρίστηση και απόλαυση που μπορούσε να αισθανθεί στην ξενιτιά.

Ο μοναδικός του πόθος ήτανε τότε να γυρίσει το γρηγορότερο στην Ελλάδα, να αιστανθεί κοντά του όλους τους αγαπημένους του, ν' ανοίξει με τις οικονομίες του μια δουλειά και να μπορέσει να ζήσει ξεκούραστα. Και η επιθυμία αυτή ήτανε βαθιά ριζωμένη στην ψυχή του, γι' αυτό και δεν ξέχναγε καθόλου τους δικούς του στην πατρίδα: τη μητέρα του, γριά 60 χρόνων, τη γυναίκα του και τη χήρα αδερφή του.

Παιδιά δεν είχε αποκτήσει στο διάστημα των 5 ετών που ήτανε παντρεμένος και το θεωρούσε μεγάλο ατύχημα. Το είχε ένα παράπονο και κάποτε το είπε στην αδερφή του που τον παρηγορούσε και του έδινε ελπίδες. «Ο Θεός είναι μεγάλος», του έλεγε.

Γι' αυτό ο μπάμπας ο Αντώνης αγαπούσε πολύ τα παιδιά της αδερφής του και ξεχωριστά το Γιώργο, το μεγαλύτερο ανίψι του. Έστερνε τακτικά λεφτά από την Αυστραλία για να σπουδάσει και πάντα έγραφε ότι πρέπει να προχωρήσει το παιδί στα γράμματα, να βγάλει και το Σχολαρχείο.

Και τη μητέρα του και την αδερφή του πάντα θυμότανε στέρνοντας χρήματα και της έγραφε πως δεν θέλει να τους λείπει τίποτε.

Στο Γιώργο, τον ανιψιό του, είχε υποσχεθεί άμα βγάλει το Σχολαρχείο να τον πάρει μαζί του στην Αυστραλία και σιγά σιγά να τον αφήσει στο ποδάρι του στο μαγαζί, για να μπορέσει αυτός να γυρίσει στην πατρίδα. Όχι γιατί έβρισκε στην ξενιτιά τίποτε το όμορφο, κατάλληλο για το παιδί, αλλά μόνο και μόνο για να μπορέσει να κρατήσει το μαγαζί που με ιδρώτα εδημιούργησε, λίγο ακόμα καιρό, έως ότου αποκτήσει τα κεφάλαια που κατά τη γνώμη του θα του εχρειάζοντο γυρίζοντας στην Ελλάδα. Έπρεπε άλλωστε και το παιδί να δει λίγο κόσμο έξω απ' τον περιορισμένο τόπο του νησιού.

Πράγματι ο Γιώργος πήγαινε καλά στα γράμματα και από τους πρώτους έβγαλε την τελευταία τάξη του Σχολαρχείου.

Αμέσως η μητέρα του τον ετοίμαζε για την Αυστραλία, εκπληρώνοντας την επιθυμία του μπάμπας του που ήτανε προσταγή γι' αυτήν. Έκλαιγε από μέσα της η δόλια, γιατί θα της έφευγε το μονακριβό της αγόρι σ' ένα ταξίδι άγνωστο και αβέβαιο με τόσους κινδύνους και έλεγε στη μητέρα της και τη νύφη της πως θα προτιμούσε πιο πολύ να έστερνε το Γιώργο στην Αθήνα ή στον Πειραιά, σ' ένα μαγαζί, για να είναι κοντά της παρά τόσο μακριά στην Αυστραλία.

Έπρεπε όμως ν' ακούσει τον αδερφό της που της είχε γράψει στο τελευταίο γράμμα, στέρνοντάς της και όλα τα έξοδα, μόλις κάμει εξετάσεις ο Γιώργος, αμέσως να τον στείλουν με κανένα πατριώτη που θα πήγαινε για κει.

Και όσον ένιωθε να ζυγώνει η μέρα που θ' αποχαιρετούσε το αγαπημένο της παιδί, τόσο η καρδιά της κτυπούσε πιο δυνατά και τα μάτια της βουρκώνανε από δάκρυα.

Σκεπτότανε το χαμό του πατέρα του και ότι τον είχε αφήσει

ορφανό 3 χρόνων και τώρα που έγινε άντρας, ήταν υποχρεωμένη να τον ταξιδέψει.

Έκλαιγε, έκλαιγε, μα κρυφά πάντα απ' το αγαπημένο της αγόρι, γιατί δεν ήθελε με τα δάκρυά της να τον κάμει να δειλιάσει, ώσπου ήρθε η μέρα της αναχωρήσεως.

Έφευγε για την Αυστραλία ο χωριανός Νικόλας Μυλωνόπουλος και δέχτηκε να τον συνοδέψει ως εκεί και να τον παραδώσει στο μπάμπια του.

Ο Γιώργος, παιδί ακόμα, με παιδικίσια και αθώα κρίση, ήτανε όλο χαρά για το ταξίδι αυτό και η μικρή του φαντασία γέμιζε από όμορφα και παράξενα πράγματα.

Ούτε ένα μικρό συννεφάκι δεν σκοτείνιαζε τον ξάστερο ουρανό της φαντασίας του. Στο μικρό του μυαλό παρουσιαζότανε η Αυστραλία ως τόπος της επαγγελίας, γεμάτος χαρές, απολαύσεις, διασκεδάσεις, πλούτη και ξένος από κάθε δυστυχία, φτώχεια, πείνα και στεναχώρια. Έπειτα από ταξίδι ενός μηνός έφτασε επιτέλους στην Αυστραλία και αντάμωσε τον μπάμπια του.

Η αιφνίδια και απότομη μετατόπισή του από τον περιορισμένο κόσμο της πατρίδας του, από το στενάχωρο περιβάλλον του χωριού του στο ελεύθερο και πλούσιο περιβάλλον και την τρελή κίνηση των μεγάλων πόλεων προξενούσε στο μικρό και άπειρο Γιώργο αλλεπάλληλες εκπλήξεις και απορίες σε βαθμό που να παύσει πια το αδύνατο μυαλό του να συγκρατεί όσα συμβαίνανε γύρω του. Έβλεπε χωρίς να βλέπει, άκουγε χωρίς ν' ακούει. Μόνον όταν αντίκρισε το μπάμπια του, τον Αντώνη, άρχισε σιγά σιγά να συνέρχεται και να αιστάνεται. Η χαρά που ένιωθε ο ξενιτεμένος ο μπάμπας, μόλις είδε κοντά του το Γιώργο που ερχότανε απ' την Ελλάδα, απ' το χωριό του, δεν είναι εύκολο να περιγραφεί. Μισή ώρα κρατούσε και έσφιγγε το παιδί στα γόνατά του, το φιλούσε και έκλαιγε, έκλαιγε...

Η σκέψη του έφτανε πίσω, στο χωριό του, στην αγαπημένη του γυναίκα, στη μητέρα του, στην αδερφή του... Θυμότανε όλα αυτά από το ένα μέρος, σκεπτότανε απ' τ' άλλο τις στερήσεις που υπέφερε πέντε ολόκληρα χρόνια στην ξενιτιά μόνος, ολομόναχος, συλλογιζότανε την καταδίκη του να ζει μακριά απ' ό,τι είχε αγαπήσει και αισθανότανε την ανάγκη να κλάψει, να κλάψει πολύ...

Όταν του πέρασε η πρώτη συγκίνηση και κατόρθωσε να γίνει κύριος του εαυτού του, ο μπάμπας ο Αντώνης άρχισε να ρωτάει το Γιώργο για όλους στο χωριό, στο νησί.

Και σε κάθε ευχάριστη απάντηση το πρόσωπο του ξενιτεμένου φωτιζότανε από μian ανώτερη ευχαρίστηση και τα μάτια του καθρεφτιζανε τη λάμψη της χαράς. Έτσι πέρασαν ώρες ολόκληρες, έως ότου η κούραση απ' την πολλή δουλειά της ημέρας και απ' τους κόπους του ταξιδιού τούς ανάγκασε να κοιμηθούνε για να σηκωθούν πρωί πρωί την άλλη μέρα.

Ο μπάμπας ο Αντώνης πήρε το Γιώργο στο μαγαζί και την ίδια μέρα τον έγραψε σε νυκτερινό σχολείο για να μάθει τη γλώσσα και σιγά σιγά άρχισε ο Γιώργος να κατατοπίζεται στη δουλειά. Μόλις συνήλθε από το ταξίδι, πρώτη του δουλειά ήτανε να γράψει στη μητέρα του, στην αδερφή του και στη γιαγιά του. Τους έγραψε με λίγα λόγια τις εκπλήξεις που δοκίμασε σ' όλο το διάστημα του ταξιδιού του, τους ανήγγειλε με ιδιαίτερη χαρά και υπερηφάνεια πως πήγαινε το βράδυ σε σχολείο για να μάθει αγγλικά.

Δεν ξέχασε επίσης να γράψει δυο λέξεις σε καθένα από τους συμμαθητές και φίλους του.

Πέρανε ο καιρός και ο Γιώργος άρχισε σιγά σιγά να παίρνει τη θέση του στο μαγαζί, κατόρθωνε να συνεννοείται με τους πελάτες και έτσι να προσφέρει πια θετικές υπηρεσίες στον μπάμπια του.

Δεν είχε περάσει ένας χρόνος από τότε που έφτασε στο Brisbane και έγινε τέλειος στο μαγαζί, έμαθε αρκετά καλά τη γλώσσα, συνήθισε στη δουλειά και ο μπάμπας του ο βασανισμένος έβρισκε μια ώρα ανάπαυση.

(συνέχεια στο επόμενο)



ΚΥΘΗΡΑ ΔΙΟΚΟΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ



Προσυμπόσιο του Κυθηραϊσμού

Όπως έχει αναγγελθεί, το Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού προετοιμάζει για τις 29 Σεπτεμβρίου 2003 μια ειδική εκδήλωση με τίτλο «Προσυμπόσιο του Κυθηραϊσμού», η οποία θα αποτελέσει μια πρώτη συνάντηση των εκπροσώπων των Επιτροπών του απανταχού Κυθηραϊσμού πριν τη μεγάλη συνάντηση των απόδημων το Σεπτέμβριο του 2004.

Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα

Το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθήρων και το Εργαστήριο Κοινωνικών Επιστημών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών διοργανώνουν, με την ευκαιρία της έκδοσης και παρουσίασης των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών που πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα (20-24 Σεπτεμβρίου 2000) και διοργανώθηκε από το Πανεπιστήμιο Αθηνών και το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων, Επιστημονικό Συμπόσιο, στα Κύθηρα στις 19-21 Σεπτεμβρίου 2003, με θεματική «Επιστημονική Έρευνα στα Κύθηρα».

Οι άξονες του Συμποσίου είναι:

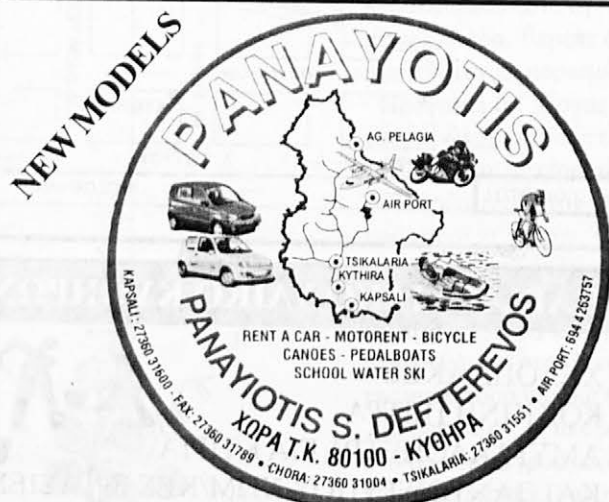
1. Επιστημονική παρουσίαση από ειδικούς μελετητές των πέντε τόμων των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών.
2. Κριτική παρουσίαση της επιστημονικής έρευνας που έχει πραγματοποιηθεί ως σήμερα και έχει σχέση με τον κυθηραϊκό χώρο (διδασκοτικές διατριβές που έχουν ολοκληρωθεί ή βρίσκονται σε εξέλιξη, πρωτογενείς επιστημονικές εργασίες, μονογραφίες, προσωπογραφίες, αρχαιολογική, ιστορική και λαογραφική έρευνα στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα, μελέτη του περιβάλλοντος, πολιτική, οικονομία).
3. Συνολική θεώρηση της επιστημονικής έρευνας και της κυθηραϊκής Βιβλιογραφίας.
4. Ειδική αναφορά στην τοπική ιστορία και τη λαογραφία των Κυθήρων και των Αντικυθήρων.

Στόχος του Συμποσίου είναι, παράλληλα με τη δημόσια παρουσίαση των Πρακτικών του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών, η συμβολή στη δημιουργία ενός corpus κυθηραϊκής Βιβλιογραφίας και επιστημονικής έρευνας, το οποίο θα αποτελεί instrumentum studiorum για κάθε ερευνητή και ενδιαφερόμενο. Παράλληλα, οι εισηγήσεις του Συμποσίου θα δημοσιευθούν σε αυτοτελή έκδοση.



Venardos hotel
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 27360-34205, 34206
Φαξ: 27360-33850

<http://users.otenet.gr-venardos> - venardos@mail.otenet.gr



ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ & ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ,
ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΚΑΨΑΛΙ: 27360.31600, FAX: 27360.31789
ΧΩΡΑ: 27360.31004
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360.31551,
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ κιν.: 6944.263757
e-mail: panayoti@otenet.gr

Κάστρα και Αρχαιολογικοί Χώροι στα Κύθηρα

Το κάστρο της Χώρας



Το κείμενο που ακολουθεί είναι απόσπασμα από το δεύτερο τουριστικό έντυπο «Ταξίδι στα Κύθηρα» του 2003, με θέμα τα κάστρα και τους αρχαιολογικούς χώρους στο νησί των Κυθήρων.

«Το μεγαλύτερο κάστρο του νησιού είναι εκείνο της Χώρας. Οχυρωματικά έργα αναφέρεται ότι είχαν αρχίσει να γίνονται ήδη από το 1238, ωστόσο μετά την κατάκτηση από τους Ενετούς το πρώτο κτίσμα επεκτάθηκε πολλές φορές έως ότου περατωθούν οι εργασίες το 1503. Η καταστροφή της Παλιόχωρας από τον Μπαρμπαρόσα λίγα χρόνια αργότερα ανάγκασε τις ενετικές αρχές να αναζητήσουν ένα ασφαλές σημείο στο νησί για να μεταφέρουν την πρωτεύουσα. Έτσι, επισκεύασαν το ήδη υπάρχον κάστρο, το οποίο άρχισε να κατοικείται και να προσελκύει σιγά σιγά πολλούς Κυθήριους, με αποτέλεσμα να εξαπλωθεί ο οικισμός έξω από το κάστρο, προς τα ανατολικά, και να ονομαστεί Μέσα Βούργο.

Το κάστρο της Χώρας επισκευάστηκε επανειλημμένα, τελευταία στις αρχές του 19ου αιώνα, και διατηρείται σε καλή κατάσταση, ενώ στο εσωτερικό του υπάρχουν διάφορα κτίρια και εκκλησίες. Ένα απ' αυτά είναι το κτίριο που στεγάζει το Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων και παλιότερα, επί ξένων κατοχών, λειτουργούσε ως παλάτι του τοπικού άρχοντα. Θα δείτε επίσης ενετικά πυροβόλα, τα πυροβολεία, τις σκοπιές, το σπίτι του πολιτικού Σπύρου Στάη κ.ά.

Όσον αφορά τις εκκλησίες του κάστρου, μπορείτε να επισκεφτείτε το ναό της Μυρτιδιώτισσας που παλιά ήταν καθολικός και έπειτα ορθόδοξος, την Παναγία την Ορφανή, τον Άγιο Ιωάννη και τον Παντοκράτορα, ενώ στο Μέσα Βούργο θα σας κινήσουν το ενδιαφέρον οι όμορφες εκκλησίες της Παναγίας Μεσοχωρίτισσας, του Αγίου Γεωργίου, της Αγίας Τριάδας κ.ά. Τις απόκρημνες πλαγιές του κάστρου στολίζουν τα χαρακτηριστικά άνθη του νησιού, οι σεμπρεβίβες, με το κίτρινο χρώμα που έχουν πάρει το όνομά τους από την ιταλική φράση sempre vivo (πάντα ζω).

Νοτιοανατολικά του Ποταμού και σε μια φύσει οχυρή τοποθεσία, προβάλλει το κάστρο της Παλιόχωρας, ερειπωμένο αλλά πάντα επιβλητικό, καθώς στέκει πάνω στα απότομα βράχια και τη χαράδρα της Κακής Λαγκάδας. Η Παλιόχωρα ή Άγιος Δημήτριος, όπως λεγόταν παλιότερα, χτίστηκε στα τέλη του 11ου αιώνα από Μονεμβασιώτες τεχνίτες που ήταν και οι πρώτοι της κάτοικοι και άκμασε τους επόμενους τέσσερις αιώνες. Η πόλη ήταν πραγματικό φρούριο, καθώς γερά τείχη προστάτευαν τους οικισμούς της, οι οποίοι επικοινωνούσαν μεταξύ τους, ώστε να μπορούν να διαφύγουν ευκολότερα οι κάτοικοι σε περίπτωση κινδύνου. Επιπλέον, δεν υπήρχαν παράθυρα στην εξωτερική πλευρά των τειχών για να μη φαίνεται φως το βράδυ, ενώ απέφευγαν και τις καπνοδόχους, με αποτέλεσμα η πόλη να είναι αθέατη από τη θάλασσα και απρόσιτη από ξηράς λόγω των απότομων βράχων.

Όλα αυτά όμως δεν στάθηκαν ικανά να εμποδίσουν τον αρχιπερατή Χαϊρεντίν Μπαρμπαρόσα, ο οποίος κατάφερε να κουρσέψει την πόλη το 1537 και να τη μετατρέψει σε ερείπια. Οι στιγμές της άλωσης ήταν συγκλονιστικές, αφού χιλιάδες κάτοικοι σφαγιάστηκαν, πολλοί πουλήθηκαν ως δούλοι, ενώ οι λεηλασίες δεν άφησαν τίποτα όρθιο. Η Παλιόχωρα δεν κατάφερε ποτέ να συνέλθει από αυτό το πλήγμα και δεν ξανακατοικήθηκε.

Σήμερα η καστροπολιτεία εντυπωσιάζει τον επισκέπτη με τα τείχη και τα ερειπωμένα της κτίρια, τις εκκλησίες και το τραχύ τοπίο που συνθέτουν μια ιδιαίτερη ατμόσφαιρα. Μπορείτε να επισκεφτείτε επίσης το ναό της Αγίας Βαρβάρας (έξω από το τείχος), την Κυρά του Φόρου (της Παναγίας) που σώζεται σε σχετικά καλή κατάσταση και τον Άγιο Αντώνιο (με σωζόμενες τοιχογραφίες). Είναι αξιοσημείωτο ότι στην πόλη υπήρχαν 70 εκκλησίες πριν την καταστροφή της.

«Κυθηραϊκή Ιδέα»:

23 Χρόνια Κυθηραϊκής
Ενημέρωσης



Διάλεξη για τα κυθηραϊκά γεφύρια

Το γεφύρι του Κατουνίου



Στις 6/9/2003, στις 20:00 και στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στη Χώρα, ο καθηγητής κ. Βασίλης Λευθέρης θα επαναλάβει τη διάλεξη που είχε δώσει στις 3 Μαρτίου στην Αθήνα για τη γέφυρα του Κατουνίου και τα υπόλοιπα γεφύρια του νησιού. Είναι μια ευκαιρία για τους μόνιμους κατοίκους του Τσιρίγου και όλους τους επισκέπτες να παρακολουθήσουν την πολύ ενδιαφέρουσα αυτή διάλεξη.

Οι 5^{ες} «Ημέρες Υπέρτασης και Νεφρολογίας» στα Κύθηρα

Το ιατρικό συνέδριο υπό τον τίτλο «Κυθηραϊκές Ημέρες Υπέρτασης και Νεφρολογίας» πρόκειται να διεξαχθεί στο νησί μας για 5^η φορά, στη μονή Οσίου Θεοδώρου κατά το διάστημα 27-30 Αυγούστου. Το συνέδριο τελεί υπό την αιγίδα του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου και συγκεντρώνει κάθε φορά στα Κύθηρα σημαντικές προσωπικότητες του χώρου.

Νέο μέλος στο ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος ο Γεώργιος Αργυρόπουλος

Όπως έγραψε η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο της, νέο μέλος του ΔΣ του Τριφυλλείου Ιδρύματος εξελέγη ο συμπατριώτης μας γιατρός κ. Γεώργιος Αργυρόπουλος.

Ο κ. Αργυρόπουλος έχει σπουδάσει Ιατρική στην Αθήνα και το Βερολίνο, μετεκπαιδεύτηκε στην Αγγλία όπου και ειδικεύτηκε στη Γενική Χειρουργική, ενώ έχει να επιδείξει μια σημαντικότερη πορεία στον ιατρικό χώρο της πατρίδας μας ως επιμελητής χειρουργός στο ΚΑΤ και Διευθυντής Χειρουργός στο Νοσοκομείο «Παμμακάριστος».

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ FILOXENIA APPARTMENTS ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων
(27360) 33800-2, 33100, 33610fax
210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

Κυθηραϊκή Ιδέα: «Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»

ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΓΥΝΗ ΕΡΜΙΝΕΙΑ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΤΟΣ «ΚΥΘΗΡΑ»

Δεν είμαι απ' τα Κύθηρα, ωστόσο, το γεγονός ότι έχω αρκετούς φίλους που κατάγονται από εκεί, καθώς και η επίσκεψη που έκανα στο Τσιρίγο ένα προηγούμενο καλοκαίρι, συνετέλεσαν στο να αναπτυχθούν μέσα μου έντονα φιλοκυθηρία συναισθήματα.

Δεν έχω ασχοληθεί ιδιαίτερα με τη γλώσσα μας αλλά ανέκαθεν μου άρεσε να διαβάζω οτιδήποτε έπεφτε στα χέρια μου.

Είναι καιρός τώρα που διάβασα ένα βιβλίο με τίτλο «Πρωτογένεσι της Ελληνικής Γλώσσας - Ερώη Ελληνικού Λόγου» του κ. Ελευθέριου Ακτουδιανή, από τις εκδόσεις ΔΙΟΝ.

Η αλήθεια είναι ότι δεν ήξερα τι έπρεπε να πιστέψω, αφού οι απόψεις του συγγραφέα για την ελληνική γλώσσα ήταν πολύ διαφορετικές από όλα όσα με δίδαξαν στο σχολείο. Ήταν, όμως, αρκετά ενδιαφέρουσες ώστε να μου κάνουν εντύπωση και να με παρακινήσουν να ασχοληθώ με αυτές.

Ο συγγραφέας πιστεύει ότι, όπως κι άλλες γλώσσες του κόσμου (π.χ. η κελτική γλώσσα και οι ρουνικοί συμβολισμοί της), έτσι και η δική μας ξεκίνησε με μυστικιστικούς συμβολισμούς ανά γράμμα.

Από περιέργεια και μόνο, θέλησα να δω τι θα έβγαине αν ανέλυα, σύμφωνα πάντα με τον κ. Ακτουδιανή, τη λέξη ΚΥΘΗΡΑ! Παρακάτω αναλύω το κάθε γράμμα, σε περίληψη, σύμφωνα με ό,τι διάβασα.

- Κ -

Το Κ είναι το γράμμα που έχει την έννοια του κρότου. Ο ήχος του γράμματος απομονώθηκε από το φυσικό ήχο -ΚΡ- ή -ΚΤ- που κάνει ο κρότος.

Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό είναι: Κτύπος, Κρόταλο, Κραυγή, Κροίσος, Κένταυρος, Κλάμα, Κρίση, Γαλακτοκομείο, κ.α.

Η λέξη «Γαλακτοκομικά» προϊόντα δέχεται αυτό το επιπλέον γράμμα Κ, για να παρουσιάσει τον Κ-ρότο της επεξεργασίας του γάλα-κ-τος. Για την παραγωγή των υποπροϊόντων αυτού που είναι το τυρί, το βούτυρο, κ.α. Έτσι έχουμε τον τύπο «γάλα/γάλατος» που περιγράφει το ανεπεξέργαστο γάλα. Αλλά και τον γραμματικό τύπο «γάλα/γάλατος», με την έκτακτη προσθήκη του γράμματος «Κ» που εισάγει την έννοια της επεξεργασίας του γάλακτος.

- Υ -

Το Υ είναι το γράμμα που έχει την έννοια της συγκέντρωσης Υγρών όπως και η λέξη Υδρία. Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό

είναι: Υδρία, Δάκρυ, Υγρασία, Πυρ, Δρυς, Υγεία, Νύχτα, Δίκτυ, Βράδυ, κ.α.

Οι πρωτο-Έλληνες ονοματοποιοί είναι φανερό ότι συνέθεσαν τις λέξεις με γράμματα αντιπροσωπευτικών ιδιοτήτων. Και έτσι η «ορθογραφία» των λέξεων ακολουθούσε εννοιολογικούς κανόνες και όχι γραμματικούς, όπως σήμερα. Αυτό επιβεβαιώνεται εδώ και από τις λέξεις «ΒΡΑΔΥ» και «ΔΙΚΤΥ», οι οποίες παρά του ότι είναι ουδέτερες, δεν έχουν κατάληξη Ι, όπως θα έπρεπε, αλλά Υ!

- Θ -

Το Θ είναι το γράμμα που προσδίδει σε ένα όνομα κάποια Θεϊκή ιδιότητα.

Σχηματικά, το Ελληνικό γράμμα -Θ- είναι γνωστό σε όλες τις θρησκείες ως αναπαράσταση του θείου οφθαλμού.

Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό είναι: Θεός, Θάνατος, Ήθος, Θήλυ, Έθιμον, Θρησκεία, Θυσία, Πειθώ, Θάρρος, κ.α.

Ο γνωστός σε όλους μας ήρωας Ηρακλής, όπως έχει βρεθεί σε πρωτο-αττικούς αμφορείς, γραφόταν ως ΘΕΡΑΚΛΕΣ για να αποδοθεί η θεϊκή του ιδιότητα.

- Η -

Το γράμμα Η είναι αυτό που προσδίδει την «ηγετική ιδιότητα» σε μια λέξη.

Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό είναι: Ηρακλής, Ήρα, Ήρως, Ήφαιστος, Ηγεμών, Ηγέτης, Ηλλάς. Για όσους αναρωτηθούν τι είναι το Ηλλάς, είναι η λέξη Ελλάς με το Η που προσθετόταν μπροστά από λέξεις με σημασία ισχύος ακριβώς για να δείξουν το δείκτη ηγεσίας αλλά δεν το ανέφεραν μέχρι που το -Η- μετατράπηκε σε δασεία.

- Ρ -

Το Ρ είναι το γράμμα που εκφράζει την έννοια της ροής (ενέργειας και υδάτων).

Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό είναι: Ροή, Χρόνος, Πυρ, Έρως, κ.α. Οι λέξεις από μόνες τους φανερώνουν την ιδιότητα του -Ρ-.

- Α -

Τέλος, το Α είναι το πρώτο γράμμα του ελληνικού αλφάβητου. Είναι πνευματικό δημιούργημα του πρωτο-Ελλήνα για να αποδώσει την έννοια της συγκέντρωσης (ατόμων, ιδιοτήτων, ικανοτήτων, ιδεών, κλπ.). Ακόμα και ως σχήμα το γράμμα -Α- παριστά ένα είδος στεγασμένου χώρου όπως είναι μια σκηνή, καλύβα, οικία ή και ναός.

Ονόματα που έχουν «μέσα» τους το γράμμα αυτό είναι: Αγορά, Απέλλα, Αργώ, Απόλλων, Αλέξανδρος, Αλεξικέραυνο, κ.α.

Το γράμμα -Α-, ενίοτε έχει και την έννοια της στέρισης, μόνο όμως όταν είναι επικεφαλής 3σύλλαβων λέξεων και είναι τονιζόμενο. Όπως οι λέξεις «άοσμο» και «άγευστο».

Αφού διάβασα όλα αυτά και τα συγκέντρωσα, αναρωτήθηκα τι θα μπορούσε να σημαίνει το όνομα ΚΥΘΗΡΑ, σύμφωνα με την πιο πάνω άποψη περί της καταγωγής του ελληνικού αλφάβητου. Συνθέτοντας λοιπόν τη λέξη και λαμβάνοντας υπόψη τη σημασιολογική υπόσταση των γραμμάτων, κατέληξα ότι το όνομα του νησιού ίσως σημαίνει: «Το μέρος όπου βρίσκεται σε ηγετική, δεσπόζουσα θέση (με μεγάλη, δηλαδή, γεωστρατηγική αξία) [Η], και οι κάτοικοι το φωνάζουν [Κ] δυνατά, περίτρανα και με αγάπη. Είναι περιτριγυρισμένο και γεμάτο [Υ] από τρεχούμενα νερά που κελαρύζουν [Ρ], ενώ μια Θεότητα [Θ], όπως η Αφροδίτη, έχει εκεί το ναό της [Α]».

Η άποψή μου αυτή είναι προσωπική και δεν αποτελεί απαραίτητα άποψη της εφημερίδας. Όμως, θέλησα να την μοιραστώ μαζί σας, γιατί, συλλέγοντας πληροφορίες και διαφορετικές απόψεις για την μυστηριώδη, γοητευτική και καλυμμένη από την αχλή του μύθου περίοδο της Προϊστορίας, είναι απίστευτο το πόσα μπορεί να βρει κανείς!

Ελισσάβετ Κορμιζόγλου,
Φιλοκυθηρία



ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (27360) 33130
FAX: (27360) 38130

αστάρτη
Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις
Κραβάς Κυθρών 80200
ΑΦΜ: 068500601
Τηλ.: (27360) 33588, 33465
Κιν. +3 6944 164183
E-mail: harrytz@izor.com
Web. site: http: www.izor.com/hosted/astarti

Κυριακή Γ. Στάθη

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210.4173272
18531 Πειραιάς

Κάθε μήνα και ένα wallpaper των Κυθρών!

Κατεβάστε το δεύτερο και αφήστε το Καγάλι να σας κάνει παρέα και να σας "ταξιδεύει" όση ώρα έχετε ανοιχτό τον Η/Υ σας.

www.kytheraismos.gr/kythidea/gr/wallpapers.html

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτινές Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα
τηλ. Ιατρείου: 210.9681477 Τηλ. Οικίας: 210.96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς) Κιν.: 6945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ
ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

ALFA LAVAL

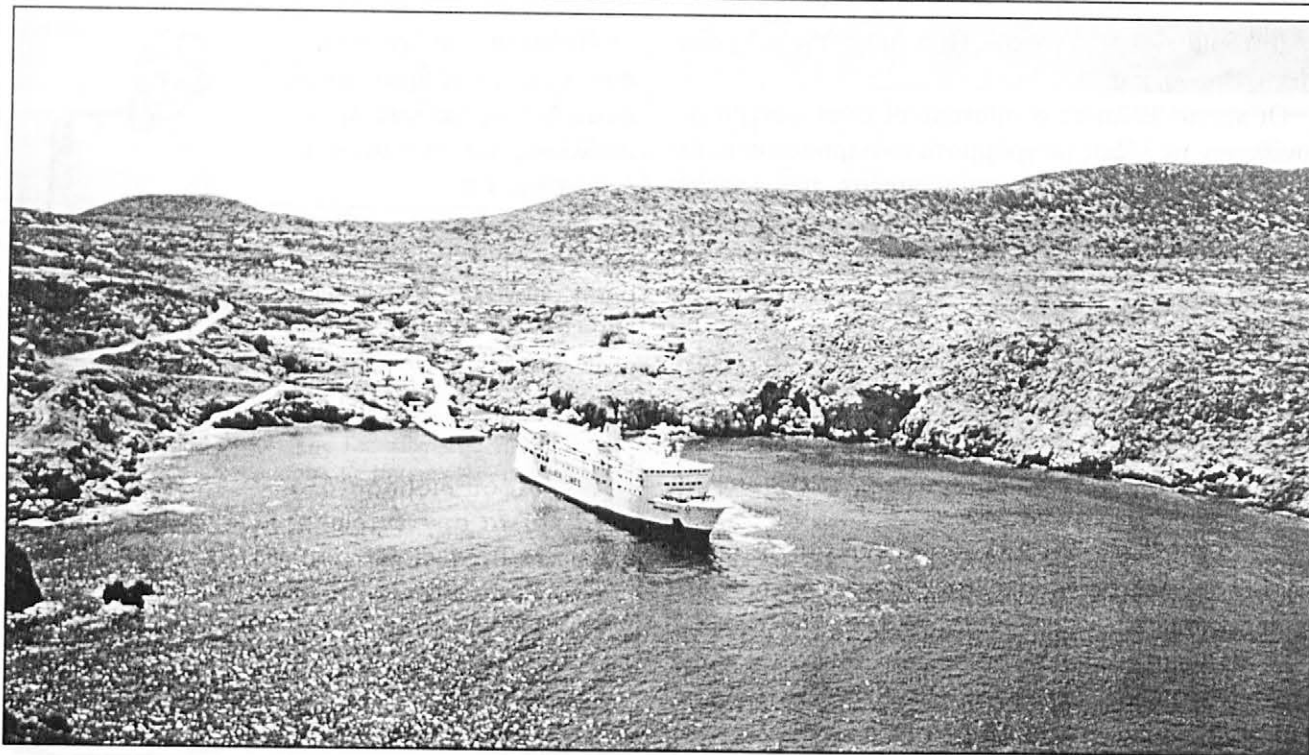
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Αιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 27360-31287



ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ



Άμεση η ανάγκη δημιουργίας τουριστικών υποδομών στα Αντικύθηρα



Το πλοίο της γραμμής στο λιμάνι των Αντικυθήρων - Ποταμός.

Τα Αντικύθηρα είναι ίσως το μοναδικό νησί του ελληνικού χώρου που δεν διαθέτει ούτε καν στοιχειώδη τουριστική υποδομή. Το παράδοξο είναι πως η ζήτηση για καταλύματα είναι πολύ υψηλή, κυρίως την περίοδο του Πάσχα και φυσικά όλη τη θερινή περίοδο. Το μικρό αυτό νησί διαθέτει μια σπάνια φυσική ομορφιά, στην οποία το ανθρώπινο χέρι δεν έχει επέμβει ακόμα, και προσφέρει στον επισκέπτη ήρεμες και γαλήνιες διακοπές, απαλλαγμένες από το άγχος και την πολυκοσμία των μεγάλων πόλεων και των κοσμοπολιτικών νησιών.

Το πρόβλημα λοιπόν είναι σαφές: υπάρχει μεγάλο τουριστικό ενδιαφέρον για τα Αντικύθηρα, αλλά δεν υπάρχει η απαραίτητη τουριστική υποδομή. Το νησί σήμερα διαθέτει έναν κοινοτικό ξενώνα, 2 ιδιωτικά ενοικιαζόμενα δωμάτια και 2 καφενεία - ταβέρνες που με υπερβάλλοντα ζήλο εξυπηρετούν τους επισκέπτες του νησιού όσο καλύτερα μπορούν.

Τον τελευταίο χρόνο ξεκίνησε μια μεγάλη προσπάθεια από την τοπική Κοινότητα και άλλους φορείς (με τη συμπαράσταση του Αντικυθήριου βουλευτή κ. Θεόδωρου Κατσανεβά) για την ήπια τουριστική αξιοποίηση των Αντικυθήρων μέσα από το πρόγραμμα ανασυγκρότησης της υπαίθρου του Υπουργείου Γεωργίας (Πρόγραμμα Leader +). Η επαρχία Κυθήρων (νησιά Κύθηρα και Αντικύθηρα) είναι επιλέξιμη περιοχή για χρηματοδότηση μέσω του εν λόγω προγράμματος. Η επιδότηση για νέες τουριστικές επιχειρήσεις φτάνει ακόμα και το 75% της τελικής δαπάνης. Ύστερα από πολλές ενέργειες των τοπικών παραγόντων, κατατέθηκαν τρεις ιδιωτικές προτάσεις στην Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων (ΑΝ.ΚΥ.ΑΕ) για τη δημιουργία στα Αντικύθηρα τριών μονάδων - συγκροτημάτων επιπλωμένων δωματίων. Οι φάκελοι των προτάσεων είναι πλήρεις και η έγκριση της χρηματοδότησης τους θα σημάνει μια νέα εποχή ανάπτυξης για το νησί. Εννοείται βέβαια ότι η όποια οικοδομική δραστηριότητα στα Αντικύθηρα (εν προκειμένω η ανέγερση των τουριστικών συγκροτημάτων) θα πρέπει να είναι σύμφωνη με την παραδοσιακή αρχιτεκτονική του νησιού, η οποία πρέπει να διατηρηθεί.

Ο επισκέπτης όμως, πέρα από τα τουριστικά καταλύματα, θα πρέπει να έχει στη διάθεσή του και κάποιες άλλες υποδομές, ώστε η διαμονή του στο νησί να είναι όσο το δυνατόν καλύτερη. Το ευτυχές είναι ότι τα Αντικύθηρα διαθέτουν πλέον μια σειρά υποδομών (που ολοκληρώθηκαν από το 1998 και μετά), όπως το ηλεκτρικό και τηλεφωνικό δίκτυο σε όλους τους οικισμούς, το σύγχρονο ελικοδρόμιο που ολοκληρώνεται εντός του καλοκαιριού και θα αυξήσει το αίσθημα ασφάλειας κατοίκων και επισκεπτών. Επίσης, η ολοκλήρωση του συστήματος κοινοτικού φωτισμού σε όλους τους οικισμούς δείχνει στον επισκέπτη μια εικόνα ανάπτυξης του νησιού που δεν έχει σχέση με το παρελθόν. Τα Αντικύθηρα ωφελούνται επίσης και από το Πρόγραμμα «Ελλάδα 2004» των Ολυμπιακών Αγώνων. Το γήπεδο μπάσκετ και τένις που ολοκληρώνεται, θα φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο τους θερινούς μήνες (εξάλλου, το νησί επισκέπτονται το καλοκαίρι πολλοί

νέοι, όχι μόνο Αντικυθήριοι αλλά και ξένοι, όπως η ανασκαφική ομάδα του Υπουργείου Πολιτισμού κ.λπ.). Η ολοκλήρωση του Επιστημονικού Σταθμού Αντικυθήρων από την Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία καθιστά τα Αντικύθηρα ένα πανευρωπαϊκό σημείο αναφοράς για τις περιβαλλοντικές επιστήμες, ενώ οι αρχαιολογικές ανασκαφές κάθε Αύγουστο συμβάλλουν στην προβολή του νησιού μας.

Απομένουν η διαπλάτυνση του κεντρικού οδικού άξονα (από το λιμάνι Ποταμού έως τον Άγιο Μύρωνα) και η επέκταση και ο εκσυγχρονισμός του Περιφερειακού Ιατρείου για να γίνουν τα Αντικύθηρα ένας ιδανικός τόπος ξεκούρασης και ηρεμίας, χωρίς να λείπουν από το νησί οι υποδομές που ζητούν οι επισκέπτες. Η επίλυση του συγκοινωνιακού δημιουργεί νέες προοπτικές για την ανάπτυξη του νησιού και γενικότερα της περιοχής μας. Η πρόσβαση στο νησί είναι πλέον πολύ πιο εύκολη σε σχέση με το παρελθόν. Επίσης, ενδείκνυται η δημιουργία τουριστικού καταφυγίου και σταθμού ανεφοδιασμού σκαφών, ώστε να υπάρξει η σύνδεση Κυθήρων και Κρήτης για τα σκάφη αναψυχής.

Τα Αντικύθηρα μπορούν να επιβιώσουν μόνο με την τόνωση της οικονομικής δραστηριότητας πάνω στο νησί. Η δημιουργία των τουριστικών συγκροτημάτων θα συμβάλει θετικά στην αύξηση της οικονομικής δραστηριότητας και τη δημιουργία λίγων μεν αλλά απαραίτητων θέσεων εργασίας, ώστε να συγκρατηθεί ο νέος πληθυσμός πάνω στο νησί. Εξάλλου, από τη συμμετοχή των Αντικυθήρων στα εθνικά και κοινοτικά αναπτυξιακά προγράμματα ευνοούνται και τα Κύθηρα λόγω της μεγάλης επιλεξιμότητας του νησιού στις χρηματοδοτήσεις. Τρανό παράδειγμα είναι ότι η επιδότηση του πλοίου της γραμμής που δίνεται για τα Αντικύθηρα, ευνοεί και τα Κύθηρα. Θα είναι λάθος να αντιμετωπίσουμε τα δύο νησιά ξεχωριστά (κυρίως οι τοπικοί φορείς) αλλά σαν «ένα σώμα», ώστε από κοινού να διεκδικούμε περισσότερα.

Τα Αντικύθηρα μπορούν να γίνουν πόλος έλξης επισκεπτών που αναζητούν την ξεκούραση σε ένα όμορφο φυσικό περιβάλλον με πεντακάθαρη θάλασσα. Η δημιουργία των υποδομών που προαναφέρθηκαν είναι απαραίτητη για τη βιώσιμη, δηλαδή εναρμονισμένη με το φυσικό περιβάλλον και την παράδοση του νησιού. Υπάρχουν περιπτώσεις νησιών (π.χ. η Γαύδος) όπου η τουριστική «ανάπτυξη» προκάλεσε σοβαρό πλήγμα στην παραδοσιακή αρχιτεκτονική και δυστυχώς αλλοίωσε σημαντικά το θαυμάσιο φυσικό περιβάλλον (π.χ. ασοβάτιστα κτίρια με τσιμεντόλιθους και ελενίτ, χωρίς καμιά επίβλεψη για τη διατήρηση της παραδοσιακής αρχιτεκτονικής κ.λπ.). Κάτι τέτοιο πρέπει οπωσδήποτε να αποφευχθεί. Το ζητούμενο για τα Αντικύθηρα είναι η τουριστική ανάπτυξη που θα σέβεται το φυσικό περιβάλλον και την παράδοση του νησιού. Πρέπει βέβαια και ο ντόπιος πληθυσμός να μην αντιμετωπίζει τον τουρισμό σαν απειλή αλλά σαν ευκαιρία τόνωσης της τοπικής οικονομίας, προβολής του νησιού και οικονομικής αλλά και γενικότερης ανάπτυξης.

Στράτος Χαρχαλάκης

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ ΣΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Η Β' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων και η Κοινότητα Αντικυθήρων συνεχίζουν τον Αύγουστο του 2003 την ανασκαφική έρευνα στο χώρο της αρχαίας Αιγίλας (Κάστρου των Αντικυθήρων).

Θα είναι ιδιαίτερη η χαρά μας αν οι κάτοικοι και οι επισκέπτες του νησιού θελήσουν να δουν από κοντά την εργασία μας και να τους ξεναγήσουμε στο χώρο των ανασκαφών.

Οι ανασκαφές θα διαρκέσουν από την 28^η Ιουλίου έως και την 18^η Αυγούστου 2003. Οι ξεναγήσεις θα γίνονται τις καθημερινές (και το Σάββατο) τις πρωινές ώρες. Τηλέφωνα για συνεννόηση: 697.3050294 και 697.2185036.

Για πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε κάθε μέρα από τις 9:00 έως τις 13:30 και στο Αρχαιολογικό Μουσείο Κυθήρων (τηλ. 2736.39012).

Σημείωση:

Κάθε Τρίτη και Τετάρτη υπάρχει η δυνατότητα μονοήμερης επίσκεψης στα Αντικύθηρα από το Καστέλλι Κισσάμου της Κρήτης. Το Ε/Γ-Ο/Π «Μυρτιδιώτισσα» αναχωρεί από την Κίσσαμο στις 9:00 με άφιξη στα Αντικύθηρα στις 11:00, ενώ από τα Αντικύθηρα αναχωρεί στις 22:00 και φτάνει στην Κίσσαμο στις 24:00. Τις μέρες αυτές οι ξεναγήσεις θα γίνονται και τις απογευματινές ώρες.

Στις 17 Αυγούστου, στις 21:00 και στο χώρο του Ιστορικού Μνημείου στον Ποταμό θα πραγματοποιηθεί διάλεξη από τον αρχαιολόγο κ. Τσαρταμπόπουλο με θέμα την πρόοδο των ανασκαφών στα Αντικύθηρα.

Τέλος, πληροφορούμε όσους θα ήθελαν να βοηθήσουν ότι η προσφορά εθελοντικής εργασίας είναι ευπρόσδεκτη και ιδιαίτερα χρήσιμη!

Τις ανασκαφές χρηματοδοτεί η Κοινότητα Αντικυθήρων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Άφιξη

Ο κ. Πέτρος και η κα Κατίνα Ανδρονίκου αφίχθηκαν από το Brisbane της Αυστραλίας. Τους ευχόμαστε καλή διαμονή.

Δωρεά

Η κα Μαρίκα Γ. Προγουλάκη προσέφερε το ποσό των 30 ευρώ στον Ιερό Ναό Αγίου Χαραλάμπους Αντικυθήρων ως μνήμην Μαρίας Κατσανεβάκη.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή την ευχαριστεί θερμά.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 210.52.49.973

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος
Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ, ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ
ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ - ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ENGLISH SECTION

Main News

By Helen Tzortzopoulos

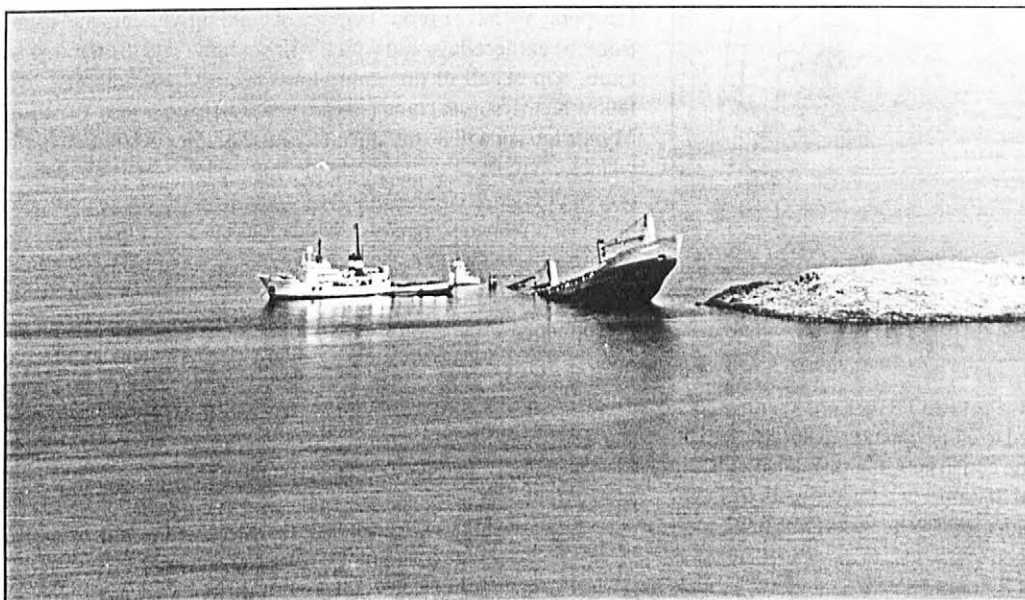
(continued from page 1)

caught up with us as we felt the first rain drops on our heads and we had to don our wet weather gear to avoid a drenching, even though the evening heat was quite intense. After an overnight stop at Hydra we proceeded late the next morning on the second leg of our journey, directly on course for the dreaded Cavo Malea. There was very little wind so we had to use the motor most of the way which was a little exasperating as there is just no comparison to the real thing. We proceeded on course in the hope of picking up some wind further down the track but all we found were dolphins gleefully frolicking by our side.

Cape Malea is one of Greece's most treacherous spots and as any Kytherian, or sailor will admit, what one fears most is the rough seas and roaring winds that pound vessels from all directions at all times of the year. The rusty ship wreck which is stuck fast on the rocks just before the light house of Cavo Malea is evidence enough. Several windless hours later towards midnight, we found ourselves daunted by Cape Malea looming over us. The glittering stars in the dark sky above were reflected in the mirror-like waters. The red and green navigation lights of ships transiting the straits surrounded us and the only sounds were the eerie throb of the ships' engines and the gentle waves from the occasional swell lapping against the side of the yacht. Time had stopped. We held our breath. This was a unique moment. This was Cavo Malea and the wind reading on our precision instruments showed 0.0! We were totally and utterly becalmed.

Several hours later - daybreak - Land Ho! - Kythera was on the horizon!! So were a few local fishing caiques out for their early morning catch. By this time we (and The Dog!) were, and looked totally exhausted. Cousin Evangelos was one of those fisherman up before dawn and as he pulled up his boat alongside us he was quite mortified at seeing known faces on board. Upon his absolute insistence I had to hop into the "safety" of his sturdy and solid caique and we spent the next couple of hours fishing with a "sirti" around the waters of Diakofti whilst the others headed off for Capsali to berth and clean the boat. Quite a saga and endurance test - but it was great and given the chance I will do it again.

Whilst on the caique, I had a chance to putt-putt around the wreck of the NORDLAND in Diakofti. There is something quite dramatic about shipwrecks and this wreck is no exception. It's heartbreaking to see an almost brand new ship broken into two sections grounded on the tiny island of PRASONISI with her bow pointing up to the skies and her stern sunken in the shallows of Kytherian waters. It doesn't look as if any moves are being made to remove the wreck - who pays removal costs is a point of contention - but then again, why remove it? There is no danger of any further pollution of the environment as the vessel's cargo and bunkers were all removed during the clean-up operations. It's a great tourist attraction anyway as shipwrecks have always held a certain fascination for the public. The only problem now is that local fishermen are in dispute. Those with nets complain but spear fishermen are delighted as the vessel's submerged



The wreck of the NORDLAND in Diakofti.

hull has encouraged marine life.

Tourism has been off to a good start this year whereas other regions of Greece have noted a 15-20% drop in tourism. One wonders what this can be attributed to as certainly there has been no improvement in transport particularly since the flying dolphins were discontinued from service. What has been coming and going on a regular weekly basis is the direct charter flight from Holland which has been bringing a steady stream of tourists since May. Our Dutch visitors are accommodated at friendly family run hotels or apartments all over the island and this is what attracts them to Kythera as they are not herded into some enormous impersonal holiday resort never to leave its boundaries, as happens on so many other islands.

At least the F/B MYRTIDIOTISSA has been scheduled for two departures from Piraeus per week for the peak summer months - a welcome relief for many of those who travel on a weekend basis as the vessel sails from Piraeus on a Friday evening and departs Kythera late Sunday evening returning to Piraeus in the early hours of the morning - in time for all to go to work!! Two years ago this schedule had been implemented and was very popular but last year there was no Friday departure from Piraeus. You could only come back - if you were lucky enough to get there in the first place!! Believe it or not transport has been the subject of this column for the past 20 years....

As of this coming winter however, (November 2003 - October 2004) it appears that Kythera will once again be cut off from its neighbours as the Ministry of Mercantile Marine has

made some radical changes in the subsidies given to Crete - so radical in fact that they have cut their budget by about Euros 750,000 - and this could mean that no Cretan vessel will be venturing near Kythera or AntiKythera. At this stage it looks as if Agoudimos Lines will be winning the contract from Piraeus and ANEN (MYRTIDIOTISSA) did not even submit a bid, but then again, this is Greece and everything is subject to change. Incidentally, in the recent Cabinet reshuffle, the Minister of Mercantile

Marine Mr. Anomeritis was relieved of his duties and Mr. Paschalidis a Macedonian, took over this volatile post. This change should be of no great advantage to Kytherians however, as a number of Kytherians had close liaisons with Mr. Anomeritis. We all know the repercussions on the island whenever the main lifeline has been cut off - it's a never ending saga in the history of Kythera. No fuel, no provisions, no building materials - nothing unusual. We will all start yelling and screaming at the Ministry once winter is around the corner - but till then of course we still have three full months - and who wants to look so far ahead!!!

So let's get on with summer....

And the summer programme is very promising - full of social events to cover all spheres of interests. A cultural and tourist festival will be held at Kastrissianika between the 1-3 August which will include theatre, exhibitions and concerts. The Municipality of Kythera has distributed a cultural programme which lists a number of open air concerts with well known Greek performers in concert and theatrical productions. The Mitata Wine Festival is scheduled for the 8th & 9th August and the Kytherian Youth Festival PORFYRIS will span the 8th-13th August during which this energetic group will be organizing voluntary cleaning of the Mitata gully, lifesaving lessons, beach volley tournament, film screenings and the Porphyris Party. It is good to see that the Agricultural Exhibition of Fratsia is being revived this year and will take place on the 23rd August. Make sure you take advantage of the talented visiting performers who will be appearing at some of Kythera's most magical locations. Have a great time....

CULTURAL EVENTS

AUGUST

1-3/8: Three day Festival of Culture and Tourism at Kastrissianika will include a display of local products and tourist goods by Kytherian producers and craftsmen as well as an art and photo exhibition.

The programme will also include on the small stage:

☞ **Friday 31/7:** Concert with the musical group MOUSIKOS IOS

☞ **Saturday 1/8:** Concert with the musical group VATHIA NIHTOMENI

☞ **Sunday 2/8:** Concert of classical music with Marianna Tsika & Kosta Marango

Further concerts and theatrical production on the large stage set as follows:

☞ **Friday 31/7:** Concert with works of M. Hatzidaki and M. Theodoraki by the Musical group MAGIKOS AVLOS

☞ **Saturday 1/8:** Concert with Miltiadis Paschalidis

☞ **Sunday 2/8:** Theatrical group ACRORAMA present D. Psatha's "Von Dimitrakis".

8-9/8: The Metata Wine Festival

8-13/8: Festival of the Youth of Kythera "Porphyris". Events

and activities will include cleaning the gully of Metata (8/8), ecological games and lifesaving lessons (9/8), Beach volley tournament (10-13/8), film screenings (11/8) and Porphyris Party (13/8).

12/8: Concert at Avlemona with the group PNOES.

18/8: Concert at Kato Hora, Milopotamos with Sofia Kapetanaki and Erifili Onesti - a new approach to M. Hatzidaki and Kurt Weil music.

20/8: Concert with Ludovik at the Open Air Theatre, Potamos.

23/8: Agriculture and Livestock exhibition at Fratsia.

Throughout the summer, there will be a series of exhibitions - art, handicrafts, icons photographs etc. at the MERCATO Centre in Hora.

SEPTEMBER

19-21/9: The Open University of the Municipality of Kythera in conjunction with the Pedagogical Dept of Primary Education of the University of Athens is organizing a Symposium during which the results of the International Convention of Kytherian Studies held in Kythera in September 2000 will be presented.

Sept. 2003: Preliminary meeting of the Institute of Kytheraismos.

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come.

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V., Breakfast & Bar. (Elevator available)

Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE

Phone: (27360) 33926-8, Fax: 27360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr



• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000

Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



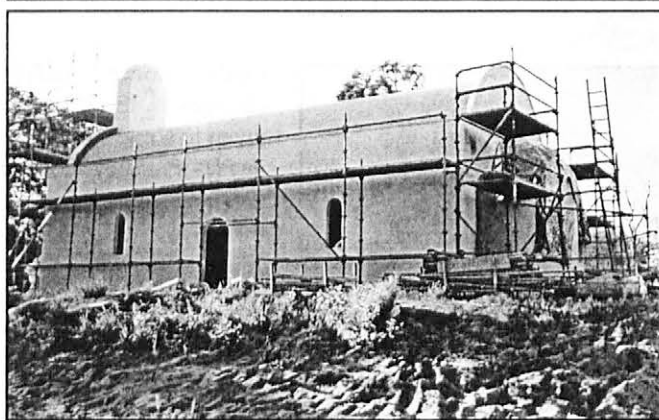
"Newspaper Kytherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section of two English pages



ENGLISH SECTION



PANAGIA MYRTIDIOTISSA Bribie Island, Brisbane



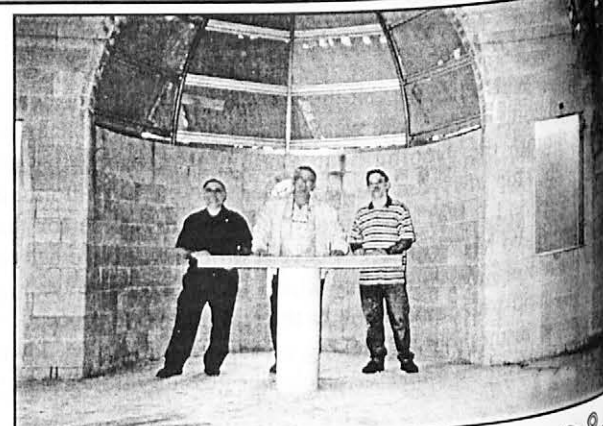
The chapel of Panagia Myrtidiotissa.

It is with great pleasure that we inform Kytherians that the construction of the Chapel dedicated to Panagia Myrtidiotissa will be completed in August, 2003. The construction of this Chapel is the first stage of the development of St Andrew's Theological College, Bribie Island Campus which is located one hour north of Brisbane.

Kytherians are indeed privileged to have this Chapel dedicated to our Panagia **BUT WE NEED YOUR HELP**. So far we have enough funds to complete the construction of the Chapel and are now looking for donations to finish the interior. As you can see by the photographs, the Chapel has been built in the Byzantine style of the Churches on the Greek Islands and is a proud achievement for our Greek Orthodox and Kytherian heritage.

Kytherians in the past have always been very generous in donating icons and the furnishings for the Churches both in Greece and the Diaspora. We have a proud heritage of building churches in Australia from the earliest days and which will continue into the new millennium. On behalf of the committee I would like to approach my fellow Kytherians to come forward and to help once again. **Panagia Myrtidiotissa** will be the spiritual centre of this educational facility which will include accommodation units, a multi-purpose community building, playing field and caretakers residence. Once again I urge you to help this project. All donations are **TAX DEDUCTIBLE** in Australia and will be greatly appreciated.

Donations can be sent to the following address:
St Andrew's Theological College Bribie Island Campus
C/- Fr Dimitri Tsakas, PO Box 3620, South Brisbane, Qld, 4101
Email address: fr.dimitri@goestgeorge.com.au



The interior of the chapel.

☐ Cheque/Money Order enclosed paid to St Andrew's Theological College, Bribie Island

Charge my: ☐ AMEX ☐ MASTERCARD ☐ DINERS ☐ VISA ☐ BANKCARD

Card Number: ____ / ____ / ____ / ____

Expiry Date: ____ / ____

Cardholder's Name: _____

Cardholder's Signature: _____

For further information contact:

Helen passaris (nee Varipatis) (07) 3349 7647 or
John Carras 0408 738 207

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

By Archie Kalokerinos

(continued from previous edition)

CHAPTER 2

CHILDHOOD

Australia is by all standards a vast stretch of country. On one side the Pacific Ocean rolls in to a series of golden, sandy beaches and the wonders of the Barrier Reef. There is a coastal strip that reaches inland for a distance of up to thirty miles or more until confronted by the abruptness of the Great Dividing Range. This runs from the northern tip of the continent to the southern corner facing the island of Tasmania. Its grandeur is inspiring. For many years after white settlement its fearsome cliffs and gorges prevented exploration of the inland. There are mountain streams and waterfalls and the scent of gum trees mixed with the tinkling calls of bellbirds. Then, almost as suddenly as they begin, the ranges level to a tableland that spreads westwards for sixty miles or so before gradually sloping to the almost never-ending plains and deserts of Central Australia.

Glen Innes is on the tableland. I was born there on September 28, 1927, in a cottage-sized nursing home run by a motherly woman, simply known as "Nurse Robinson". Two other boys preceded my introduction into the family. Emmanuel was born far to the west in the town of Moree. The rest of us were Nurse Robinson's babies. James was fifteen months older than myself, Ada five years younger and Leo the last by a few more years. Our mother lost two babies either at birth or very soon afterwards. We were raised in a few rooms perched above the Paragon Cafe.

Tradition was followed when names were decided for Emmanuel, James ("Demetrius") and Ada ("Adriana"). After that my father was free to choose as he went back to the history of ancient Greece. However, he must have been half-asleep when lessons in that subject were taught because he got things terribly wrong. I was named after the hero Alcibiades. During the process of translation the spelling was mixed a little and officially my name is spelt "Archivides". One historian records part of the life of Alcibiades. "In all Greek history there is perhaps no figure that so intrigues the mind as this wayward but fascinating adventurer. His exceptionally handsome look were the talk of the town. His private life, if even a quarter of the ugly tales were true, can have been little better than a prolonged debauch". He was a famous general. In the early days, following Athenian custom, he fought in battles alongside his best friend, Socrates. During one battle he saved Socrates's life - a favour that was reciprocated during a later battle. His audacity was clearly demonstrated when he seduced the wife of the king of Athens. Banished,

he joined forces with the enemies of Athens in Sparta, where he seduced the wife of king of Sparta. Banished from there he fled to Persia where he eventually met a rather nasty end. I can think of few qualities that are shared by Alcibiades and myself. Leo ("Leonidas") fared a little better than I did. His namesake died gloriously fighting as a Spartan king in the battle of Thermopylae.

(to be continued)

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

Dr. Archie Kalokerinos
An Autobiography



A most stimulating autobiography
of a doctor who pioneered the way
to understand some of the world's
most deadly diseases.

SOCIAL NEWS

Births

Congratulations to Nick & Shirley Zantis on the birth of their son **Jake**. Proud grandparents are Jim & Rena Coolentaianos of Kogarah and Anna Zantis of Lakemba.

Weddings

George, only son of Stavro & Rene Calligeros of Dubbo married **Helen**, second daughter of Angelo & Rita Magoulas of Bossley Park. The wedding took place at Liverpool Orthodox Church. Koubari were Nick & Amanda Athousis of Brisbane. Reception followed at "Le Montage". The couple are honeymooning.

Kytherian Ladies' Auxiliary's elections

The Kytherian Ladies' Auxiliary held their Annual General Meeting on June 10, 2003. Elections were held on the night and the following office bearers were elected:

President:
Vice President:
Secretary:
Assistant Secretary:
Treasurer:
Assistant Treasurer:
Public Relations:
Assistant Public Relation:

Catherine Economos
Kyrrane Thomas
Paula Giaouris
Helen Canaris
Aphrodite Samios
Koula Mallos
Matina Samios
Kathy Samios

INSTITUTE OF KYTHERAISMOS



web site: www.kytheraismos.gr

Herroon Polytechniou 81 str., Piraeus
Postal Code: 185 36
- GREECE -

TEL: 0032 10 4599414
FAX: 0032 10 4599415

email: info@kytheraismos.gr



CALLING TO GREECE?

TRY THIS:

TO KYTHERA: 003027360 + phone number
e.g. 003027360 + 31614

TO MOBILES: 0030 + mobile phone number

TO ATHENS: 0030210 + phone number
e.g. 0030210 + 4599414

If you wish to publish some other international phone codes, please inform us

Westside lounge & ASTRA Lounge

Wedding, Engagements
Functions

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204

Tel. 5589111

Manager: Miranda Hatziplis

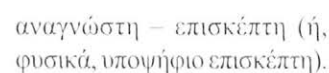


High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

Μελιδόνι



Η «Κ.Ι.» θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους τους συντελεστές που εργάστηκαν ή προσέφεραν την φιλική τους βοήθεια για την έκδοση του εντύπου. Αυτοί είναι: η κα **Ελισσάβετ Κυρμιζόγλου** που είχε την καλλιτεχνική επιμέλεια και την ευθύνη για το διαχωρισμό των χρωμάτων, η κα **Μαρίνα Ρενδούμη** και ο κ. **Κώστας Μιχαηλίδης** που επιμελήθηκαν τα κείμενα και την ύλη. Ευχαριστούμε επίσης θερμά την κα **Ελένη Τζωρτζοπούλου** που είχε την επιμέλεια του αγγλικού τμήματος, τον κ. **Δημήτρη Μαρσέλο**, τον κ.

Βαγγέλη Σπύρη, την κα **Βίκυ Δρόσου**, τον κ. **Λεωνίδα Μαυρομματάκη** και την κα **Στέλλα Μαυρομματάκη**, οι οποίοι έκαναν τη μετάφραση των κειμένων στα Αγγλικά.

Επισημαίνουμε ακόμα ότι οι δημοσιευμένες συνοδευτικές φωτογραφίες στα κείμενα και τις διαφημίσεις ανήκουν στο αρχείο της «Κ.Ι.» που αριθμεί **12.000** φωτογραφίες μέχρι στιγμής, ενώ οι διαφημιστικές μακέτες σχεδιάστηκαν εξ ολοκλήρου από το γραφιστικό τμήμα της εφημερίδας, εκτός από εκείνες των *Club Karma*, *Photo Cerigo*, του γραφείου ενοικίασεως αυτοκινήτων του κ. Δευτερέβου, του Εργαστηρίου του κ. Στράλεκ, του ελασιολάου «Αστάρτη», του καταστήματος «Πλέοντας» και του Οινοποιείου Ράικου. Οι μακέτες είναι διαθέσιμες για οποιαδήποτε χρήση από τους αντίστοιχους επαγγελματίες.

Νέο ζαχαροπλαστείο εγκαινιάστηκε πριν λίγες μέρες στο ντρω του Ποταμού. Διαθέτει όλα τα είδη γλυκών καθώς και τα παραδοσιακά γλυκά του νησιού μας. Ανήκει στην κατερίνη Μαυράκη.

Το τηλέφωνο του ζαχαροπλαστείου είναι 27360.33473,
στο κέντρο του Ποταμού.
Ευγόμαστε καλορίζικο και καλές δουλειές!

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

 ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΣΙ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ
Λιβάδι, κύθηρα, τηλ.: (27360)31160-31860, fax:(27360) 31760
αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 6932415266, 6944746246, 6944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

- ΖΑΝΤΕΣΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
- ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
- ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 210.3422138 - 3422268

Η “Κυθηραϊκή Ιδέα” στο Διαδίκτυο

<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>
e-mail: kythidea@kytheraismos.gr

Το φετινό έντυπο έχει διπλάσιο αριθμό σελίδων σε σχέση με το 2002, καθώς έχει εμπλουτιστεί με επιπλέον κατατοπιστικά κείμενα, ενώ περιλαμβάνει **120 ψηφιακές φωτογραφίες** που διακρίνονται για την ποιότητα και την ακρίβειά τους. Ο κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί, ανατρέχοντας στο «Ταξίδι στα Κύθηρα», να αντλήσει **χρήσιμες πληροφορίες** για το νησί, αναφορικά με ένα ευρύ φάσμα τομέων.

Παρατίθεται συνοπτικά η ιστορία των Κυθήρων, λαμβανομένων υπόψη των νέων δεδομένων μετά τις αρχαιολογικές ανακαλύψεις, ερευνάται η καταγωγή του ονόματος «Κύθηρα», ενώ γίνεται αναφορά στα 4 μεγάλα ιερά προσκυνήματά μας. Υπάρχει ακόμα ενότητα με πρωτότυπα στοιχεία που χαρακτηρίζουν το νησί καθώς και ενημέρωση για τις πολιτιστικές εκδηλώσεις του καλοκαιριού.

Ακολουθεί ένα οδοιπορικό στα Κύθηρα όπου παρέχονται βασικές πληροφορίες για τα περισσότερα χωριά, τις παραλίες, τα αξιοθέατα, διανθισμένες πάντα από πλούσιο φωτογραφικό υλικό που καλύπτει όλη την έκταση των Κυθήρων, από το **Χαλκό** έως το ακρωτήρι **Σπαθί**. Σε άλλη ενότητα επισημαίνονται τα ορισμένα από τα ωραιότερα εκκλησιάκια του νησιού, ενώ το έντυπο κλείνει με μια αναλυτική παρουσίαση των κάστρων και των αρχαιολογικών χώρων.

Το «Ταξίδι στα Κύθηρα» θα διανέμεται δωρεάν και μπορεί κανείς το βρει στα πλοία της γραμμής Κυθήρων και στα πρακτορεία του Γυθείου και της Νεάπολης, ενώ εντός του νησιού θα διατίθεται από τα τουριστικά γραφεία και τα γραφεία έκδοσης εισιτηρίων, τα λιμάνια, το αεροδρόμιο και τα κάθε είδους τουριστικά καταστήματα.

Με την έκδοση του εντύπου αυτού η εφημερίδα μας επιδιώκει να συμβάλει στην περαιτέρω προβολή και ανάδειξη του τόπου μας κατά τρόπο άμεσο και ελκυστικό για τον



**και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!**



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
κάθε στιγμή
30.000 Απανταχού της γης Κυθήριοι

FAX: 210.4599415

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Αποδων 38, Καλλιθέα..... Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα:.....

..... Τηλ.: (2)
Εργασία Επιμελημένη

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερωςός Αρκαράς
κι ο Λευκός Πετροναύς,
παράγονται με παλαιότητα
σε δρίνα γαληνικά βαρέλια.
Διατίθεται μοίστος κοινός & ερωδοποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαχαζιά και σπίτια.
Ερίωνος

Είλιος κοινός & επιδιδρονημένος
και κρασί χύμα για μαγαζιά και στήνα.
Αναλαμβάνουμε τήλωση και αποστείρωση
βαρελίων καδώς και πάμπα σταφυλιών
με υπεράγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Προεξόφληση θετικών ειδήσεων

Ιώρα προσδοκάτε, φίλοι αναγνώστες, εν μέσω καλοκαιριού και καύσωνα που οι παραλίες στενάζουν από τα πλήθη των λουομένων, να σας αναλύσω οικονομικά θέματα και μάλιστα σε περίοδο κατά την οποία αφενός το οικονομικό περιβάλλον κάθε άλλο παρά από ευρωστία διακρίνεται και αφετέρου αυτές οι λίγες μέρες διακοπών θεωρούνται απεμπλοκή από την καθημερινότητα και όχι υπενθύμιση αυτής. Πληκτικά ζητήματα θα μου πείτε, αλλά, όπως και να το κάνουμε, τα οικονομικά θέματα τα συναντούμε σε κάθε στιγμή της ζωής μας, ακόμα και στις διακοπές που θέλουμε να αισθανθούμε ανέμελοι και ξέγνοιαστοι, δίνοντας ως αντίτιμο τα χρήματά μας. Ας συγκεντρωθούμε λοιπόν.

Δεν χωρούσε αμφιβολία ότι ο ερχομός του 2003 αναμενόταν με αβεβαιότητα, σύγχυση και χωρίς καλές προοπτικές να προδιαγράφονται, ενώ γενικά η διαύγεια του εξαρτιόταν από αστάθμητους παράγοντες, όπως ο πόλεμος στο Ιράκ, με ό,τι αυτό συνεπάγεται για την παγκόσμια οικονομία. Εν συνεχεία εμφανίστηκε και νέο παγκόσμιο πλήγμα, αυτό της άτυπης πνευμονίας SARS. Και όλα αυτά εν μέσω μείωσης της παγκόσμιας ζήτησης που αγγίζει τα όρια του αποπληθωρισμού. Δεν είναι τυχαίο άλλωστε ότι το 2003, όπως έχουμε επισήμως επανειλημμένως από τη στήλη αυτή, αποτελεί χρονιά – ορόσημο, η οποία, ενώ έχει κληρονομήσει αμαρτίες προηγούμενων χρόνων, καλείται τώρα να τις εξαγνίσει, έτσι ώστε να δώσει νέους προσανατολισμούς.

Πρώτα απ' όλα έχουμε τη λήξη της προεδρίας της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ), η οποία στέφθηκε από απόλυτη επιτυχία. Οι έπαινοι από ξένα έγκυρα έντυπα συνηγορούν στο ότι η Ελλάδα κατάφερε, σε μια περίοδο με αρνητικά διεθνή δρώμενα, να έχει μια επιτυχημένη προεδρία, κάνοντας τον πρωθυπουργό Κώστα Σημίτη να αναρωτιέται γιατί έξω πάμε καλά και μέσα όχι (ας όψεται η καθημερινότητα του πολίτη είναι η απάντηση).

Από την άλλη, Αμερικανοί και Βρετανοί μετρούν περισσότερα θύματα στο μεταπολεμικό Ιράκ απ' ό,τι στην κυρίως πράξη του πολέμου, τα κρυμμένα χημικά του Σαντάμ Χουσεϊν είναι προς αναζήτηση, όπως εξάλλου και ο ίδιος, ενώ και η κριτική που ασκείται για τον πόλεμο βρίσκεται σε έξαρση. Ο ιός της άτυπης πνευμονίας SARS έχει περιοριστεί, αλλά δεν έχει εξαλειφθεί, όπως άλλωστε και η τρομοκρατία, η οποία δεν έχει πατρίδα, η παγκόσμια μείωση καταναλωτικής εξασκολούθι με αποτέλεσμα η καταπόνηση να βρίσκεται σε μηδαμινά επίπεδα. Οι οικονομίες παραμένουν βουτηγμένες στα χρέη και τα ελλείμματα, το κράτος πρόνοιας σε παγκόσμια κλίμακα αμφισβητείται έντονα και παρουσιάζει σημάδια συρρίκνωσης και διάλυσης λόγω χρεών, ενώ η ζωή στην ευρωζώνη έχει γίνει πολύ ακριβή, η τιμή του πετρελαίου, παρά τη σταθεροποίηση ανάμεσα στα 23 – 28\$, βρίσκεται σε αρκετά υψηλά επίπεδα, πράγμα που επιβάλλει επιπλέον κόστος στην παγκόσμια οικονομία.

Εντούτοις, οι κεφαλαιαγορές το τελευταίο τρίμηνο εντυπωσίασαν με το ανοδικό τους ξέσπασμα χωρίς να συμβεί κάτι θετικό στις οικονομίες και έκαναν πρώτα αυτούς που έπαιζαν την αγορά να αρχίζουν να καταγράφουν ζημιές (αυτό, επιτρέψτε μου, το καταγράφηκε) αλλά και τους αναλύτες που, βασισμένοι στην τριετή πτώση, δεν έβλεπαν το λόγο για τον οποίο έπρεπε να κινηθούν ανοδικά οι αγορές. Το πιο εντυπωσιακό ωστόσο σ' αυτήν την υπόθεση είναι ότι και οι επαγγελματίες διαχειριστές κεφαλαίων δεν προέβλεψαν τέτοια σημαντική άνοδο στις κεφαλαιαγορές, με αποτέλεσμα να βλέπουμε τώρα τις αποτιμήσεις των εδώ κυρίως αμοιβαίων κεφαλαίων να υστερούν σημαντικά από την ποσοστιαία άνοδο του γενικού δείκτη που συντελέστηκε από την 1^η Απριλίου 2003 αλλά και από την αρχή του έτους συνολικά. Ρίξτε μια ματιά στις αποτιμήσεις των μετοχικών αμοιβαίων κεφαλαίων και θα δείτε τι εννοώ. Και υποτίθεται ότι αυτοί οι κύριοι πληρώνονται αδρά για να εκτιμούν ορθά και να μεγιστοποιούν τις αποδόσεις των πελατών τους. Φευ! Η αγορά δεν τους έκανε το χατίρι και μάλιστα δηλώνουν ευθαρσώς, όπως διαβάζουμε στις καθημερινές εφημερίδες, ότι οι αγορές έχουν γίνει πανάκριβες. Δηλαδή, αν τώρα οι αγορές και πιο συγκεκριμένα οι εταιρείες που έχουν διορθώσει ακόμα και 90%, είναι ακριβές, τι έλεγαν το 2000 και προέτρεπαν το κοινό να εμπιστευτεί τις κεφαλαιαγορές; Φαίνεται λοιπόν, φίλοι αναγνώστες, ότι η εξαπάτηση έχει γίνει επαγγελματικό και εξειδικευμένο προσόν και θα χρειαστεί να έχουμε τεταμένη την προσοχή μας, ώστε να μην βρεθούμε κατά το τέλος του έτους στην κατάσταση να μας προτρέπουν διάφοροι επενδυτικοί οίκοι να αγοράζουμε μετοχές σε τιμές πολύ υψηλότερες από τις σημερινές. Πρέπει επιτέλους να γίνει κατανοητό ότι άνοδος της αγοράς χωρίς το επενδυτικό κοινό δεν νοείται και επειδή τριετίμησι χρόνια τώρα το κοινό έχει χάσει την εμπιστοσύνη του, κάνουν ό,τι είναι δυνατόν να το παραπλανήσουν για άλλη μια φορά, προκειμένου να καρπωθούν οι ίδιοι τις υπεραποδόσεις. Διότι, ας μη γελιόμαστε, με επιτόκια πολύ κάτω από το 2% τι απόδοση περιμένει να έχει κάποιος. Τα λεφτά του, είτε κάτω απ' το μαξιλάρι του τα βάλε είτε στις τράπεζες, αποδίδουν σχεδόν το ίδιο!! Εδώ που φτάσαμε, οι τράπεζες θα μας ζητούν και προμήθειες για να φυλάνε τα λεφτά. Μου έρχονται στο νου κατοχικές συνθήκες με ελβετικό πασάλισμα εν έτει 2003. Σίγουρα βιώνουμε αδιανόητα πράγματα και πιστεύω πως ούτε υπερήλικοι δεν έχουν γνωρίσει τέτοιες περιεργές καταστάσεις.

Τι όμως μεσολάβησε και ανέβηκαν οι αγορές; Άλλαξε κάτι από τα θεμελιώδη; Απολύτως τίποτα. Απεναντίας, οι οικονομίες εξακολουθούν να έχουν τα ίδια προβλήματα και μάλιστα πιο έντονα. Αλλά, η απάντηση βρίσκεται στην ψυχολογία των κεφαλαιαγορών, οι οποίες, έπειτα από τρία και πλέον χρόνια συνεχούς πτώσης με επιτόκια σχεδόν μηδενικά, με τόσα παγκόσμια σοκ, όπως το κτύπημα της 11^{ης} Σεπτεμβρίου 2001, ο πόλεμος στο Ιράκ, η άτυπη πνευμονία,

και με μίζερο οικονομικό περιβάλλον, ευελπιστούν ότι η ανάκαμψη θα έρθει στο δεύτερο εξάμηνο του 2003 και η κατάσταση θα καλυτερευτεί. Προεξοφλούν δηλαδή ότι οι σημερινές συνθήκες δεν μπορούν να διατηρηθούν επ' άπειρον. Υπάρχει κάποιο όριο. Όλα αυτά βέβαια αποτελούν ευχολόγια, διότι με τα πιο πάνω δεδομένα οι αγορές όφειλαν να συνεχίσουν πτωτικά. Όμως, η θεωρία των χρηματιστηρίων λέει ότι εκεί που υπάρχει μίζερια, απαξίωση και γενικά κανείς δεν θέλει να ξανασχοληθεί με την αγορά, τότε οι αγορές φτάνει στον πυθμένα τους. Κάτι τέτοιο είδαμε το Μάρτιο του 2003 αλλά και αμέσως μετά τους διδύμους πύργους την 11^η Σεπτεμβρίου 2001 όταν οι αγορές μετά το κραχ ανέκαμψαν σημαντικά.

Ωστόσο, είναι γεγονός ότι τα παθήματα που βιώνουν οι Ιάπωνες πάνω από δεκαετία τώρα, έχουν γίνει συνείδηση στους οικονομικούς παράγοντες των ΗΠΑ ως επί το πλείστον και λιγότερο στην ΕΕ. Ας όψεται η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα που ακόμα βλέπει πληθωριστικούς μπαμπούλες – και εδώ φαίνεται η οξυδερκεία του παππού Alan Greenspan – και προσπαθεί να αποφύγει τον αποπληθωρισμό με οποιοδήποτε μέσο.

Αλλά αυτή τη στιγμή χρησιμοποιούνται τα επιτόκια ως ύστατο μέσο για την ανάκαμψη των οικονομιών. Αν όμως τα επιτόκια τείνουν προς το μηδέν και οι οικονομίες δεν έχουν βγει από το τέλμα, τι άλλα μέσα υπάρχουν; Εκεί πραγματικά η κατάσταση θα γίνει δραματική. Γιατί με επιτόκια που τείνουν στο 0% και επιτρέπουν στις επιχειρήσεις να δανειστούν χρήμα σχεδόν χωρίς κόστος, ενώ η κατανάλωση συρρικνώνεται αντί να τονώνεται, επειδή οι πολίτες πιστεύουν ότι η ανάκαμψη θα αργήσει και δεν ξοδεύουν, τότε πράγματι οδεύουμε σε παγκόσμια ύφεση που μάλιστα θα είναι πιο έντονη, καθώς με τις συνθήκες της παγκοσμιοποίησης οι αγορές αλληλοεπηρεάζονται. Από την άλλη πλευρά, ο ρόλος του κράτους – πατέρα που στις κρίσιμες στιγμές αναλάμβανε να βοηθήσει, βρίσκεται σε ανυποληψία, καθώς όχι μόνο δεν διαθέτει πλεονάσματα, αλλά, όπως προαναφέραμε, είναι βουτηγμένο στα ελλείμματα. Άλλωστε, τον ίδιο προβληματισμό έχει διατυπώσει και ο παγκοσμίου φήμης οικονομολόγος Paul Krugman στην International Herald Tribune της 28^{ης} Μαΐου 2003 όπου αναρωτιέται πού θα βρεθούν οι πόροι για το κράτος – πρόνοιας όταν οι πολίτες παύσουν να αγοράζουν ομόλογα (άλλωστε και αυτά είναι υπερτιμημένα), δηλαδή να δανειζούν την κυβέρνηση, ενώ, από την άλλη μεριά, η λύση της αύξησης της φορολογίας για να εξοικονομήσει το κράτος πόρους, αποτελεί δίκαιο μαχαίρι για την επιχειρηματικότητα.

Έτσι, λοιπόν, ενώ το καπιταλιστικό σύστημα έχει θριαμβεύσει, αρχίζει από την ακινησία να παρουσιάζει ίχνη θρόμβωσης, επομένως αναζητούνται νέα κίνητρα, νέο ξεκίνημα. Από πού ωστόσο θα έρθει και πώς θα έχει γρήγορα και σημαντικά αποτελέσματα; Τα πάντα στηρίζονται στην ψυχολογία των αγορών. Όπως σημειώνουν οι Financial Times στις 28/29 Ιουνίου 2003, είναι η πρώτη φορά που οι αγορές αρχίζουν να αποδίδουν μετά από τριάντα χρόνια, προδιαγράφοντας την ανάκαμψη και, όπως αναφέρει ο αρθρογράφος Philip Coggan, εάν δεν συμβεί κάτι κακό που να έχει αντίκτυπο παγκοσμίως, οι αγορές θα συνεχίσουν να κινούνται ανοδικά, αφού τα επιτόκια έχουν εκμηδενισθεί. Δηλαδή, πρέπει να γίνει ένας εξορθολογισμός. Δεν μπορεί τα επιτόκια να σημειώνουν πτώση και οι κεφαλαιαγορές να πέφτουν επίσης. Είναι διαστρέβλωση της αγοράς.

Επιπλέον, εν μέσω αρνητικών σεναρίων, καλούνται οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί και οι επιχειρηματίες να αναλάβουν τις ευθύνες του. Τι εννοώ; Έστω και μ' αυτές τις δυσοιόνοες προοπτικές, να πάρουν πρωτοβουλίες και να βοηθήσουν εντέχνως τις κεφαλαιαγορές, αγοράζοντας μετοχές που οι ίδιοι άλλωστε θεωρούν υποτιμημένες.

Από την άλλη μεριά, αισθάνομαι δικαιωμένος που από την αρχή της χρονιάς και όλο αυτό το χρονικό διάστημα αναφέρω ότι το 2003 θα είναι έτος ανάκαμψης. Είναι η πρώτη φορά εδώ και τριάντα χρόνια που οι αγορές παρουσιάζουν θετική απόδοση μέχρι στιγμής και είμαι πεπεισμένος ότι συνολικά το 2003 θα δώσει ακόμα καλύτερες αποδόσεις. Η αισιοδοξία μου πηγάζει από το γεγονός ότι οι οικονομίες δεν σταματούν ποτέ όσο υπάρχει ζωή και ο άνθρωπος επιζητά τρόπους να αυξήσει την ευημερία του. Και για να δώσω μια ακόμα ευχάριστη νότα, δείτε την Αργεντινή, χώρα που χρεοκόπησε στα τέλη του 2001 και αυτή τη στιγμή παρουσιάζει μία από τις καλύτερες αποδόσεις παγκοσμίως.

Τελειώνοντας, θα ήθελα να σας επιστήσω την προσοχή, καθώς, όταν θα διαβάσετε αυτές τις γραμμές, θα είμαστε στο μέσο του καλοκαιριού και παραδοσιακά οι αγορές κατά τους μήνες Σεπτέμβριο και Οκτώβριο σημειώνουν πτώση (ιστορικά, τα κραχ συνέβησαν συμπτωματικά αυτούς τους μήνες). Γι' αυτό προτρέπω όσους δεν έχουν ακόμη – λόγω αμφισβήτησης – μπει στην κεφαλαιαγορά, να κάνουν υπομονή μέχρι τότε, για να δούμε πώς θα κινηθούν οι αγορές. Εξακολουθώ ωστόσο να πιστεύω ότι η ελληνική αγορά θα κινηθεί πολύ πάνω από τις 2.000 μονάδες και ότι μέχρι το τέλος του χρόνου θα υπάρξουν υπεραποδόσεις.

Υπενθυμίζω ότι στο χρηματιστήριο επενδύουμε από το πλεόνασμα μας και ποτέ από τα χρήματα που έχουμε για την εξασφάλιση των προς το ζην.

Πηγές:

Financial Times 19 May 2003
31 May 2003
28 June 2003

International Herald Tribune 28 May 2003
Ελευθεροτυπία 21 Ιουνίου 2003

Ευρωπαϊκά Κύθηρα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλιος

Η ποιότητα τουρισμού επιτάσσει προτεραιότητα στη φιλοξενία

Επειδή τα τελευταία χρόνια η τουριστική υποδομή του νησιού μας βελτιώνεται με αλματώδη ρυθμό, σε συσχετισμό με την αύξηση των διατιθέμενων κλινών, μπορούμε να μιλάμε για μια σημαντική αύξηση των δυνατοτήτων ανάληψης τουριστικών δραστηριοτήτων πριν από τα μισά της δεκαετίας που διανύουμε.

Αυτή όμως η διευρυνόμενη προσφορά τουριστικών κλινών θα πρέπει οπωσδήποτε να συνδυαστεί και με άλλους παράγοντες, όπως το καλό service, η σωστή με άλλα λόγια αντιμετώπιση των επισκεπτών και η παροχή των υπηρεσιών που αυτοί θα μπορούσαν να βρουν σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της πατρίδας μας ή του εξωτερικού, με μεγάλη προσοχή μάλιστα, ώστε να υπάρξει αντιστοίχια μεταξύ εξυπηρέτησης και του αντιτίμου που καταβάλλεται γι' αυτήν.

Βέβαια, ο τουρισμός είναι ένα αντικείμενο που απαιτεί σε κάποιο βαθμό ένα είδος σπουδής ή κατάρτισης και δεδομένου ότι ο ασχολούμενος με τον τουρισμό Τσιριγώτης δεν είναι υποχρεωμένος να έχει φοιτήσει σε ειδικές σχολές, θα μπορούσαν να οργανωθούν κάποια επιδοτούμενα επιμορφωτικά σεμινάρια στο νησί, με ευθύνη φορέων όπως ο Δήμος ή η Αναπτυξιακή Κυθήρων, και γενικά να συσταθεί ένα «δίκτυο» ενημέρωσης.

Αυτού του είδους η επιμόρφωση ίσως δώσει σταδιακά κίνητρα για περαιτέρω ενδιαφέρον, για συνέχιση κάποιας επιχειρηματικής προσπάθειας ή για ανάπτυξη μιας, έστω υποτυπώδους, μορφής δημοσίων σχέσεων σε κάθε τουριστική μονάδα, ενώ μέσα από μια κατατοπιστική ενημέρωση για τις δυνατότητες προβολής τους οι Κυθηριοί ιδιοκτήτες μονάδων θα μπορούσαν να ενθαρρυνθούν ώστε να συμμετάσχουν σε περιοδικές εκθέσεις του κλάδου.

Πρέπει κάθε ασχολούμενος ή εμπλεκόμενος με τον τουρισμό να συνειδητοποιήσει ότι ο τουρισμός είναι κάτι εύθραστο και το προϊόν του μεταβάλλεται εύκολα προς το καλύτερο ή το χειρότερο.

Κι αυτό συμβαίνει επειδή εξαρτάται από τις συγκυρίες, τις απρόσμενες εξελίξεις, από κυβερνητικές μεταβολές, από γεγονότα με αντίκτυπο, από οικογενειακές ή περιβαλλοντικές ιδιομορφίες που προκύπτουν την τελευταία στιγμή, ενώ βέβαια δεν είναι σπάνιο το φαινόμενο κάποια μεγάλη χώρα να εκδιεί ταξιδιωτική οδηγία προς τους υπηκόους της να αποφεύγουν το ταξίδι σε συγκεκριμένες περιοχές, θορυβημένη από τυχόν ιδιόζυγες συνθήκες.

Το δε τουριστικό προϊόν είναι ευμετάβλητο και επισφαλές, γιατί ακόμα και με μια δική μας κίνηση μπορούμε να ενθαρρύνουμε ή να αποθαρρύνουμε τον υποψήφιο επισκέπτη μας. Υπάρχουν κινήσεις και προσφορές που πολλές φορές δεν κοστίζουν τίποτα σε μας και παρότι ξέρουμε ότι αποδίδουν, δεν τις κάνουμε. Μια απλή χειραφέτηση ολιγόλεπτη συζήτηση, δείχνοντας ενδιαφέρον για τον άνθρωπο που έχουμε απέναντί μας, η προσφορά ενός βραδινού φρουτού που πολλές φορές δεν κοστίζει τίποτα, αποτελούν κινήσεις «ακλειδών» οι οποίες μπορούν να «κερδίσουν» τον επισκέπτη και να τον παρακινήσουν να επισκεφτεί ξανά το νησί μας. Και επιπλέον, ένα ευχαριστημένος επισκέπτης γίνεται ο καλύτερος διαφημιστής της φιλοξενίας μας, του τόπου μας αλλά και της νέας αντίληψής που διέπει τις πρακτικές μας.

Μια ακόμα σπουδαία επένδυση θα μπορούσε να έγκειται στο να προσπαθήσουμε να τονίσουμε την παραδοσιακή φυσιογνωμία του Κυθήρων και να εισαγάγουμε τον τουρίστα μέσα σ' αυτή. Ένα δωμάτιο ή διαμέρισμα προς ενοικίαση, με προσεγμένη διακόσμηση παραδοσιακά αντικείμενα, μια προτροπή στον «ξένο» να επισκεφθεί το Μουσείο, την εκδήλωση της βραδιάς στο χωριό, μια βραδινή βόλτα στην πλατεία αποτελούν ενδείξεις ότι θέλουμε να του δώσουμε ό,τι καλύτερο διαθέτει η περιοχή. Μόνο έτσι ο επισκέπτης θα αισθανθεί δικαιωμένος για την επιλογή του νησιού μας ως τόπο των διακοπών του.

ROMANTICA
HOTEL - APARTMENTS

Επιπλέον διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915
Romantica@Kythira.com

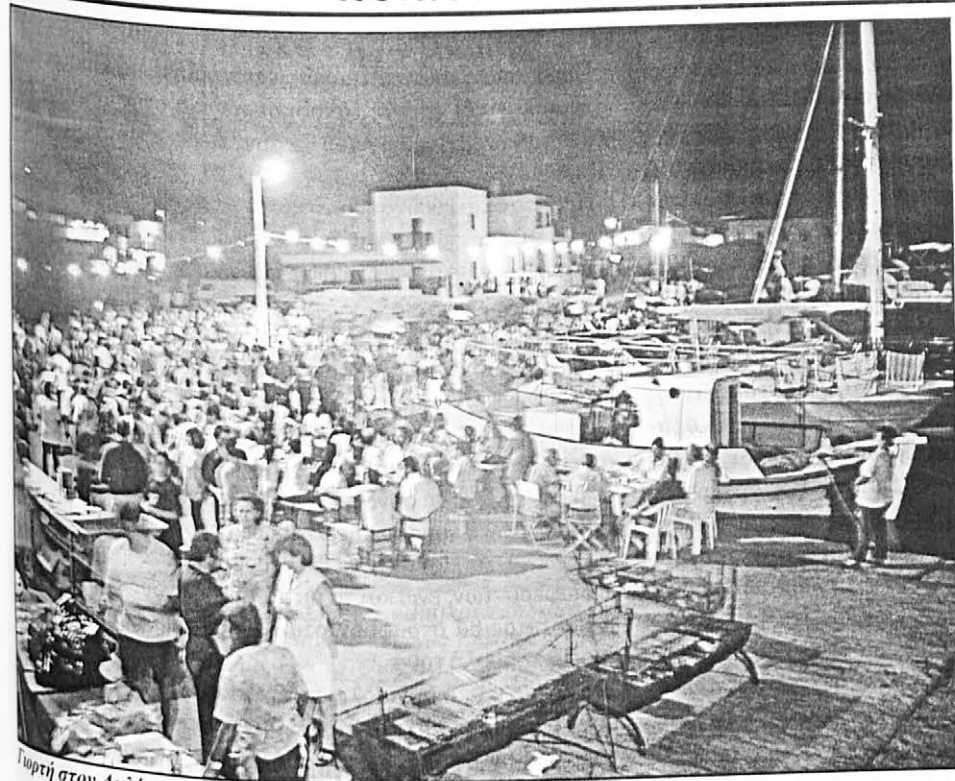
Κυθηραϊκή Ιδέα:
24 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



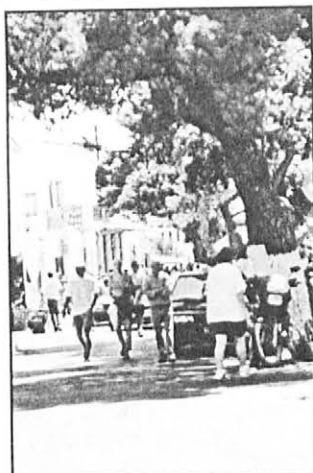
Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ



Γιορτή στον Αυλέμονα.



Περίπατος στο παζάρι του Ποταμού.



Γιορτή Κρασιού.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

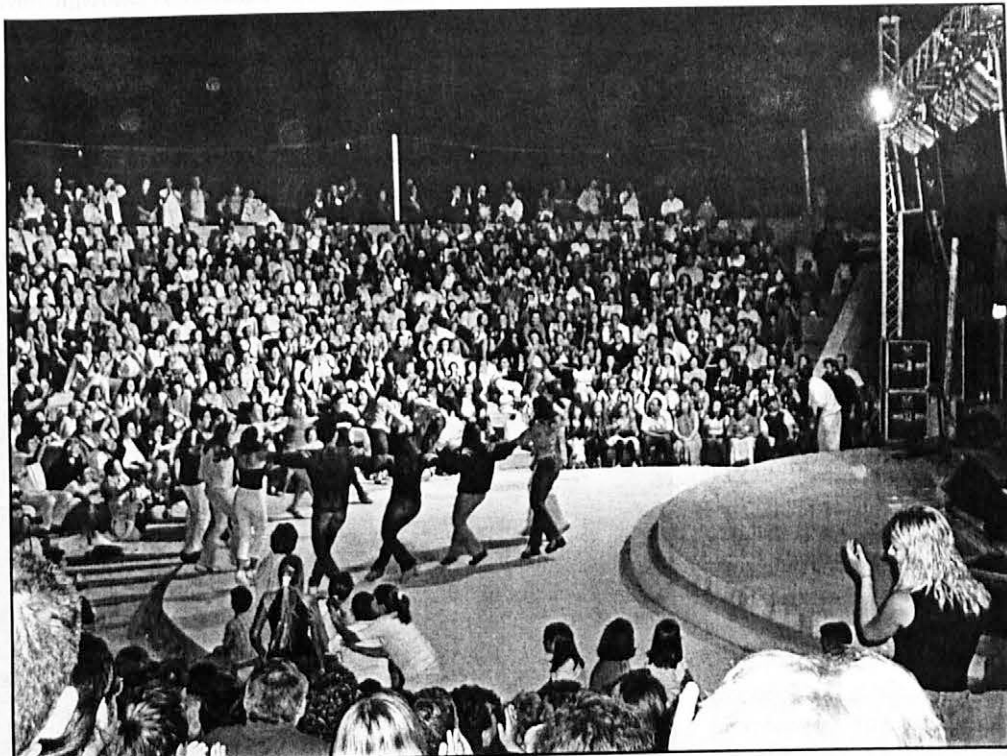
18 έως 3/8: Τριήμερο Πολιτιστικό και Τουριστικό Φεστιβάλ στα Καστρισιάνικα που περιλαμβάνει έκθεση τοπικών και τουριστικών προϊόντων από επιχειρηματίες και παραγωγούς των Κυθήρων, έκθεση Ζωγραφικής και Φωτογραφίας. Στο πρόγραμμα περιλαμβάνονται υπαίθριες μουσικές εκδηλώσεις στη μικρή μουσική σκηνή του Φεστιβάλ που είναι οι εξής:

Παρασκευή 31/7: Συνανλία με το μουσικό σχήμα «Μουσικός Ιός S.A.L.S»
Σάββατο 1/8: Συνανλία με το μουσικό σχήμα «Βαθιά Νυχτωμένοι»
Κυριακή 2/8: Συνανλία κλασικής μουσικής με τους **Μαριάννα Τσίκα** και **Κώστα Μαραγκό**

Στα πλαίσια του Φεστιβάλ Καστρισιανικών θα γίνουν επίσης οι ακόλουθες συνανλίες και θεατρικές παραστάσεις στην κεντρική μουσική σκηνή:

Παρασκευή 31/7: Συνανλία με έργα **Μ. Χατζιδάκη** και **Μ. Θεοδωράκη** με το μουσικό σχήμα «Μαρκικός Αυλός»
Σάββατο 1/8: Συνανλία με το **Μιλτιάδη Πασχαλίδη**

Κυριακή 2/8: Η θεατρική Αγοράμα παρουσιάζει το έργο του **Δ. Ψαθά «Φον Δημητράκης»**



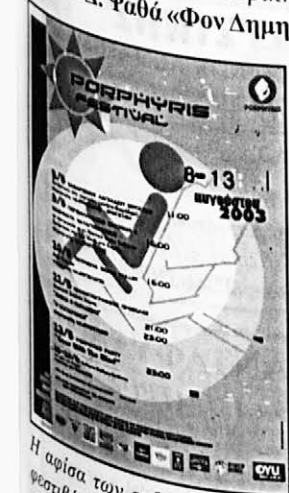
Μουσική συναυλία στον Ποταμό.

Κάτω Χώρας Μυλοποτάμου από τις **Σοφία Καπετανάκη** και **Εριφύλη Ονέστι** με μια διαφορετική προσέγγιση τραγουδιών των **Μ. Χατζιδάκη, Kurt Weil** κ.ά.

20/8: Συνανλία με το **Λουδοβίκο των Ανωγείων** στο Ανοιχτό Θέατρο Ποταμού

23/8: Γεωργοκτηνοτροφική έκθεση στα Φράτσια.

Στην αίθουσα **MERCATO** που βρίσκεται στη Χώρα, θα



Η αφίσα των εκδηλώσεων του φεστιβάλ της νεολαίας Κυθήρων "Πορφύρις".

8-9/8: Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα

8-13/8: Φεστιβάλ της Νεολαίας Κυθήρων «Πορφύρις» που περιλαμβάνει ποικίλες δραστηριότητες, όπως καθαρισμό του λαγκαδιού Μητάνων (8/8), περιβαλλοντικά παιχνίδια και μαθήματα ναυαγοσωστικής (9/8), τουρνουά Beach Volley (10-13/8), κινηματογραφικές προβολές (11/8) και το Porphyrus Party (13/8).

12/8: Συνανλία με το συγκρότημα «Πνοές» στο λιμανάκι του Αυλέμονα

18/8: Συνανλία στην πλατεία

παρουσιάζονται καθ' όλη τη διάρκεια του καλοκαιριού εκθέσεις ζωγραφικής, χειροτεχνίας, αγιογραφίας, φωτογραφίας κ.α. Πληροφορίες στα γραφεία του Δήμου και στην αίθουσα **MERCATO**.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

19-21/9: Επιστημονικό Συμπόσιο στα Κύθηρα Χώρα Κυθήρων
Το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθήρων και το Εργαστήριο Κοινωνικών Επιστημών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Παν/μίου Αθηνών οργανώνουν Επιστημονικό Συμπόσιο, κατά το οποίο θα παρουσιαστούν δημόσια τα Πρακτικά του Α' Διεθνούς Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών που είχε διεξαχθεί στα Κύθηρα το Σεπτέμβριο του 2000, ενώ θα επιδιωχθεί η συμβολή στη δημιουργία μιας ενιαίας κυθηραϊκής βιβλιογραφίας.
Σεπτ. 2003: Προσυμπόσιο του Κυθηραϊσμού.

Εκτός όμως από αυτές τις εκδηλώσεις, διοργανώνονται πολλές ακόμα κάθε χρόνο από τοπικούς Συλλόγους των Κυθήρων, όπως η Γιορτή της Βρύσης στα Βιαράδικα, η Γιορτή του Αυλέμονα, το Πανηγύρι της «Πορτοκαλιάς» στον Καραβά, το Πανηγύρι του Ποταμού. Αρκετοί επισκέπτες συμμετέχουν στις εκδηλώσεις αυτές, αφού αφθονεί το κέφι και ο αυθορμητισμός κατά τη διάρκειά τους.

Νέος Επιστήμων

Θα θέλαμε και από αυτή τη στήλη να συγχαίρουμε τον νεαρό συμπατριώτη μας **Λεωνίδα Καλλινίκο** υιό του **Εμμανουήλ** και της **Ελένης Καλλινίκου**, ο οποίος όχι μόνο τελείωσε και έλαβε το πτυχίο του από το τμήμα Χημικών Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου αλλά και αρίστευσε και άρχισε ήδη να προετοιμάζεται και για τη διδακτορική του διατριβή. Τον συγχαίρουμε, του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες, και σε ανώτερα και οι γονείς του να τον χαίρονται. Τέτοιοι επιστήμονες δεν κοσμούν μόνο τους εαυτούς τους και την οικογένειά τους αλλά και το χωριό τους και ολόκληρο το νησί μας.

Νέες εκδόσεις



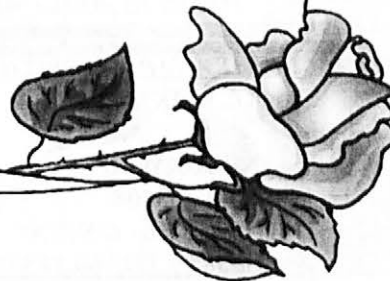
Κυκλοφόρησε το 8^ο τεύχος της Πορφυρίδας που εκδίδεται από την Ένωση Νεολαίας Κυθήρων. Οι δραστήριοι Κυθηραίοι νέοι ετοίμασαν ένα φύλλο με επίκαιρα θέματα που αφορούν το νησί μας, όπως η επικρατούσα κατάσταση στον τουρισμό και η συνένωση των σχολείων, με προβληματισμούς αλλά και «δροσερά» άρθρα για το τσιριγώτικο καλοκαίρι, ενώ δεν λείπουν οι χιουμοριστικές στήλες και φυσικά οι πληροφορίες και η αναγγελία για το Φεστιβάλ της Πορφυρίδας τον Αύγουστο στα Κύθηρα.

Θαύμιος - Αύγουστος 2003

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να ευχηθείτε στους:

- 17/7 Μαρίνα, Μαρίνος
- 20/7 Ηλίας
- 22/7 Μαρκέλλα
- 26/7 Παρασκευή
- 27/7 Παντελής
- 6/8 Σωτήρης, Σωτηρία
- 15/8 Δέσποινα, Μαρία, Παναγιώτα, Παναγιώτης
- 30/8 Αλέξανδρος, Αλεξάνδρα

Χρόνια
Πορρά



ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



- Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (27360) 33388



“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη

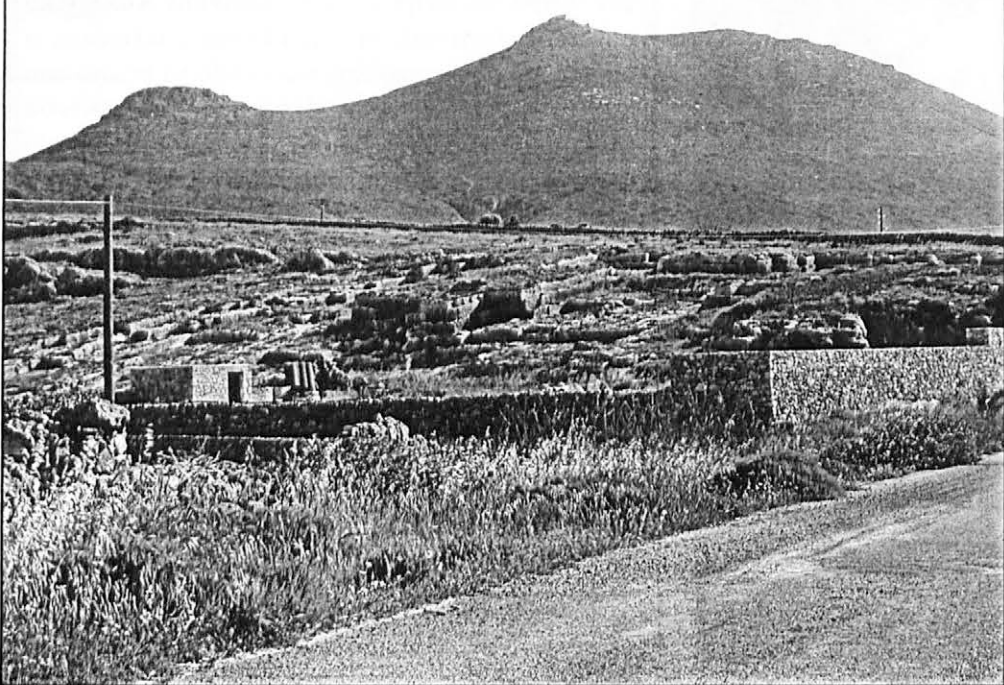


ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



Εγκαινιάστηκε η Νέα Ανασκαφική Περίοδος

Περιοχή Παλιόπολης



Με επισημότητα και βάσιμες προσδοκίες για περαιτέρω αρχαιολογικές ανακαλύψεις εγκαινιάστηκε η ανασκαφική περίοδος του 2003 στο νησί μας.

Στο σπήλαιο Χουστή, στην περιοχή του Διακοφτίου, πραγματοποιήθηκε την Παρασκευή 11/7/2003 η τελετή για την έναρξη των φετινών ανασκαφών, παρουσία του Μητροπολίτη μας κ.κ. Κυρίλλου που έκανε και τον αγιασμό, του δημάρχου κ. Αρτέμη Καλλιγέρου και των τοπικών αρχών. Ο επικεφαλής των ερευνών κ. Άρης Τσαραβόπουλος ξενάγησε ύστερα από τον αγιασμό τους παρισταμένους στους χώρους των ανασκαφών, ενώ στο τέλος της εκδήλωσης δόθηκε μικρή δεξίωση.

Τα τελευταία χρόνια το νησί μας έχει καταστεί το επίκεντρο έντονης ανασκαφικής δραστηριότητας, την οποία έχει αναλάβει η Β' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, καθώς η σκαπάνη φέρνει στο φως πολυάριθμα σπουδαία ευρήματα, βοηθώντας τους ειδικούς να σχηματίσουν μια πληρέστερη και πιο τεκμηριωμένη εικόνα για την πορεία της κυθηραϊκής ιστορίας.

Στη Χουστή έχει ανακαλυφθεί ένα σπήλαιο με μνημειακή, κλιμακωτή είσοδο που υπολογίζεται ότι κατοικείται από την 4^η

χιλιετία π.Χ., ενώ στη γύρω έκταση εντοπίστηκαν ίχνη από κατοικίες, χώρους λατρείας και βιοτεχνικής δραστηριότητας, οι οποίοι ανάγονται στα μινωικά χρόνια (3^η χιλιετία π.Χ.). Στη Μινωική Εποχή (περί το 1.500 π.Χ.) τοποθετούνται και οι οικίες που ανασκάφηκαν στην περιοχή της Παλιόπολης μαζί με σημαντικά αγγεία της εποχής. Στο Καμπί του Καραβά βρέθηκε μινωικός θαλαμωτός τάφος των αρχών της 2^{ης} χιλιετίας π.Χ., στη θέση Καταφυγάδι του Μερμηγαριού εντοπίστηκε σπήλαιο με ιερή χρήση κατά τους μινωικούς και μυκηναϊκούς χρόνους, ενώ θαλαμωτός τάφος επισημάνθηκε και στα Μητάτα.

Όσον αφορά τα ιστορικά χρόνια, οι επιστήμονες διαπίστωσαν ότι το προσφάτως ανακαλυφθέν σπήλαιο στη Χουστή χρησιμοποιήθηκε ξανά την Κλασική Εποχή (5^{ος} - 4^{ος} αι. π.Χ.) ως λατρευτικός χώρος, μάλλον της Αφροδίτης, ωστόσο ιδιαίτερης αξίας είναι οι ανακαλύψεις στη Μικρή Δραγονάρα, καθώς ήρθε στο φως ιερό του Ποσειδώνα που λειτουργήσε κατά την Ελληνιστική και την πρώτη Ρωμαϊκή Περίοδο (3^{ος} - 1^{ος} αι. π.Χ.). Το ιερό αυτό, όπως φαίνεται, αποτελούσε σημείο αναφοράς για τους ναυτικούς, μιας και στη νησίδα βρέθηκε πλήθος αφιερωμάτων προς το θεό που εναπόθεταν τα πληρώματα των πλοίων, προκειμένου να έχουν ήσυχο ταξίδι. Μεταξύ των αφιερωμάτων συγκαταλέγονται σιδερένια δαχτυλίδια, σφραγιδόλιθοι καθώς και πολλά νομίσματα (216 τον αριθμό) από 54 διαφορετικές πόλεις της Μεσογείου και του Εύξεινου Πόντου, γεγονός που καταδεικνύει ότι το ιερό ήταν ευρύτατα γνωστό, κυρίως βέβαια λόγω της γεωγραφικής του θέσης.

Εκτός αυτών, είναι γνωστό ότι στο σπήλαιο της Αγίας Σοφίας στον Κάλαμο βρέθηκαν κομμάτια αγγείων που χρονολογούνται από τη νεότερη Νεολιθική Περίοδο και αποτελούν την αρχαιότερη μαρτυρία για ανθρώπινη παρουσία στο νησί.

Πέρα όμως από το αμιγώς επιστημονικό ενδιαφέρον, οι αρχαιολογικές έρευνες αποσκοπούν και στην ανάδειξη των κυθηραϊκών μνημείων που θα συντελέσει στην ανάπτυξη του Τσιρίγου.

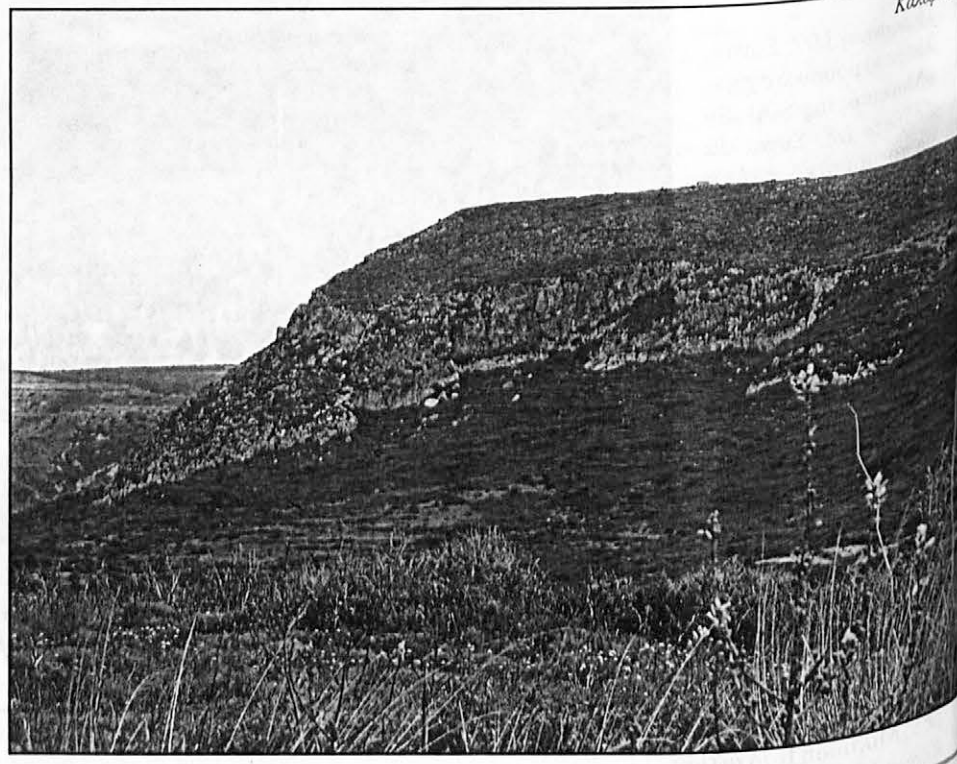
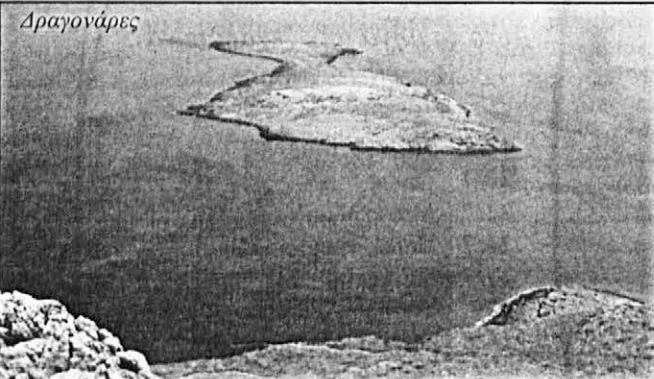
Προς την κατεύθυνση αυτή κινούμενοι, οι αρχαιολόγοι έχουν δώσει στους χώρους των ανασκαφών το χαρακτήρα μουσειακών - εκθεσιακών χώρων, ενώ παράλληλα ξεναγούν τους επισκέπτες και τους παρέχουν «από πρώτο χέρι» την πλέον έγκυρη και πλήρη ενημέρωση. Στο μέλλον δε, βούληση των επιστημόνων είναι να λειτουργήσουν οι χώροι ως αρχαιολογικά πάρκα.

Αν ευοδωθούν οι προοπτικές αυτές, το νησί μας θα εξελιχθεί σε ένα από τους σημαντικότερους πόλους έλξης τουριστών, αφού θα μπορεί να συνδυάζει ιδανικά τις φυσικές ομορφίες και τους οργανωμένους αρχαιολογικούς χώρους, οι οποίοι θέλγουν ως γνωστόν, σημαντική μερίδα τουριστών ανεξαρτήτως ειδικών ενδιαφερόντων, ενώ και τα μάτια της διεθνούς επιστημονικής Κοινότητας θα στραφούν στα Κύθηρα, με επακόλουθο την ευρεία προβολή τους.

Πραγματικά, ο αρχαιολογικός πλούτος συνιστά ένα από τα δυνατότερα «χαρτιά» του νησιού στην προσπάθεια για τουριστική - οικονομική ανάπτυξη και πρέπει να γίνει αντικείμενο σωστής διαχείρισης για να αποδώσει. Απαιτείται συστηματική διαφήμιση, σύγχρονη μουσειακή υποδομή, εύκολη πρόσβαση στους χώρους των ανασκαφών, ώστε να επιτευχθεί η καλύτερη (και όχι η μεγαλύτερη, υπό την έννοια της έμφασης στο στοιχείο της ποιότητας και όχι της ποσότητας) δυνατή αξιοποίησή.

Ευχόμαστε λοιπόν η νέα ανασκαφική περίοδος να αποβεί καρποφόρα και να δικαιώσει τις πιο αισιόδοξες προβλέψεις των αξιέπαινων επιστημόνων.

Δραγονάρες



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ. - Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 6944-788188



ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Γραφείο: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210 5691493



Κινητό: 697 8054839 (mobile phone)

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ: 6977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5
Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 697.4099075

Τηλ. Οικίας: 210- 9882143

N.N.A.: 7261112
7261000

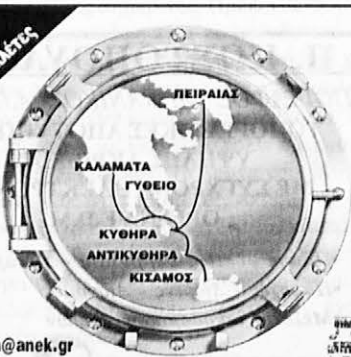
ΙΑΤΡΕΙΟ: Λιβάδι Κυθήρων

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ: Πολυδιάστατος κυθηραϊκός Τύπος

Ανακαλύψτε μαζί μας... νέες θαλάσσιες διαδρομές!

Η ANEN LINES δρομολογεί τις αποδράσεις σας σε
Κύθηρα - Αντικύθηρα - Πελοπόννησο - Κρήτη και Πειραιά,
άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυριδιώτισσα"

Εξοικονομώ
για 14
και μοιραζόμαστε



e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr



ANEN LINES
Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ • ΤΗΛ. 28210 24187 • ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Το Πανηγύρι της ομογένειας στο Brisbane

γράφει ο Γιάννης Καρράς

κόσμου άγγιξε τις 70.000 άτομα, συνιστώντας μια από τις μαζικότερες προσελεύσεις από καταβολής του θεσμού το 1980.

Η πόλη του Brisbane κατά τη διάρκεια του Πανηγυριού χόρευε σε ρυθμούς... ελληνικούς, αφού η ελληνική μουσική, οι χοροί, τα παραδοσιακά εδέσματα είχαν την τιμητική τους και προσέλκυαν όχι μόνο συμπατριώτες μας αλλά και πλήθος Αυστραλών που έσπευσαν να πάρουν μια γεύση από τις ελληνικές παραδόσεις και να συνορτάσουν με την ακμαία παροικία.

Το Πανηγύρι περιλάμβανε επίσης διάφορες εκθέσεις, προβολές ελληνικών ταινιών και ομιλίες, ενώ πρέπει να σημειωθεί ότι η πολιτειακή κυβέρνηση του Queensland χορήγησε - με μια μικρή τελετή - οικονομική ενίσχυση ύψους 19.500\$ στην ελληνική Κοινότητα του Brisbane, της οποίας προεδρεύει ο Κυθίριος Εμμανουήλ Καλλίνικος.

Το Πανηγύρι αυτό συμβάλει στη διατήρηση και ενδυνάμωση της ελληνικής συνειδησης, συσφίγγοντας παράλληλα τους δεσμούς μεταξύ των ομογενών μας και ευχόμεστε να συνεχίσει να διοργανώνεται με την ίδια επιτυχία από τη δραστήρια Κοινότητα της αυστραλιανής πόλης.

Ο δήμαρχος της Woollahra John Comino επισκέφτηκε το νησί μας



Έφτασε πριν λίγες μέρες στα Κύθηρα, την πατρίδα του, ο κυθηραϊκής καταγωγής δήμαρχος της περιφέρειας Woollahra του Sydney της Αυστραλίας κ. Ιωάννης Κομηνός (John Comino), συνοδευόμενος από τα δύο του παιδιά Γιάννα και Χριστόφορο.

Ο κ. Κομηνός που κατάγεται από τα Περγεκιάνικα, συναντήθηκε με το δήμαρχο Κυθήρων, το Μητροπολίτη μας και πολλούς συμπατριώτες μας. Ο Γιάννης Κομηνός είναι απευθείας απόγονος του πρώτου Τσιριγώτη της Αυστραλίας, του Αθανασίου Κομηνού, και μιλά άπταιστα τα ελληνικά. Εκτός του νησιού μας, επισκέφτηκε τη Σπάρτη απ' όπου κατάγεται η μητέρα του καθώς και άλλες περιοχές της Ελλάδας.

Ο ανταποκριτής της «Κ.Ι.» στο Sydney, Μηνάς Ραΐσης, στην Ελλάδα

Έφτασε πριν λίγες μέρες για ολιγοήμερη επίσκεψη στη γενέτειρά ο ανταποκριτής της «Κ.Ι.» στο Sydney, Μηνάς Ραΐσης, με τη σύζυγό του Ελένη. Η «Κ.Ι.» εύχεται στους καλούς της συνεργάτες χαρούμενες διακοπές και καλή επιστροφή.

Κούρεμα με... νόημα προς ενίσχυση των ανάπηρων παιδιών

Ήταν μια ηλιόλουστη ζεστή μέρα του καλοκαιριού, 21/1/2003. Αυτή τη μέρα διάλεξαν οι υπεύθυνοι της ψαρο-μαρκέτας του Σύνδευ για να ξυρίσουν τα πυκνά, σγουρά, μακριά μαλλιά του Ανδρέα Νοταρά για φιλανθρωπικό σκοπό, προκειμένου να βοηθήσουν τα ανάπηρα παιδιά στο ελληνικό Ίδρυμα «Εστία».

Το ξύρισμα άρχισε στις 7 το πρωί με παρευρισκομένους τους πατέρα Αντζολο Αλιφεράκη από τον Άγιο Ανδρέα Γκλάντσβιλ Σύνδευ και τα μέλη του Συλλόγου, ενώ το αποτέλεσμα ήταν ικανοποιητικό, αφού συγκεντρώθηκε το ποσό των 7.038 δολαρίων.

Ο Ανδρέας Νοταράς, ο οποίος γεννήθηκε στα Κύθηρα και μετανάστευσε στην Αυστραλία το 1980, και τα αδέλφια του Γιώργος και Γιάννης διατηρούν ψαράδικο χονδρικής πώλησης στην ψαρομαρκέτα του Σύνδευ.

Επιπλέον, ο Ανδρέας Νοταράς το Δεκέμβριο του 2000 είχε ξυρίσει και πάλι τα μαλλιά του για φιλανθρωπικούς σκοπούς, μαζεύοντας το σημαντικό ποσό των 20.000 δολαρίων για τα άρρωστα παιδιά του Νοσοκομείου Ρέντγκουικ στο Σύνδευ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Θάνατοι

Αντώνιος Βενέτου Μαυρομμάτης

Στις 5 Φεβρουαρίου απεβίωσε στο Σύνδευ ο Αντώνιος Βενέτου Μαυρομμάτης, σε ηλικία 97 ετών. Ο εκλιπών είχε αποχαιρετήσει το χωριό του, τα Περγεκιάνικα, το 1922 σε ηλικία μόλις 17 ετών, ενώ η καλοσύνη και η ανεξικακία του ήταν παραδειγματικές και αποτελούσαν ορισμένα από τα σπουδαιότερα χαρακτηριστικά του. Ας είναι ελαφρύ το χώμα που τον σκεπάζει και η μνήμη του αιώνια.

Για την Ολυμπία Νοταρά

Τώρα που γράφω, αισθάνομαι βαθιά συγκίνηση και λύπη για τον πρόωγο και άδικο χαμό της αγαπητής μας ανιψιάς Ολυμπίας. Μου φαίνεται απίστευτο πως έφυγε τόσο γρήγορα από κοντά μας και ο νους μου σταματάει. Ήταν δυναμική και θετική και πάλεψε σκληρά απέναντι σε όλες τις δοκιμασίες που έμελλε να περάσει με την αρρώστιά της. Όμως όλες μας οι ελπίδες έσβησαν ένα πρωί στις 13 Φεβρουαρίου 2003. Πέρασε στην αιωνιότητα αφήνοντας πίσω της μια όμορφη οικογένεια που λάτρευε και αγαπούσε. Τώρα κοιμάται ήσυχα και γλυκά, δίχως πόνο, θλίψη ή στεναγμό. Η Ολυμπία θα ζει για πάντα στην καρδιά μας.

Όσον αφορά εμένα, την πρωτογνώρισα όταν μας κάλεσε να γνωρίσουμε την κοπέλα που θα πάρει. Και την αγαπήσαμε αμέσως, γιατί διέθετε όλα τα προσόντα ώστε να γίνουν ευτυχισμένοι. Από το γάμο τους που έγινε το 1978 και καμαρώσαμε μια όμορφη νυφούλα δίπλα στον όμορφο John, απέκτησαν 3 χαριτωμένα αγοράκια και αργότερα το πολυπόθητο κοριτσάκι. Ακολουθήσαμε με αγάπη και περηφάνια τα πρώτα βήματά τους. Πρώτα που έμεναν πάνω από το ψαράδικο στο Cabramatta, μετά που ήρθε η με χαρά αγορά του πρώτου σπιτιού τους στο Greystanes και τώρα που αγόρασαν και έφτιαξαν σπίτι - παλάτι στο Merrylands. Η Ολυμπία πάντα μας καλούσε από τους πρώτους στις εκδηλώσεις και στα ωραία πάρτυ τους. Θυμάμαι για τη 25^η επέτειο του γάμου μας - που εκείνη δυστυχώς δεν πρόλαβε να γιορτάσει - μας είχε έκπληξη τούρτα, την οποία είχε φτιάξει μόνη της. Πάντα μας γέμιζε δώρα στα ταξίδια μας. Εκείνη όμως έφυγε για το μακρινό ταξίδι δίχως να ζητήσει τίποτα από μας. Πλήθος κόσμου καθώς και ο δεσπότης Κυθήρων ετίμησαν την κηδεία της και τη συνόδευσαν ως την τελευταία της κατοικία.

Να είναι ελαφρύ το χώμα που τη σκεπάζει, ο Θεός να την αναπαύσει και αν δίνει δύναμη, κουράγιο και υπομονή στην οικογένειά της.

Αιωνία η μνήμη της
Η θεία της Μαρία Σίμου

ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΕΤΕ
ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ;

ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ:
001-718 + αριθμός τηλεφώνου

Παρακαλούμε αν επιθυμείτε να δημοσιεύ-
σουμε και κάποια άλλη περιοχή, ενημε-
ρώστε μας.

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και σιγερή
απόλαυση στη ζωή
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965
Κινητό: 6944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000

SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____
Address: _____
City: _____
Telephone: _____
e-mail: _____
Zip Code: _____
Country: _____
Fax: _____
Signature: _____

hereby enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 20 Euro, for
Jreece. (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to "Kytherian Idea".

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Raisis,
9 CHELTENHAM STR.,
CHIPPING NORTON 2170, NSW SYDNEY
Tel: 0419-205457, 0297-554886

(The letters and the checks to be sent to Mr. Minas Raisis name)

BRISBANE: Mr. Harry Londy:
CANBERRA: Mr. John Frillingos:
Tel: 006173397260, 33999444
Tel: 0061262489134

Please, tear at the perforated line and send form to:

"Kytherian Idea"
81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE

ΣΤΟ BRISBANE
00617 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΟ SYDNEY:
00612 + αριθμός τηλεφώνου
ΣΤΗΝ CANBERRA:
00612 + αριθμός τηλεφώνου

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ
ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
Μητάτα - Κύθηρα
Τηλ.: 27360 - 34207 (fax)
Κιν.: 6972 - 019931

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Γιορτάστηκε στο Brisbane η εορτή του Αγίου Θεοδώρου

Γιορτάστηκε με ωραία εκδήλωση, εκτός από τα καθιερωμένα, η εορτή του Αγίου Θεοδώρου στο Brisbane στις 25/5 στο πολυτελές και φιλόξενο - όπως και ο ιδιοκτήτης του -

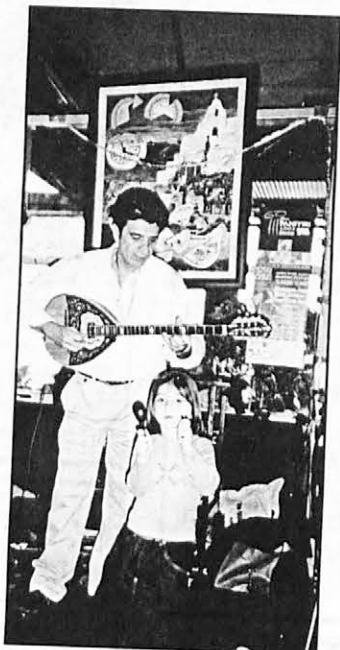
κέντρο «Καψάλι» του αγαπητού Γιώργου Καλλίγερου. Παρουσιάζουμε σχετικό φωτογραφικό υλικό που λάβαμε από το Γιάννη Καρρά.



Από δεξιά: κ. J. Feros από το Σύνδεψ, S. Cavalinnis, J. Carras, M. Carras, Poppy Cavalinnis.



Από αριστερά: B. Calligeros, Aspasia rotiri και φιλικό τους πρόσωπο.



Ο Jim Prineas και η χαριτωμένη δεσποινίδα Calligeros στο συγκρότημα.



Στο κέντρο διακρίνουμε την Mrs Helen Caligeros με τη μικρή Miss Calligeros μαζί με φιλικά τους πρόσωπα.



Από δεξιά: Jim Souris, Emm. Castrisios, Mr & Mrs S. Mallos, Stephanie Leon, Nick Leon.

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε στο Brisbane το Anzac Day



Ο Θεόδωρος Τριφύλης (αριστερά) και ο Νικόλαος Καρύδης με την εγγονή του.

Οι ομογενείς, αφού τέλεστη η καθιερωμένη μνημόσυνο, κατέθεσαν στεφάνια στο μνημείο των Ελλήνων του RSL, στο μνημείο του Έκτορα Βασιλά (που σκοτώθηκε κατά τους πανηγυρισμούς για τη λήξη του 1^{ου} Παγκοσμίου Πολέμου το 1918) και στο Anzac Square.

Το θερμό χειροκρότημα του πλήθους απέσπασε ωστόσο ο 93χρονος Τσιριγιώτης Νικόλαος Καρύδης, ο οποίος παρέμεινε επί τρίωρο μαζί με την εγγονή του.

Κοντά σε συμφωνία για τις συντάξεις η Ελλάδα και η Αυστραλία

(συνέχεια από σελ. 1)

Όπως αφέρθηκε να εννοηθεί, υπάρχει μια μικρή διάσταση απόψεων ανάμεσα στις δύο πλευρές σχετικά με το συνταξιοδοτικό έτών εργασίας, βάσει του οποίου θα διαμορφώνεται το ύψος των συντάξεων, ωστόσο είναι διάχυτη η αισιοδοξία ότι αυτές οι εμποδία θα ξεπεραστεί και θα επέλθει σύντομα συμφωνία. Εξάλλου, ίσως και νωρίτερα από τους Ολυμπιακούς Αγώνες. Εξάλλου, ο Αυστραλός πρωθυπουργός τόνισε ότι κλιμάκιο του Υπουργείου Κοινωνικών Ασφαλίσεων θα επισκεφτεί προσεχώς την Ελλάδα, χωρίς όμως να έχουν καθοριστεί ακριβείς ημερομηνίες.

Η αναμενόμενη συμφωνία των δύο κρατών θα αποτελέσει ορόσημο, αφού πρόκειται να ικανοποιηθεί ένα μείζον αίτημα της ομογένειας και πλέον οι Έλληνες της Αυστραλίας (μεταξύ αυτών φυσικά και οι πολυπληθείς Κυθηραίοι) θα μπορούν, εφόσον το επιθυμούν, να μετεγκαθίστανται στο χώρα μας, διατηρώντας τα συνταξιοδοτικά δικαιώματά τους, προβλέπει η αυστραλιανή νομοθεσία.

Πικ - νικ στη Νέα Υόρκη

Στις 13/7 η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Νέας Υόρκης διοργάνωσε πικ-νικ στο Lido Beach του Long Island όπου παραβρέθηκαν πάνω από 50 συμπατριώτες μας από την κυθηραϊκή παροικία. Συγχαίρουμε τους αγαπητούς μας φίλους για το γεγονός ότι, ενώ η παροικία των Κυθηραίων φθίνει, εκείνοι αγωνίζονται να τη ζωντανέψουν με τέτοιους είδους εκδηλώσεις και είναι πάντα δεμένοι μεταξύ τους.



ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΟΠΟΙΕΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ
Α.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου
Συμβολαιογράφος



Από δεξιά: Mr & Mrs Theo Castrisios, Mr & Mrs George Castrisios με το γιο τους, mr & mrs T. Patrick.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 210.42.20.591,
210.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 27360-31.862,
27360-31.364

ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Ονοματεπώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Πόλη: _____

Τηλέφωνο: _____

Κινητό: _____

Τ.Κ.: _____

Υπογραφή: _____

e-mail: _____

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσκέλετο ταχυδρομική επιστολή πληρωμένη (money order) αξίας 20 Ευρώ για την Ελλάδα, 80\$ (δολάρια) Αυστραλίας για Αυστραλία και 50\$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθμό: 189/94662835

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

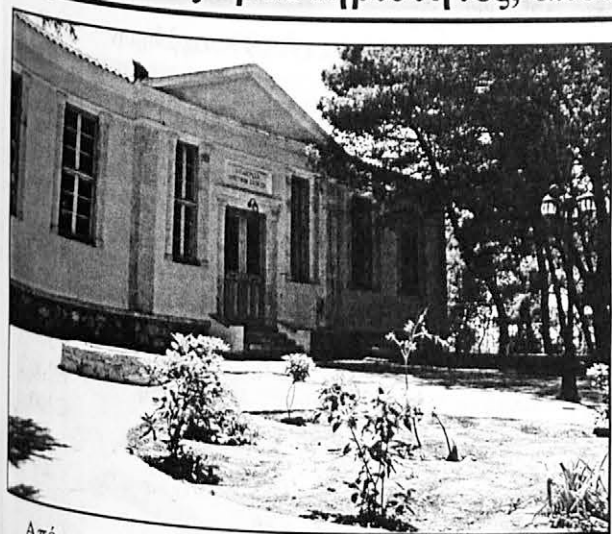
Πρόσων Πόλυτεχνίου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kythidea@kythetismos.gr - τηλ.: 210.4599414, fax: 210.4599415

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς



Η ΑΝ.ΚΥ ενημερώνει για περιβαλλοντικό πρόγραμμα του ΥΠΕΧΩΔΕ με ποικίλες δραστηριότητες, απευθυνόμενο στα παιδιά των Κυθήρων



Από το Μάρτιο του 2003 διεξάγεται στα Κύθηρα το πρόγραμμα ΕΤΕΡΠΣ «Προστασία Περιβάλλοντος και Βιώσιμη Ανάπτυξη» του Υπουργείου ΠΕΧΩΔΕ, το οποίο θα διαρκέσει μέχρι το Φεβρουάριο του 2004.

Το πρόγραμμα υποβλήθηκε για χρηματοδότηση του Ιουνίου του 2002 από την Αναπτυξιακή Εταιρεία Κυθήρων ΑΕ (ΑΝ.ΚΥ) σε συνεργασία με την Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία (ΕΟΕ) και το Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων του Δημοτικού Σχολείου Ποταμού.

Στόχος του προγράμματος είναι η γνωριμία και η εξοικείωση των παιδιών με τη φύση του νησιού μέσα από διάφορες δραστηριότητες που θα αναπτύξουν κατά τη διάρκεια του προγράμματος καθώς επίσης και η ενημέρωση των μόνιμων κατοίκων αλλά και των ξένων επισκεπτών σχετικά με τη σημαντικότητα του κυθηραϊκού φυσικού περιβάλλοντος αλλά και την ανάγκη διατήρησής του.

Οι δράσεις που θα πραγματοποιηθούν:

Περιβαλλοντική Εκπαίδευση (Π.Ε) στα Νηπιαγωγεία, τα Δημοτικά Σχολεία και το Γυμνάσιο του νησιού. Στα πλαίσια της Π.Ε. εντάσσεται η δημιουργία εφημερίδας από τα παιδιά

των Δημοτικών Σχολείων που σκοπό της θα έχει την ενημέρωση των κατοίκων αλλά και των ξένων για θέματα που σχετίζονται με το φυσικό περιβάλλον του νησιού. Επίσης, θα γίνει διαγωνισμός ζωγραφικής που σαν θέμα θα έχει τη θάλασσα και τις παραλίες του νησιού. Οι ζωγραφίες που θα επιλεγούν, θα είναι το θέμα σε μπλούζες και σε αφίσες που θα φτιαχτούν για το πρόγραμμα.

✓ Τοποθέτηση ενημερωτικού περιπτέρου στο Καψάλι που σαν σκοπό θα έχει την ενημέρωση του κοινού, ξένων και ντόπιων, κατά τη διάρκεια των καλοκαιρινών μηνών.

✓ Έκδοση δεκαεξασέλιδου φυλλαδίου που θα έχει σαν θέμα να γνωρίσει μέσα από κείμενα, σχέδια και φωτογραφίες, το φυσικό περιβάλλον των Κυθήρων στους μόνιμους κατοίκους αλλά και στους ξένους που επισκέπτονται το νησί κατά τη διάρκεια κυρίως των καλοκαιρινών μηνών.

✓ Ενημέρωση και ευαισθητοποίηση του ντόπιου πληθυσμού σχετικά με το φυσικό περιβάλλον του νησιού μέσω των τοπικών ΜΜΕ.

✓ Επιστημονική έρευνα που σαν σκοπό θα έχει την παρακολούθηση της αποικίας των Αιγαιόγλαρων (κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής αλλά και στη συνέχεια, όταν νεαρά και ενήλικα διασπείρονται μέσα από την αναπαραγωγική περίοδο στις ακτές του νησιού).

✓ Αποτύπωση και καταγραφή της βιοποικιλότητας της περιοχής και παρακολούθησή της καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος.

Στα πλαίσια του προγράμματος ΕΤΕΡΠΣ - ΥΠΕΧΩΔΕ «Προστασία Περιβάλλοντος και Βιώσιμη Ανάπτυξη», πραγματοποιήθηκε διαγωνισμός ζωγραφικής, στον οποίο συμμετείχαν τα δύο Νηπιαγωγεία και τα έξι Δημοτικά Σχολεία των Κυθήρων, συνολικά 250 παιδιά.

Για την αξιολόγηση των έργων, όλα προσωπικές δημιουργίες των παιδιών, συγκροτήθηκε επιτροπή αξιολόγησης, την οποία αποτέλεσαν οι Μπαβέας Γιώργος (εκπαιδευτικός), Χάρος Εμμανουήλ (ζωγράφος), Μουλού - Δούλη Βούλα (καθηγήτρια Καλλιτεχνικών) και Κονδύλης Λεονάρδος (γραφίστας).

Τα ονόματα των παιδιών που ξεχώρισαν είναι:

Νηπιαγωγείο Ποταμού:

Νίκος Αργεΐτης
Μαρίνα Αβραάμ

Δημ. Σχολείο Καρβουνάδων:

Φατμέ Φεϊνί
Δημήτρης Μόρφης
Άγγελος Λαζάι
Μάνος Κασσιμάτης

Δημ. Σχολείο Αγ. Πελαγίας:

Ελευθερία Πρινέα
Μαρία Γ. Σουρή
Βαγγέλης και Θεόδωρος Γρίψας
Αλεξάντερ Γκάρτσαζ
Νατάσσα Χρυσουφύδη
Γιάννα Αλεξάντροβα

Δημ. Σχολείο Λιβαδίου:

Χρυσούλα Τοράκη
Σπυριδούλα Φλάσκα

Δημ. Σχολείο Κυθήρων:

Παντελής Εμμανουήλ
Μαρία Στάθη
Πωλίνα Κουμέσου
Μαρία Πίτσιου
Γιώργος Καλλίγερος
Γιώργος Βαφειάς
Στέφανο- Παύλος Λεβέντης

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα μπορείτε να πάρετε από το γραφείο της ΑΝ.ΚΥ ΑΕ και στο τηλέφωνο 27360.31955 ή από τον υπεύθυνο του προγράμματος στα τηλέφωνα 697.7815941 και 210.3804356

Για την Αναπτυξιακή Κυθήρων ΑΕ
Τζωρτζόπουλος Χάρης

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Αναμονή και αβεβαιότητα στο ακτοπλοϊκό

(συνέχεια από σελ. 1)

Η Γ.Α. μειοδότησε έναντι της ΑΝΕΝ, ενώ η τελευταία πήρε τη γραμμή της Νεάπολης, όμως τίποτε δεν είναι ακόμα σίγουρο και ο επερχόμενος χειμώνας προδιαγράφεται αβέβαιος. Η τελική απόφαση ανάθεσης δεν έχει ληφθεί από τον αρμόδιο υπουργό, αλλά όπως δείχνουν τα πράγματα είναι πιθανό να ζήσουμε «πέτρινα» χρόνια ως προς τις θαλάσσιες συγκοινωνίες, καθώς ο αριθμός δρομολογίων περικυπείται τόσο από Πειραιά όσο και από Γόθιο.

Από Πειραιά προς Κύθηρα και Αντικύθηρα προβλέπονται 52 επιδοτούμενα δρομολόγια, δηλ. ένα την εβδομάδα, ενώ από Γόθιο 2 μόνο την εβδομάδα, χωρίς η μειοδοτήσασα εταιρεία να φαίνεται διατεθειμένη να πραγματοποιήσει επιπλέον δρομολόγια. Όσο για τη Νεάπολη, προκηρύχθηκαν 156 προσεγγίσεις ετησίως, ήτοι τρεις την εβδομάδα.

Δεδομένου λοιπόν ότι τα ιπτάμενα δελφίνια έχουν ήδη διακόψει τους πλόες και η σύνδεση με το Καστέλι χαρακτηρίζεται «προαιρετική», καταλαβαίνει κανείς ότι ο Τσιριγώτης μένει μετέωρος.

Το Υπουργείο δηλώνει προς κάθε κατεύθυνση πως μέλημά του είναι η εξυπηρέτηση των δύο νησιών μας, ωστόσο οι προκηρύξεις του οδηγούν μάλλον στο ακριβώς αντίθετο αποτέλεσμα, ενώ θεωρεί ότι ο προϋπολογισμός του 1.700.000€ επαρκεί για την κάλυψη των γραμμών.

Οι κίνδυνοι που εγκυμονεί η κατάσταση αυτή είναι μεγάλοι - έχουν εξάλλου αναλυθεί στο προηγούμενο φύλλο - και τίποτα δεν έχει διασφαλιστεί για τον επόμενο χειμώνα. Εν αναμονή των εξελίξεων όμως θα πρέπει να ασκηθούν οργανωμένες πιέσεις από όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς και τους άμεσα πληττόμενους επαγγελματίες, ώστε να επηρεάσουμε, κατά το δυνατόν βέβαια, τη λήψη των τελικών αποφάσεων.

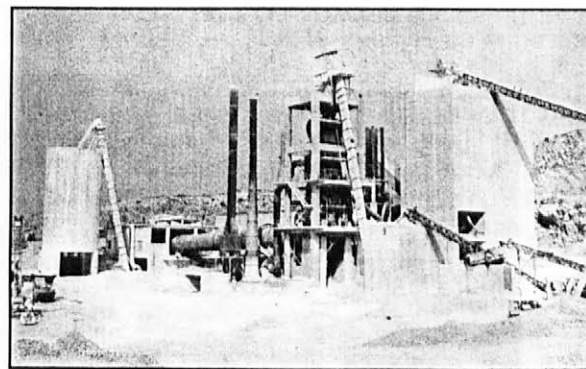
Ανακοίνωση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Ύστερα από την απώλεια του σεβαστού μας πολυτιμου συνεργάτη, ιδρυτή και επί σειρά ετών προέδρου της Εταιρείας αειμνήστου Δημήτρη Κόμη, το ΔΣ, επιθυμώντας μετά την έκδοση των ενοριακών της Ιλαριώτισσας Ποταμού να ολοκληρώσει και το άλλο ημιτελές όνειρο εκείνου, την αναστήλωση του εξωκλήσιου του Αγίου Νικήτα στη θέση Κουφάρικα Ποταμού, καλεί πάντα Κυθήριο και φιλοκυθήριο που θα επιθυμούσε να συμβάλει στη διάσωση και προβολή του αξιολογώτατου αυτού μνημείου και των πολυτιμωτάτων τοιχογραφιών του, να έλθει σε επαφή με την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, για να μας ορίσει τη συμβολή του, η οποία και θα ανακοινωθεί επισήμως στον κατάλογο των δωρητών.

Ο πρόεδρος καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολυτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολυτοού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητα του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψηστού ασβέστη και άμμου (το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:

Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 210.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 210.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6039095-6

ΠΑΥΛΟΣ-ΜΑΡΙΑΝΝΑ
ΒΛΑΝΤΗ

Μία Βλάντη

γυναικεία ρούχα ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

✓ 1ο Κατάστημα:
Σερίφου 7

✓ 2ο Κατάστημα:
Σερίφου 9

Πλατεία Κολιάτσου

Τηλ. 210.8653800, 210.8628169



Οι προσφορές των Κυθρίων



Δωρεές Απριλίου-Μαΐου-Ιουνίου 2003 υπέρ του Οίκου Ευγηρίας Κυθρίων "Κασιμάτειον"

Ο Οίκος Ευγηρίας Κυθρίων "Κασιμάτειον"



Α. Έως 100€

Ειρήνη Βαϊτσα εις μνήμην του πατέρα της	€ 50
Νικολάου Ποτήρη	
Δημήτριος Νικ. Ποτήρης, εις μνήμην	€ 50
Νικολάου Ποτήρη	
Μαριέττα Υφαντή, εις μνήμην του πατέρα της	€ 50
Νικολάου Ποτήρη	
Μαρία Ταμβάκη, εις μνήμην του θείου της	€ 50
Νικολάου Ποτήρη	
Οικογένεια Γρηγορίου Α. Κασιμάτη, εις μνήμην	€ 60
Ευαγγελίας Λουράντου	
Ανώνυμος, εις μνήμην Νικολάου Ποτήρη	€ 50
Στέλλα Κασιμάτη, εις μνήμην του συζύγου της	€ 30
Ιωάννου Βρετ. Κασιμάτη	
Μαργαρώ Πατινώτη	€ 30
Αναστασία Γκούβερη	€ 80
Ελένη Στάθη, εις μνήμην Δημ. και Σταμ. Στάθη	€ 50
Γιάννης και Αρτεμης Βενάρδου, εις μνήμην	€ 50
Ευαγγ. Σωτηρόπουλου	
Βικτώρια και Ρότζερ Ρέντωλ, εις μνήμην Ευαγγ.	€ 50
Σωτηρόπουλου	

Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη, εις μνήμην Δημ.	€ 60
και Σταμ. Στάθη	
Στάθη Ελένη, εις μνήμην Ιωάννου Μελιτά	€ 30
Καραμπέτσου Μαρία	€ 30
Ντούνα Ευγενία	€ 20
Ιωάννης και Διονυσία Λευκαδίτη, εις μνήμην	€ 50
Σάκη Τόλιου	
Βρανάς και Ελένη Γκρέκα, εις μνήμην των	€ 80
γονέων τους Νικολάου, Κων/νου, Αθηνάς,	
αδερφής τους Σοφίας και γιαγιάς τους Άννας	
Δημήτριος και Άννα Κοντολέοντος, εις μνήμην	€ 30
Νικολάου Φυρού	
Αικατερίνη Γεωργίου, εις μνήμην Ιωάννη Βογιατζή	€ 50
Στάθης Γεώργιος εις μνήμη Κων/νου και	€ 100
Αικατερίνης Στάθη	
κ. Κιτσοπανίδης	€ 70
Ιωάννης και Αρτεμης Βενάρδου εις μνήμη	€ 100
Έφης Ντανόν-Καψάνη	
Θοδωρής και Ρούλα Βενάρδου εις μνήμη Έφης	€ 100
Ντανός-Καψάνη	
Κλειώ Κόσκου εις μνήμη Αγγελικής Κρεμμύδα	€ 100
Ανώνυμος εις μνήμη Δημητρίου	€ 60
Χαραλαμπόπουλου	
Μαρία θεοφιλοπούλου εις μνήμη Ιωάννη	€ 50
Χατζηπέτρου	
Νικόλαος Μαρέντης εις μνήμη της μητέρας του	€ 50
Σταματίας Μαρέντη	
Δημήτριος Γκίνης εις μνήμη του παππού του	€ 80
Παναγιώτη Κ. Σουρή	
Σταυριάννα Γκίνη, εις μνήμη του παππού της	€ 50
Παναγιώτη Κ. Σουρή	
Μαρία Σταθάκη εις μνήμη των αποβιωσάντων	€ 50
συγγενών της	

Β. Από 100 έως 500€

Ρένα Δ. Πετροχείλου, εις μνήμην της μητέρας	€ 250
της Ισμήνης Φύλλη	
(για το γεύμα της 20 ^{ης} Απριλίου 2003)	
Ελένη Νικ. Ποτήρη, εις μνήμην του συζύγου της	€ 100
Νικολάου Ποτήρη	
Οικογένεια Γεωργίου Καλλιγέρου, εις μνήμην	€ 150
Εμμανουήλ Καλλιγέρου	
Εταιρεία CARRAS HELLAS S.A, εις μνήμην	€ 100

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα
Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 6977 210470

Νικολάου Ποτήρη	€ 100
Προσωπικό CARRAS HELLAS S.A. εις μνήμην	
Νικ. Δ. Ποτήρη	€ 300
Ιωάννης Καρράς, εις μνήμην Νικολάου Ποτήρη	€ 100
Ευτύχιος Πέρρης, εις μνήμην Πίτσας Διακοπούλου	€ 160
Αικατερίνη Χλέντζου	€ 200
Σύλλογος «Πορτοκαλιά», εις μνήμην του ιδρυτή	
του Συλλόγου Ευάγγελου Χαρ. Τζωρτζόπουλου	€ 100
Συντροφία Κυθρίων Κυριών, εις μνήμην	
Τούλας Μπουλούμπαση	€ 100
Γεωργία Παρίση	€ 100
Κρικής Γεώργιος, εις μνήμην Δημ. Κόμη	€ 100
Σαρδελλάς Βασίλης, εις μνήμην Δημ. Κόμη	€ 100
Στάθης Γεώργιος, εις μνήμην Κων/νου και	
Αικατ. Στάθη	€ 236
Συντροφία Κυθρίων Κυριών (για αγορά ειδών	
κουζίνας)	€ 200
Μαρία Φύτρου, εις μνήμην του συζύγου της Εμμ.	
Φύτρου	€
Άννα Μουλού (για το γεύμα της 25 ^{ης} Μαΐου 2003),	
εις μνήμην Φραγκ. Μουλού, Γονέων και αδελφού	€ 300
Ειρήνη Διακοπούλου και Παναγιωτίτσα Σορή, εις	
μνήμην των γονέων τους Βαλ. και Ουρ. Πρινέα	
και του κουνιάδου της Παναγιώτη	€ 150
Νίκος και Θεοδώρα Στρατηγού εις μνήμη Αρετής	
Κοιμνού	€ 150
Μαρία μεγαλοκονόμου, εις μνήμη των γονέων της	
Κοσμά και Ελισάβετ	€ 150
Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων Δημοτικού	
Σχολείου Αγ. Πελαγίας	
(για το γεύμα της 16 ^{ης} /06/03)	€ 240
Ανώνυμος, εις μνήμη γονέων και συζύγου	
(για το γεύμα 22 ^{ης} /06/03)	

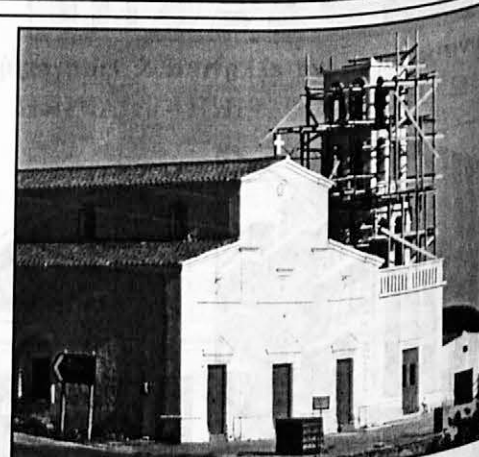
Γ. Άνω των 500 ευρώ

Συντροφία Κυθρίων Κυριών (αγορά 26	€ 507
μπλουζών για το προσωπικό)	

Δωρεές εις μνήμην Ελευθερίας Χαρ. Φραντζεσκάκη

Αθανάσιος Ζαντιώτης	€ 40
Ελένη Μηλιώνη	€ 40
Νικόλαος Κατσούλης	€ 30
Δημήτριος Βαρδαξάκης	€ 50
Αρετή Βαγγή	€ 30
Ευάγγελος Βαγγής	€ 30
Βρεττός Βαγγής	€ 100
Γεώργιος Κουκούλης	€ 40
Παναγιώτης Θηβαίος	€ 60
Αλέξανδρος Παπαδημητρίου	€ 30
Ελένη Βαριάμη	€ 40
Γεώργιος Κωτσάκος	€ 40
Νικόλαος Σαββίδης	€ 140
Δημοσθένης Σαββίδης	€ 50
Δημήτριος Αγγελόπουλος	€ 30
Αγγελική Μιχαήλ	€ 50
Δήμητρα Φραντζεσκάκη	€ 50
Κλειώ Κουκούλη	€ 40
Παναγιώτης Μιχαήλου	€ 50

Δωρεές για την αποκατάσταση των ζημιών
στην Παναγία Ελεούσα Φρατσίων



Οι τελευταίες δωρεές για την αποκατάσταση του καμπα-
ναριού της Παναγίας Ελεούσας Φρατσίων έχουν ως εξής:

Κοσμάς Π. Πετρόχειλος	€ 200
Τράπεζα της Ελλάδος	€ 1500
Ανδρέας Γ. Τραβασάρος:	
Προσωπική εργασία στην εκσκαφή αλεξικεραυνού	

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας
καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες
καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις
γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε
στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος)	210 9636306
	φαξ: 210 9607157
Κυθρίων (Μάιος-Σεπτέμβριος)	27360 31766/31629
	φαξ: 27360 31801

web site: www.raikoshotel.gr
e-mail: raikosho@otenet.gr



Κοινωνικά



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Μαρούλη Νοταρά



Θερμά συγχαρητήρια στην αγαπημένη μας κόρη, αδελφή και εγγονή **Μαρούλη Νοταρά** από το Γεράτφυλλο, η οποία πήρε το πτυχίο Bachelor of Arts in Sport and exercise Management από το Πανεπιστήμιο του Σύδνεϋ, στις 24 Απριλίου 2003.

Της ευχόμαστε πάντα επιτυχίες, υγεία, χαρά και να είναι τυχερή στη ζωή της.

Οι υπερήφανοι γονείς της **Ανδρέας - Κατίνα**
Ο αδελφός της **Παναγιώτης**
Ο παππούς και η γιαγιά της **Κώστας και Μαρία Σίμου (Σύδνεϋ)**

Σοφία Ι. Γλυτσού



Θέλουμε να εκφράσουμε τα θερμά μας συγχαρητήρια στην κόρη μας και αδελφή μας **Σοφία Ι. Γλυτσού**, η οποία αποφοίτησε από τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και πήρε το πτυχίο της στο Τμήμα Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής και Ψυχολογίας με ειδίκευση στην Ψυχολογία.

Της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία, να έχει υγεία και ό,τι άλλο επιθυμεί στη ζωή της.

Οι γονείς της **Ιωάννης και Γαριφαλιά**
Οι αδελφές **Κατερίνα και Χριστίνα**

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαρητήρια στη Ματίνα Σουρή

Η κα **Ματίνα Σουρή** προήχθη πρόσφατα σε διευθύντρια του υποκαταστήματος της Εθνικής Τράπεζας στη Χώρα.

Της απευθύνουμε τα θερμότερα συγχαρητήριά μας.

Οικογένεια Γεωργίου Πασχάλη

ΓΑΜΟΙ

Δημήτρης-Νατάσσα

Τελέστηκε στις 28 Ιουνίου 2003 στον Ιερό Ναό Αγίου Διονυσίου Αρεοπαγίτου στο Κολωνάκι ο γάμος του **Δημήτρη Παρίση** με την **Νατάσσα Μίχου**.

Στους νεόνυμφους ευχόμαστε να ζήσουν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ευχαριστώ

Ένα μεγάλο ευχαριστώ αξίζει στους ανθρώπους που μου στάθηκαν, προσφέροντας πολύτιμη βοήθεια και αξιοσημείωτη ενθάρρυνση στις δύσκολες στιγμές που πέρασα το περασμένο Πάσχα κατά τη διάρκεια των διακοπών μου στο νησί λόγω προβλήματος υγείας.

Μέσα σ' αυτούς θα ήθελα να εξάρω ιδιαίτερα τους πολυαγαπημένους μου γιαγιά και παπού **Καλλιόπη και Γρηγόρη Μασσέλο**, την οικογένεια **Δημητρίου και Αλεξίας Κοντολέων**, τους θείους μου **Δημήτρη και Ντίνα Μασσέλου**, τους αξιοσέβαστους θείους μου **Ζαχαρία και Σταματούλα Μαυρομματάκη** με τα παιδιά τους, το φίλο μου **Αντώνη Μαρσέλο** και τον πατέρα του **Ηλία**, τον κ. **Δημήτρη Μαρσέλο** με τις κόρες του και τον αδελφό του **Μανώλη** καθώς και τη φίλη μου **Ελένη Μαρσέλου**.

Μου απέδειξαν με τον πιο όμορφο τρόπο την αγάπη τους. Τους ευχαριστώ ολόψυχα.

Με σεβασμό
Γραμματική Μαγνήσαλη

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ
ΚΑΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

τηλ. πυροσβεστικής:
27360.34375 και
27360.34376

Η ΑΠΡΟΣΕΞΙΑ...
ΚΑΙΕΙ!!!

Άγιος Νικόλαος
ΜΕΡΙΜΝΑ

ΖΩΗΣ

Πρότυπη Μονάδα
Φροντίδας Ηλικιωμένων

- Με θέα το Σαρωνικό
- Δωμάτια εξωτερικά δίκλινα ευρωπαϊκών προδιαγραφών
- Άνετοι λειτουργικοί χώροι
- Σύγχρονος εξοπλισμός
- Αυτόνομος κλιματισμός

Η πιο ολοκληρωμένη
και οικονομική λύση

• Υγιεινή διατροφή

• Διατροφική ατομική καθαριότητα

• Ψυχολογική βοήθεια

• Ψυχολογική υποστήριξη

• Ψυχοθεραπεία-Εργοθεραπεία

• Με οδηγό την Ελληνορθόδοξη

παραδόση μας

• Σεβασμός στην ανθρώπινη αξία

• Ανεξάρτητα της σωματικής ή πνευματικής κατάστασης

ΜΕΡΙΜΝΑ ΖΩΗΣ ΑΕ

ΑΚΤΗ ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 7Α-ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ ΚΑΣΤΕΛΛΑ-

ΠΕΙΡΙΑΣ, ΤΗΛ. 210.4198888-4198999, ΦΑΞ. 210.4198960

ΘΑΝΑΤΟΙ

Γεωργία Νικ. Κομηνού

Απεβίωσε στο Brisbane πριν λίγες μέρες η **Γεωργία Νικ. Κομηνού** σε ηλικία 93 ετών. Η σορός της μεταφέρθηκε στα Κύθηρα και ενταφιάστηκε στα Περγεκιάνα.
Στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.



ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΜΑΤΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 27360-38230
ΚΙΝ.: 6977-645257



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευλάβεια

Εμπορικό Κέντρο

"ΙΟΝΙΑ CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

Τηλ.: 210.27.14360

Fax : 210.27.92847

FINANCIAL PLANNING

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Ottima



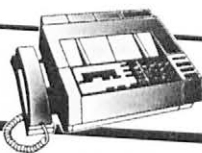
Θεόδωρος
Πετρόχειλος

Έπιπλα Κουζίνας
Ντουλάπες
Ηλεκτρικές Συσκευές



Κλεισθένους 75,
Σταυρός Αγίας Παρασκευής
153.44

τηλ. 210.6084766
φαξ 210.6008507



ΕΙΔΗΣΕΙΣ



Νέο

ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων λειτουργεί στο «Μυρτιδιώτισσα»



Ένα νέο ηλεκτρονικό σύστημα λειτουργεί στο «Μυρτιδιώτισσα», το οποίο επιτρέπει στον επιβάτη να ενημερωθεί ή

ακόμα και να κάνει κράτηση δωματίου στον τόπο προορισμού του κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.

Στο σαλόνι του πλοίου έχει τοποθετηθεί ένας πίνακας matrix που παρέχει διάφορες πληροφορίες σχετικά με ευκαιρίες φτηνών διακοπών, ενοικίαση αυτοκινήτου, ενώ σε ένα ειδικό χώρο διατίθενται κάρτες και προσπέκτους όσων επιχειρήσεων συμμετέχουν στο νέο σύστημα. Ο κάθε ενδιαφερόμενος, εφόσον κρίνει ότι ένα κατάλυμα τον ικανοποιεί, μπορεί να τηλεφωνήσει δωρεάν μέσα απ' το καράβι, για να κάνει κράτηση ή να ζητήσει περαιτέρω ενημέρωση.

Πρόκειται για μία έξυπνη κίνηση από πλευράς ΑΝΕΝ, αφού ο επισκέπτης των Κυθίων που δεν προνόησε να κλείσει κάποιο δωμάτιο από πριν, έχει τη δυνατότητα να τακτοποιήσει εν πλω το θέμα της διαμονής του αλλά και να συλλέξει όσα στοιχεία για το νησί μας θεωρεί απαραίτητα.

Σκέψεις που ανήκουν σε όλους...

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Έμαθε να περιμένει. Να βρίσκεται εκεί, μέσα στη σιωπή και να περιμένει. Ανάμεσα σε τόσους ανθρώπους, μοναχικούς, ίδιους και περιμένοντας σαν κι αυτόν κάτι να έρθει. Πόσο μάταιο είναι όμως να περιμένεις κάτι, που εκ των προτέρων ξέρεις ότι ίσως δεν έρθει.

Η αναμονή που σε σκοτώνει, που σου φυλακίζει τη σκέψη και παιδεύει ό,τι θα έπρεπε να είναι απαλλαγμένο από έννοιες, αντιφάσεις και διλήμματα. Το μυαλό και την καρδιά!

Κι όμως είχε χαλιναγωγήσει τον εαυτό του να μπορεί να υπομένει την αναμονή, την άρνηση, το αβέβαιο, την προσμονή και να εναντιώνεται σε κάθε αιτία που άγγιζε το άτομο εκείνο που του είχε «διδάξει» να δέχεται όλα εκείνα που απεχθανόταν, μονάχα για χάρη του.

Ήξερε ότι παραβαίνει τους κανόνες και τα πρέπει της ζωής του. Όλα εκείνα που ήταν τρόπος ύπαρξης όλης της πορείας. Κι όμως βρισκόταν πάντα εκεί...

Η θέση που είχε αρχίσει να αποδέχεται, δεν του ευχαριστούσε ιδιαίτερα. Ήταν από εκείνα τα πράγματα που τόσα χρόνια πάλευε να διώξει μακριά του κι όμως έφθασε στο σημείο να βρίσκεται πάντα εκεί. Μόνο εκεί...

Η ζωή του είχε εγκλωβιστεί σ' ένα τεράστιο γιατί. Πώς άφησε αυτός τον εαυτό του να μπερδευτεί σ' ένα παιχνίδι, που ο ίδιος ήθελε να έχει τη θέση του θεατή κι όμως συμμετείχε ενεργά ως πρωταγωνιστής, χωρίς να το θέλει και να το επιδιώκει.

Όταν ξεσπά η καταιγίδα κοιτάξεις να προφυλαχθείς. Αυτός έμαθε να στέκεται μέσα στη βροχή, μουσκεμένος ως το κόκαλο και να περιμένει.

Ακόμα και τη βροχή έμαθε ν' αντέχει στο κορμί του, αφού τόσα άλλα πιο οδυνηρά και σίγουρα όχι ευχάριστα άντεχε τη καρδιά του.

Γι' αυτόν η βροχή είναι η κάθαρση της ψυχής του. Το νερό που κυλά έντονα και δυνατά στο πρόσωπό του, δεν τον τρομάζει. Δεν τον αγγίζει. Δεν του κάνει κακό. Αντίθετα «ξεπλένει» το βάρος της ψυχής του και συμπαρασύρει τα πάντα, όσα τον πνίγουν, τον πονούν, τον λυπούν, τον κάνουν να υποφέρει και να χαιρέται μαζί, σ' ένα χείμαρρο συναισθημάτων που απαλύνουν και ανακουφίζουν την καρδιά, τη λευτερώσουν και την κάνουν να πετά δυνατή μακριά απ' ό,τι πίστεψε, λάτρεψε και εμπιστεύτηκε και αυτό τον πρόδωσε με έναν τρόπο που «σακάτεψε» την ψυχή του και τον άφησε ανθρώπινο απολίθωμα, να στέκει εκεί. Πάντα εκεί...

Και να υπομένει...

(Σ.Σ. Αντί άρθρου στο παρόν φύλλο της «Κ.Ι.» θεωρήσαμε προτιμότερο, εν όψει καλοκαιριού και διακοπών, να μην ασχοληθώ με θέματα που ίσως ενοχλούν, κουράζουν και ανακυκλώνουν προβλήματα και καταθέτω - κατά τη γνώμη μου - λίγες σκέψεις απλές και συγχρόνως με διερευνητική διάθεση για τον εσωτερικό κόσμο της ψυχής και του μυαλού που ίσως ορισμένοι αισθανθούν ότι είναι και σκέψεις δικές τους, που θα 'θελαν να εκφράσουν ή που τους πέρασαν από το μυαλό αλλά δεν τις εξωτέρικευαν. Καλό καλοκαίρι αγαπητοί αναγνώστες!..).

Θερινά δρομολόγια Ολυμπιακής Αεροπορίας
(από 22/6/2003)

	Αθήνα	Κύθηρα	Κύθηρα	Αθήνα
Δευτέρα:	08:20	09:05	09:30	10:15
Τρίτη:	15:30	16:15	16:40	17:25
Τετάρτη:	09:20	10:05	10:30	11:15
Πέμπτη:	10:00	10:45	11:10	11:55
Παρασκευή:	06:45	07:30	07:55	08:40
Σάββατο:	09:20	10:05	10:30	11:15
Κυριακή:	17:45	18:30	18:55	19:40

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ
ΤΟΥ Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

για την περίοδο από 28/6/2003 έως και 7/9/2003

	Αφίξη	Λιμάνι	Αναχώρηση		Αφίξη	Λιμάνι	Αναχώρηση
Κυριακή	1:00	Κύθηρα	1:05	Τετάρτη	11:00	Κίσσαμος	9:00
	4:30	Κίσσαμος	10:30		13:00	Αντικύθηρα	11:05
	12:30	Αντικύθηρα	12:35		16:00	Κύθηρα	13:30
	14:30	Κύθηρα	15:00		19:30	Γύθειο	17:00
	17:30	Γύθειο	18:30		22:00	Κύθηρα	20:00
Δευτέρα	20:30	Κύθηρα	22:00		0:00	Αντικύθηρα	22:05
	4:30	Πειραιά	10:30	Πέμπτη	14:00	Κίσσαμος	10:00
	17:00	Κύθηρα	17:30		17:00	Κύθηρα	14:30
	20:00	Γύθειο	20:30		20:00	Γύθειο	17:30
Τρίτη	23:00	Κύθηρα	23:05		5:00	Πειραιάς	17:30
	3:15	Κίσσαμος	9:15	Σάββατο	0:00	Κύθηρα	0:30
	11:00	Αντικύθηρα	άμεση		2:30	Αντικύθηρα	2:32
	13:00	Κύθηρα	13:30		3:45	Κίσσαμος	9:45
	16:00	Γύθειο	17:00		14:00	Κύθηρα	14:05
	19:30	Κύθηρα	20:00		19:00	Καλαμάτα	20:30
	22:00	Αντικύθηρα	22:05				
	0:00	Κίσσαμος					

ANNA KONTOLAEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλινάς 28, Πειραιας Τηλ.: 210 41 00 054

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας Τηλ.: 210.8993853 & 6944 295218

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα - Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223

Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθίων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαριό)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωινάδικα Κυθίων

Τηλ.: 34370

Θυμαριό
ΜΕΛΙ
Κυθίων

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟ ΣΥΝΤΑΓΙΣΜΟ ΚΥΘΙΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες και ΔΩΡΕΑΝ στα Κύθηρα

Ειδήσεις



Εσωτερική συγκοινωνία:

στα χαρτιά έχουν μείνει οι αποφάσεις της Νομαρχίας

(συνέχεια από σελ. 1)



Το λεωφορείο δόθηκε για να μεταφέρει... μόνο δημοτικούς υπαλλήλους

Παρά ταύτα όμως έχουμε διανύσει ήδη το μισό καλοκαίρι χωρίς οι παραπάνω αποφάσεις της Νομαρχίας να έχουν υλοποιηθεί και έτσι τα Κύθηρα εξακολουθούν για μία ακόμα φορά να έχουν το θλιβερό προνόμιο να αποτελούν το πιο αποκομμένο νησί στην Ελλάδα που στερείται τακτικής και κανονικής εσωτερικής συγκοινωνίας, με όλες τις προφανείς αρνητικές συνέπειες.

Από τη χρονία αυτή κατάσταση ορμώμενη, η Εμπορο-εργασιακή Ένωση Κυθήρων απέστειλε επιστολή στο νομάρχη Πειραιά, κ. Γιάννη Μίχα, προκειμένου να του επισημάνει τις αρνητικές συνέπειες του προβλήματος και να του γνωστοποιήσει το γεγονός ότι οι αποφάσεις του έχουν αγνοηθεί. Το πλήρες κείμενο της επιστολής αυτής - που υπογράφεται από την πρόεδρο της Ένωσης, κα Ανθή Σαμίου - έχει ως εξής:

Κύριε νομάρχα,
Σύμφωνα με το έγγραφο της υπηρεσίας σας με Αριθμό Πρωτοκόλλου 370137/23.6.2003 καθορίστηκαν από τη Νομαρχία Πειραιώς τα θερινά δρομολόγια για τα λεωφορεία που θα κυκλοφορούν με ισχύ από 15 Ιουνίου έως 15 Σεπτεμβρίου.



Οι κάτοικοι αλλά και επισκέπτες που δεν έχουν ιδιωτικό αυτοκίνητο. Οι αποστάσεις είναι αρκετά μεγάλες.

www.kythira.com
από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
"online" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ
πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 6944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

"Κυθηραϊκή Ιδέα":
Μια τσιριγκώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

Τα δρομολόγια αυτά έχουν ανακοινωθεί από το Επαρχείο Κυθήρων στην τοπική τηλεόραση, όμως μέχρι και σήμερα παραμένουν ανεκτέλεστα.

Αντί αυτών πραγματοποιείται ένα δρομολόγιο την ημέρα από την Αγία Πελαγία προς το Καψάλι μετ' επιστροφής, το οποίο δεν έχει γνωστοποιηθεί πουθενά και χωρίς την απαραίτητη από το νόμο έγκριση της Νομαρχίας.

Τα ανωτέρω συνιστούν παράβαση των διατάξεων της κείμενης νομοθεσίας, η οποία προβλέπει αφενός ποινικές κυρώσεις κατά το άρθρο 458 του ποινικού κώδικα σύμφωνα με το άρθρο 29 του Ν.Δ. 102/73, αφετέρου δρομολογεί αιτήσεις για ανάκληση των αδει-

ών κυκλοφορίας των λεωφορείων ως δυνάμενα να θεωρηθούν σε ακινησία πέραν του διμήνου σύμφωνα με το άρθρο 27 του Ν.Δ. 102/73.

Δυστυχώς, τα Κύθηρα έχουν γίνει γνωστά σαν το μοναδικό νησί στην Ελλάδα που δεν έχει συγκοινωνία με λεωφορεία. Σε όλους τους τουριστικούς οδηγούς, ξενόγλωσσους και ελληνικούς, καθώς επίσης και σε όλα τα τουριστικά αφιερώματα γράφουν ότι όποιος δεν έχει μεταφορικό μέσο, καλύτερα να μην πάει στα Κύθηρα, με αποτέλεσμα ένας μεγάλος αριθμός επισκεπτών να αποκλείουν τα Κύθηρα για τις διακοπές τους.

Συνέπειες:

1. Διαφυγόντα κέρδη των επιχειρήσεών μας που υπολογίζονται σε 3,5 εκατ. ευρώ ετησίως.
2. Αποκλεισμός εκτός Κυθήρων των επισκεπτών που δεν θέλουν να έλθουν με το αυτοκίνητό τους.
3. Δυσφήμιση του νησιού.
4. Στέρηση του δικαιώματος για συγκοινωνία των μόνιμων κατοίκων των Κυθήρων.
5. Εμπόδιο στην τουριστική ανάπτυξη του νησιού.

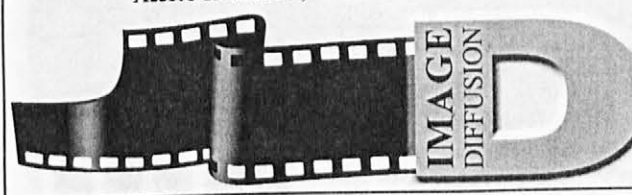
Επειδή το πρόβλημα αυτό τείνει να διαγωνιστεί στα Κύθηρα, επειδή κάθε χρόνο μετράμε ανυπολόγιστα διαφυγόντα κέρδη, επειδή όλες οι προσπάθειες που έχουν γίνει από την μεριά των λεωφορειούχων έγιναν με σκοπό να αποτύχουν τα δρομολόγια παρά να εξυπηρετηθεί το κοινό, με επιφύλαξη κάθε νομίμου δικαιώματός μας ζητάμε την άμεση εφαρμογή της απόφασης της Νομαρχίας και τη λήψη των αναγκαίων μέτρων για την οριστική λύση του προβλήματος της εσωτερικής συγκοινωνίας.

Να σημειώσουμε ότι η Νομαρχία έχει καταρτίσει πίνακα δρομολογίων, σύμφωνα με τον οποίο προβλέπονται καθημερινά 6 δρομολόγια από Καψάλι προς Αγία Πελαγία (8:00, 10:00, 13:00, 15:00, 17:00, 20:00) και ισάριθμα για την αντίστροφη διαδρομή με ίδιες ώρες αναχώρησης. Ως ενδιάμεσοι σταθμοί έχουν οριστεί η Χώρα, το Λιβάδι, τα Φατσάδικα, τα Τσιγκαλάρια, τα Κοντολιάνικα, η Καρβουνάδα, τα Δόκανα, τα Αρωνιάδικα και ο Ποταμός.

- ✓ Ταχύτητα σε 30 λεπτά
- ✓ Κορυφαία ποιότητα
- ✓ Digital επεξεργασία
- ✓ Αξεσουάρ
- ✓ Φωτογραφικές Μηχανές
- ✓ Ψηφιακές εκτυπώσεις
- ✓ Μεγεθυνθείς
- ✓ Επαγγελματικές εργασίες

PHOTO EXPRESS
30'
ΛΕΠΤΑ

PHOTO GERIGO
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ, ΤΗΛ.: 31226 - 31633



Ο Γιώργος Χατζηπλής στην Ελλάδα οικογενειακώς



Στην Ελλάδα οικογενειακώς ήρθε να περάσει λίγες μέρες ο γνωστός ευεργέτης του Τριφυλλείου Ιδρύματος και του νησιού μας Γιώργος Χατζηπλής.

Λίγες μέρες πριν επιστρέψει στην Ελλάδα, μετέβη στο Brisbane και ρύθμισε το ζήτημα της ενοικίασης των χώρων του Σκλαβείου (Kythera House) που ανήκει στο Τριφυλλείο Ίδρυμα. Τώρα πλέον, με τις ενέργειες του Γιώργου Χατζηπλή, το κτίριο είναι νοικιασμένο. Όπως μας πληροφορούν δε από το Brisbane η περιοχή αξιοποιείται και πάλι και έχει ανακάμψει μετά τα γνωστά προβλήματα που είχαν όλες οι μεγα-λουπόλεις του κόσμου λόγω των γεγονότων της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 και του αντικτύπου τους.

Ευχόμαστε στο Γιώργο Χατζηπλή, τη σύζυγό του Ελένη, τις τρεις κόρες του, τους γαμπρούς τους και τα εγγόνια τους καλές διακοπές και καλή επιστροφή.

Στα ΚΤΕΟ της Αθήνας οι έλεγχοι για τους μόνιμους κατοίκους του νησιού

Σύμφωνα με απόφαση του Υπουργείου Μεταφορών, οι κάτοχοι ιδιωτικής αλλά και επαγγελματικής χρήσης οχημάτων που διαμένουν μόνιμα στα Κύθηρα, υποχρεούνται πλέον να περνούν από ΚΤΕΟ και μάλιστα σε συνεργεία της Αττικής.

Όπως είναι γνωστό, μέχρι πρότινος οι μόνιμοι κάτοικοι του νησιού μας ήταν απαλλαγμένοι από την υποχρέωση να κάνουν το συνήθη έλεγχο στα αυτοκίνητά τους, ωστόσο τώρα θα πρέπει να ταξιδεύουν στην Αθήνα, υφιστάμενοι τόσο την ταλαιπωρία όσο και την οικονομική επιβάρυνση που συνεπάγονται τα έξοδα μετακίνησης και διαμονής στην πρωτεύουσα.

Εξυπακούεται βέβαια ότι ο έλεγχος στα ΚΤΕΟ επιβαλ-λόταν να περιλάβει και τους Τσιριγκώτες οδηγούς και για τη δική τους αλλά και για την εν γένει οδική ασφάλεια, όμως το Υπουργείο όφειλε να μεριμνήσει ειδικά για τα Κύθηρα, συνυπολογίζοντας τις πρακτικές δυσκολίες που πρόκειται να αντιμετωπίσουν οι συμπατριώτες μας.

Η πλέον ενδεδειγμένη, εφαρμόσιμη και λογική λύση είναι να συγκροτείται μια ομάδα τεχνικών και να μεταβαίνει στο νησί μας ανά χρονικά διαστήματα που θα οριστούν από τους υπευθύνους, για να πραγματοποιεί τους απαιτούμενους ελέγχους.

Την πρόταση αυτή υποστηρίζει και ο βουλευτής κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος με ερώτηση που κατέθεσε στη Βουλή προς τον υπουργό Μεταφορών επί του συγκεκριμένου θέματος.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ
ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.
ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κοιμμένες στα μέτρα σας Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦ Επίπλα κουζίνας- σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολλα
- ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377



ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΚΚΛΗΣΟΥΛΕΣ
ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ

Χτισμένο πάνω απ' το κύμα, το εκκλησάκι του Αγίου Νικόλα του Κρασά προσφέρεται πάντα για μια επίσκεψη, ιδιαίτερα το σούρουπο, όταν ο ήλιος γέρνει σιγά σιγά, βάφοντας χρυσή τη θάλασσα και δίνοντας στον ορίζοντα χρώματα μοναδικά.

Συνεχίζεται η αναστήλωση
του καμπαναριού
στην Παναγία Ελεούσα Φρατσίων

Προχωρούν οι εργασίες για την αποκατάσταση των ζημιών στο καμπαναριό της Παναγίας Ελεούσας Φρατσίων. Ήδη πολλοί Κυθηριοί από την Ελλάδα και το εξωτερικό έχουν προσφέρει τον οβολό τους, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα και, όπως δείχνουν τα πράγματα,

σύντομα δεν θα έχει απομείνει κανένα σημάδι από την πτώση του κεραυνού το χειμώνα που έπληξε το κτίσμα.

Ο καθηγητής Παν. Βάρδας πρόεδρος
Ιατρικής Πανεπιστημίου Κρήτης

Όπως πληροφορηθήκαμε ο συμπατριώτης μας καθηγητής Ιατρικής του Πανεπιστημίου Κρήτης κ. Παν. Ε. Βάρδας εξελέγη πρόεδρος της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου.

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον εκλεκτό συμπατριώτη και από αυτή τη στήλη και του εύχεται και σε ανώτερα.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr

Ανακοίνωση
Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση

Στις 23 Αυγούστου θα πραγματοποιηθεί στα Φράτσια η καθιερωμένη γεωργοκτηνοτροφική έκθεση με την οργάνωση του συλλόγου Φρατσιοτών "Τα Φράτσια".

ΓΙΟΡΤΗ
ΚΡΑΣΙΟΥ

Μιντάτα

8 & 9 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2003

ο Νίκος Οικονομίδης
η Καίτη Κούκλια,
(τραγούδι)
ο Κώστας Παπαπροκοπίου,
(λαούτο)
και η τοπική μας ορχήστρα



Σας Περιμένουμε

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΓΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (27360) 31395, 31943



ΠΑΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
Τ.Κ. 190 02 τηλ.: 210.6642705
Fax: 210.6028050

Η Φωτογραφία του Μίντα



Εκεί που η έκφραση «απέραντο γαλάζιο» βρίσκει την απόλυτη ανταπόκρισή της. Από τον Άι Γιώργη στο Βουνό το Μυρτώο και το Κρητικό Πέλαγος, δύο «παιδιά» του Αρχιπελάγους, απλώνονται μπροστά στα μάτια του επισκέπτη που αχόρταγα προσπαθεί να περικλείσει στη μνήμη του όσα περισσότερες εικόνες μπορεί από τη στιγμή αυτή. Ο γραφικός Αυλέμονας τον «προσγειώνει», αλλά σε μια πραγματικότητα καθόλου κατώτερη από τη μαγεία που προσφέρει η ενατένιση της απεραντοσύνης.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη

συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ

ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ

Μ' ένα τηλεφώνημά σας
τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935

Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720, 31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΙΣΤΑ
CAR WASH

ΣΕ 2' ΚΑΙ SELF SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΑΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 210. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 210.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -
QUICK SERVICE

